

**PATHIAN BIAKNAK**  
*(Christian Worship)*



Rev. Dr. Lal Tin Hre

**PATHIAN BIAKNAK**  
*(Christian Worship)*

**Published by**

The Author  
Lal Tin Hre  
Cherry Yeih Publication 02144  
Yangon – Myanmar

November 2022  
Copies: 500

**Cover Design:** Salai Kennedy Ni Lan Uk

**Published at**

Myanmar Baptist Convention Offset  
No. 143, Minye Kyaw Swa Road  
Lanmadaw Township,  
Yangon

## A Sung Thu

### Thuhmaihruai

i - ii

### Bung

1. Pathian biak sullam	1 - 4
2. Biaknak ihsi tawnteh danglam	5 - 7
3. Pathian biak sullam: Thukam Hlun (1)	8 - 12
4. Pathian biak sullam: Thukam Hlun (2)	13 - 21
5. Thukam Thar: A danglamnak	22 - 25
6. Thukam Thar sungah: Khawm hmandan tlangpi	26 - 30
7. San thuanthu sungah: Kawhhran hmaisai	31 - 36
8. San thuanthu sungah: San Laita	37 - 42
9. Kawhhran Tuahtthat San: Martin Luther le Huldrych Zwingli.	43 - 47
10. Kawhhran Tuahtthat San: John Calvin, Anabaptist le Quarkers.	48 - 52
11. Kawhhran Zalen ( <i>Free Churches</i> ).	53 - 58
12. Santhar biakdan ( <i>Contemporary worship</i> )	59 - 64
13. Khristian Kum/Kawhhran Kum (1)	65 - 69
14. Khristian Kum/Kawhhran Kum (2)	70 - 75
15. Valentine's Day, Nui' Ni le Pai' Ni	76 - 81
16. Khristian Hlabu	82 - 89
17. Awnmawi ( <i>Music</i> )	90 - 94
18. Khawm hlawhtling le tha tahfung	95 - 100
19. Thlarau le thutak ih biak	101 - 106
20. Timtuahawknak tha.	107 - 111
21. Thu le Thusim	112 - 118
22. Zirhawknak	119 - 124
23. Bawipai' Zanriah Sakramen	125 - 130
24. Baptisma Sakramen	131 - 136
25. Thlacam	137 - 144

26. Khawm le nauhak	145 - 150
27. Neihawknak ( <i>kutseh</i> ) khawm	113 - 157
28. Covo neitu dangdang	158 - 164
29. Rinnak dinhmun bangaw lo	165 - 172
30. Kan thanlennak: Kawhhran	173 - 178
Cabu Hman Mipawl	179 - 180
Cabu ngan le suah/suahbet mipawl	181 - 182

## Thuhmaihruai

Kannah, Laimi Khristianpawl hi bulpak in siseh, a burin siseh, Pathian biaknak can hmang tampawl kan si ko ding. Kawhhran sung khalah *department* dangdang thawi siar cun zarh khat sungih Pathian biaknak (khawm) kan neih hi a mal lo nasa.

Hi cabu hi *Presbyterian Youth Joint Conference (PYJC)*, Falam Synod in Chin Synod le Falam Synod PYF tinin kum 2023 sungih an zirrhawm ding mi thupi bu a si. Asinan, annih cun a zirtu ding dinhmun zohin kawpi 500 lawng an duh. Curuangah, vangkausawn ih zuar theih dingih thuhmaihruai ih si thawkin thleng mi tete um phahphah in, kawpi 500 dang sut in siansak dingih ka dil; ka dil vekih in remtisak ruangah PYJC, Falam Synod parah lungawithu ka sim.

Ka ngan tir ih si ka tumtah cia mi cu hi thu a siar le a zingzawi duhtu pohpoh hrang khalah hivek lam thuhla ih bawmtu tha si thei sehla ti a si. A famkim lo zet ding nan, hi hnakh tha le famkimsawn a suah theihnak dingih hmaithitu tal si thei sehla tiin saduh ka that.

Thuhla hrekkhat, kan theih dingih mawi le tha ka ti mipawl cu a hnuai hminsinnak (*footnote*) ah ka ngan, asinan, *research paper* ngaingai a si lo ruangah ka thulaknak hmuahhmuah cu ka ngan lem lo. Kan (Chin/Mizo) tawngin hi thupi ngelcel kan rak neih tuk lo ruangah Mirang ca ih ngan mi, ka hmuh ban tawk, ka cahin, ka lei vivo; ka cabu hawlnak ah ka can a rak fehliam tam nasa. Ka hman mi cabupawl lengah *internet* lam ta khal ka rawn phahphah. July 9, 2022, zing nahzi 4:30 in thupipawl ka remkhawm thawk ih, cuisin theihtawp suahin ka ngan ih, Sept. 24, 2022 zanlam nahzi 04:09 ah

ka ðeh thei nerno. Damcahnak le tikcucan ða i petu Pathian hnenah lungawithu ka sim, a hmin ka thangðat!

Ka ngan hmaisasa i rak siarsak ih, ðawngkam mawi lo le cafang sual in rempitu ka insang nu, Nu Sen Hno Kai le Rev. Ro Khar Thang parah siseh, a kawm (*cover*) mawi le sullam neih i tuahsaktu ka fapa Salai Kennedy Ni Lan Uk hnenah lungawithu ka sim. Rev. Ro Khar Thang in hi cabu a hmuhdan le a dinhmun i ngansak mi par khalah ka lung a awi zet.

Hi cabu sungih thupi 30 hi “Pathian Biaknak” ti sullam ihsin thawkin, Bible sungih kan hmuhdan, San Thuanthu le Tulai San ih Pathian kan biakdanpawl tawitetei thlurh vivo a si. A cemzawng lamah Kawhhran cu rinnak dinhmun bangaw lo umkhawmnak a si thu le Kawhhran ih kan zirhawknak le kan biakkhawmnak hmuahhmuah hi kan rinnak ðhanglianertu an si thu kan tarlang.

Hi cabu a siartu hmuahhmuahin kan fehpi rero mi, kan Pathian biakdan dungkhirhsal in, tlansan ðul mi tlansan ih, rinnak le nunzia lamih kan ðhanlennak dingah tidan thar tete kan lakluh bet thiam ahcun kan hlawk phah rori ding ti ka beisei. Cucu ka ngan sung hmuahhmuahih ka thinlung luahkhattu bik a si.



Rev. Dr. Lal Tin Hre  
Grace Villa, Yangon  
November 20, 2022

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 1**

#### **PATHIAN BIAK SULLAM**

*Cutiin misenpi in an zum. Cule Bawipa cu an  
hrangah seherhnak a nei ih, hrem an tuarnakpawl  
tla a hmu thluh a si ti kha an theih tikah a  
hmaiah kunin an **bia**.*

(Sem. 4: 25-26)

*Biak/Bia/Be*<sup>1</sup>: “Biak” ti ɽawngfang hi *Anglo-Saxon*<sup>2</sup> ɽawng, *wearthscipe* ih si ra a si ih, Mirang ɽawng cun “worth” le “ship” kawmih hman mi a si. A sullam cu “biak phu, upat, ɽihzahtlak le biaktlak” tinak a si. *Worship* ti hin Pathian be ding le cibai buk dingih hmun pakhat ah, lole, biakinn ih khawmtlang simaw, mi malte simaw, lole, mi pakhat lawngih a biak khal a sawh thei thotho. Pathian kan bia kan ti tikah Pathian cu biak le upattlak a sizia kan langter tinak a si. Vancungmi in hiti’n a ti:

---

<sup>1</sup>ɽawng fehdan thei le thiampawl cun *biak*, *bia* le *be* hi a hmanna zawn an thleidang thiam zet. Mi tampi, a hleicein ɽawng thiam lopawl cun hite pathum hi thleidang cuang loin *biak* ti’n simaw, *bia* ti’n simaw an hmang ringring. Hi cabu sungah cun anmah le an zawnte ih hman kan tum ding.

<sup>2</sup>*Anglo-Saxon* an ti ɽheu mi cu Tikcu Laita, a tir lam (*Early Middle Ages*), kum zabi 5-nak hrawngih Europe Ram ih si England ih vaipawl an si. An tawthawhnak ngaingai cu Britain Ram a si ih, German miphun dangdang, *Angels*, *Saxons* le *Jutes* finkhawm an si. Norman Conquest (1066) tiang England le Wales an rak uk. Cui an rak hman mi Mirang ɽawng hlun relnakah *Anglo-Saxon* an ti ɽheu.

## ***Pathian Biaknak***

Cupawl cun aw ring zetin, Thah mi Tufano cu huham, lennak, fimnak, ropitnak le thangthatnak cotlak a si.... Cun thil nung pali pawl cun, “Amen” tiah an ti. Upa 24 pawl khal cun kumkhuain kumkhua tiang a nung mi Pa cu bawkkhup in an bia,” (Thup. 5:12,14).

Biak phu le biak ding tlak hrimhrim a sizia hi thu hin a simfiang.

### **Bible tawngkam dangdang**

Bible sungih *glory* ti tawngfang hin Pathian sinak le Amah cu biak ding a si thu a sawh. Cucu Hebru tawngin *kabod* ti a si ih, Pathian sunlawizia le cungnunzia relnak a si. Profet Isaia in, “Leilung pumpi cu a ropitnak (*glory*) in a khat,” a ti. Thukam Thar tawngkam *doxa (Grik)* khal *glory* tiih leh a si ih, Pathian cu cawimawi le thangthatlak hrimhrim a si thu relnak thotho a si. Jesui’ suah tum ah khan vancungmi in, “A sangbik van ah khin Pathian cu thangthat si ko seh. A duhdawt mi, minungpawl umnak leilung ah hin remnak leng ko seh,” tiin hla an sak (Lk. 2:14).

Bia/biak ti tawngfang Thukam Hlun sung ta an sirhsan tam bik mi (*shachah-Hebru*) cu *lukun, bawkkhup, tlu* tiih ret a si. “Bawipa cu an hrangah seherhna a nei ih, hrem an tuarnakpawl tla a hmu thluh a si ti kha an theih tikah a hmaiah kunin an bia,” (Suah. 4:31). Mizo tawngih kan sak theu mi Bawi Jesui’ suahnak hla pakhat ih, “*Tlu* in cibai an rak buk ...” ti mi khan a sullam a sawhngah zet.

Tawngfang dangdang rel bet ding an um vivo nan, kan tanta lawk ding ih, zirthiampawl lakih mi pahnih ih simfiangdan hin kan thinlung a fiangter sinsin ding ti

## ***Pathian Biaknak***

ka beisei. *North American Academy of Liturgy* ih president rak tuan dah, James F. White cun “worship” cafang cu saunawn in hiti’n a simfiang.

*Hi tawngfang ih bulhram cu Latin in **colere** ti a si ih, cucu **thlo, lothlo** tinak a si. French (**le culte**) le Italy (**il culto**) pawl thung cun **bia/biak** tiin an hmang lala. Hi tawngfang hi a vang a kauh tuk ruangah Mirang tawngih “Worship” an ti mi in a simfiang cawk lo. Ziangatile, lothlopa le a loram, lole, a tilvapawl thuk zetih an pehtlaihawknak thu tiangin a huam thei. A ar fatepawl rawl le tidai a pekthat lole ti an ti thei lo ding, cu vekin a hmuan thlairawlpawl ti a tawih lole hanghnah, hangrah ei ding a um lo ding. A petu (a neitu) le a pek mi (tilva le hmuan thlairawlpawl) pehtlaihawknak thukzia, a petu le a pek mi cu an dinhmun bangaw lo khal sehla, an sihcihawknak cu a thuk nasa. Vanduaithlak zetih Mirang tawngih “worship” hin “lothlawh” le “biak” ti mi fiang fukfo ko a rak sihcih thei lo, tutiang in Roman cafang khalah a thukzia kan hmu thei nawn lo.*

A thu hi a thukin, theih a har deuh a si hmanah, thatei kan ruah bet paih ahcun “Pathian biak” ti hin Pathian hnañuan le kannih in kan rak sawn venak a si (*God’s service and our service to God*) a si ti a fiang. German Pathian thuthiam Karl Barth in, “Pathian biak ti cu Pathian ihsin a thawk ih, Pathian thotho ah a tawp,” (*Opus Dei*) a rak ti mi thawn a dengaw zet. English Anglican puithiam, *Oxford University* khalih cazirh hna rak tuan dah, William Temple (1881-1944) in Pathian biak sullam a simdan hin a khaikhawm tha nasa, hiti’n a ti.

*Pathian biak ti mi cu kan sinak pumhlum a zatei A hnenih kan pekawknak a si. A thianhlimnak in kan sia*

## ***Pathian Biaknak***

*le tha theihnak a nunter ih, a thutak in kan thinlung a cawm pitling ih, a mawinak (His beauty) in kan suangtuahnak a hip; a duhdawtnak lamah kan thinlung a hrui ih, a tumtah mi pitlinter dingih kan nun le kan duhnak kan hlan hi a si.*

Hi simfiangdan khal hin Khristian Pathian biaknak sullam a fiangter nasa. Pathian hnen ihsin simaw, biakkhawmnak ihsin simaw, thil pakhat khat ngah ding lam si loin, kanmai' nun sawn a hnenih kan hlanawknak a si ti a lang. Hi thinlung kan put ahcun hlawknak um lo khawm le khawm hlawhsam tivek a um thei nawn lo ding. Kan hmnsin awlnak dingah a sangsangten hiti'n khaikhawm sehla, Pathian biak ti mi cu:-

- Pathian thianhlimnak in kan thinlung sungril nun kaitho dingin.
- Pathian thutak in kan thinlung cawm dingin.
- Pathian duhnunnak le mawinak in kan khawruahnak thianghlim lo, hlawnin a thianhlimternak dingah.
- Pathian duhdawtnak in kan thinlung sangka awng dingin.
- Pathian tumtah mi a hlawhtlin theinak dingih kan pum pe-aw dingin.

## **Khaikhawmnak**

Pathian biak ti mi cu minung ih phuahcawp a si lo, Pathian ih laksawng a sisawn. Pathian in in run naih ih, kannih in kan rak sang. Pathian duhdawtnak cun in turhnawh ih, kannih in Amah biaknak in kan rak cohlang. Pathian cu biak phu le biaktlak hrimhrim a si ti kan hmuhnak ihsin kan bia a si bik.

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 2**

#### **BIAKNAK IHSI TAWNTEH DANGLAM**

*Hi mi pa (amah Paul) cu Paradis ah cawi a si ti ka thei.*

*Cutawk ah cu pa cun minung ih sim le rel theih lo mi  
le simrel sian lo mi thu a thei.*

(2Kor. 12: 4).

Pathian biak thuhla kan simfiang tum rero laiah, Pathian betupawl in anmai' tawnteh mi rori ihsi fiang puppi ding a sizia hi hmingsin ringring ding a si. Pathian betupawl in kan tarlang mi Paul ih sim mi hi an tawmpi cio ko ding, Pathian betupawl in Pathian an biaknak ihsi an tawnteh mi, an relsua thiam lo mi thawn a bangaw zet. A hnuaiih thupawl ihsin cui dinhmun (*tawntehnak danglam*) cu ziangvek an si ti kan suangtuah phah thiam ding.

#### **Thuthup (*mystery*)**

Pathian biak ti cu langpang le thuthup finkhawm a si. Pathian betupawl in mi dangih theih le hmuhipi ban lo, Pathian phuanawknak cu biaknak in an langter ih, an sunglam ah Pathian umpinak le pawlnak thup an co lala. Pathian kan biak hin Pathian cu hmuhban lo, hlapi-ih um (*God's transcendence*) a sinak le kan hnenih um Pathian (*God's immanence*) a sinak kan langter veve.

Pathian thawi pawlawknak (*communion with God*) ti khal hi relfiang harsa, thuthup a si. Pathian biaknak ih mangbangza thuthup a um thu Samuel Miller in hiti'n a sim: "Leitlun thilah Pathian hmel a lang, thim sahpi cu Bawipai' sunlawinak in a run tleuter, cahnak le

## ***Pathian Biaknak***

thiltitheinak dangdang an hlawhsam hnuah Pathian cahnak a rung lang; cuticun amah le a tikcute ih Pathian phuanawknak an hmu,” tiin. Pathian a be tamtupawl in Pathian thawi pawlawknak thuthup an nei tam deuhdeuh ih, an hmuh mi thil dangdang phenah Pathian sunlawizia an hmu tam sinsin.

### **Lawm/aih (*celebration*)**

Pathian biak ti mi cu Pathian sersiam, a kilkhawinak, a umpinak, tlennak thutiam le Khrih hmangih tlennak hna a ṭuansuahnak hmuahhmuah le Thlarau Thianghlim thiltitheinak zarih minungpawl in malsawmnak an dawn mi *lawmnak* a si. Von Ogden in, ‘Pathian biak ti cu kan hna dang hmuahhmuah cawlhsan in Pathian ṭhatnak kan lawmtlang hi a si,” a ti. Curuangah, Pathian ṭuansuah mipawl parih kan lungawinak a si. Martin Luther in, “Pathian ka nei ti cu Amah kan biak hi a si,” a ti.

### **Nunnak (*life*)**

Pathian biak cu a lenglam thil hmangin simaw, kan taksa in simaw, kan biak men a si lo, a betupawl nunnak sungah bu a khuar. An nunnak ṭek tinkim fangsuaq in, Pathian thawi an sihcihawk zo ruangah an tuah le an ṭuan mi hmuahhmuah khal hi Pathian biak nun an si ṭheh. Nunnak zatein Pathian umpinak a co, a nunpi tlunah Pathian hrangih a nun a peknak a si.

### **Biakawktawnnak (*dialogue*)**

Pathian biak hi thinlung in simaw, ṭawngkam in simaw, Pathian thawi biakawktawnnak a si (cf. Sem. 28:16-17). Pathian a phuangaw hmaisai ih, minung a lem; minung in ṭawngka in siseh, awnmawi in siseh,

## ***Pathian Biaknak***

lungawinak thawn a rak cohlang ih, a nunnak tiangin a rak hlan. Pakhat le pakhat biakawktawnnak ah sunnak a um dah kel lo, titinuam relin Pathian thawi kan biakawknak cu Pathian biaknak ih a laimu a si.

### **Hlanawknak (*offering*)**

Pathian biaknak ih a tumtah bik mi cu va *lakluh lam* si loin, Amai' hrangih nun va *hlan lam* a sisawn. Hlanlai minungpawl cun raithawinak vekin thilhlan an rak hlan theu. Kan Bible sungah Hebru-pawl khalin a phunphun in thilhlan an nei ve. Sam ngantu khalin, "Bawipai' hmin sunglawi cu thangthat uh; Thawinak kengin a biakinn ah ra uh," tiin a sawm (Sam 96:8).

Thukam Thar khalin Pathian biaknak ih laimu cu peknak, hlanawknak a si thu thupi zetin a ret. Tawngkam menih Pathian biak si loin, tuahnak taktak a si. Pathian in minung hrangih a tuah vekin, minung khalin Pathian hrangah a tuah ve (*a hlanaw*) ding tinak a si. Cui hlan ding mi lakih a sang bik cu Paul in hiti'n a sim: "Nan ruangpumpi cu a thiang mi le cohlanlak thawinak bangtukin Pathian hnenah pe uh," (Rom 12: 1). Kan nun pumpi hlan ding hi in ngen mi cu a si!

### **Khaikhawmnak**

Pathian biak (*worship*) ti tawngfang hrimhrim hman hi famkimtei simfiang harsa a sizia kan theih phah dingah ruat sehla. Pathian biak cu rinnak ih cangvaihna, duhna thinsung taktak thawi Pathian kan sanletnak a si. Minung in Pathian hnatuan cia mipawl, a sanletnak sangbik cu Amah biak le cawimawi hi a si. A betui' duhdan le diremnak men si loin, Pathian sunlawinak dingah Amah cu kan rianin, kan bia.

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 3**

#### **PATHIAN BIAKNAK BULHRAM**

##### *Thukam Hlun (1)*

*Cutiin misenpi in an zum. Cule Bawipa cu an hrangah  
seherhna a nei ih, hrem an tuarnakpawl tla a hmu thluh  
a si ti kha an theih tikah a hmaiah kunin an bia.*

(Suah. 4:31)

Milai sinakih kawp fetfet pakhat cu *a biak mi sakhua* le *a biakdan* an si. Ziang hnam, ziang mipahun, Khristian a si khal le, si lo khalle, biak mi sakhua le biakdan a nei tengteng kan ti thei. Thimnakah, Izip-pawl in Ni pathian an ti mi *Ra*, le Nile Tiva le leiram thatnak pathian *Orsiris* an rak bia. Cuvekin hnam dangdang khalin anmah le biak mi sakhua neiin, pathian ih biak mi an run nei vivo. Apostle Paul san lai ah pathian dangdang, thimnakah, *sex* pathian nu *Venus*, huham cahnak nasazet neitu *Mars* pathian, sumdawnnak lam pathian *Mercury* le a dang an um lai tlunah “hmin theih lo pathian” tiangin an run nei vivo.

A tlangpithuin biaknak an fehpidan cu an pathian lungawiternak (*tlawnnak*) a si bik ih, cu mi hrangah pek ding mi pakhat khat an keng theu. Hnam hrekkhat pheii cun minung rori (*an fate tiangin*) hman thawinak ah an rak pe, biaktheng parah retin, an urkang, lole, an nung cingin an phum. An pathian an lung a awi le malsawm an dawng ih, culole, siatnak an thleng ti tlukin an ruat.

## ***Pathian Biaknak***

Kum 1966 ah khan Louis Bouyer in, “Khristianpawl Pathian biakkhawmnak hi Melkhizedek vekih nu le pa nei lo, tikcu le canin a hersuahpi vivo men mi (*spontaneous*) a si lo, hramthlaknak hnget nei a si,” a rak ti. Khristianpawl cun Pathian biakkhawmnak thu kan sim le kan nunpi tikah Bible cu thumawknak ah kan hmang ringring. Kawhhran zirhawknak feh vivo khalah Bible thotho sirhsanin, cui zirhnak engih feh kan si. Culaiah, Kawhhran hruang kaupi sungah “pawl” (*denomination*) dangdang an hung suah vivo tikah Bible cu thumawknak ah hmang tho si-in, mai Kawhhran fehpidan (*tradition*) khal thupitterin, Pathian biakkhawmdan pianhmang le hmandan ah bangaw lo tete a um vivo.

A tlangpithuin Thukam Hlun sungih Pathian biakdan hlawmpi pahnih kan hmuh thei mi cu *-serh le sang thupitter biaknak (Levitical priesthood)* le *minung thupitter biaknak (people-oriented)* an si. Tawiteten kan vun simfiang tum ding.

### ***Serh le sang thupitter biaknak (Levitical priesthood)***

A hmaisai biaknak ih a thumawknak Bible cu Ezekiel 40-46; Mipum. 1:50-54; 3:5-10; 4:15; Puithiam.1-7; 2 San. 5:5; 13:10-12; Zekha. 14:16-20 tla an si. Hi Bible bung cang sungih kan hmuhdan vek asile, Jerusalem Temple cu Pathian biaknak hmunpibik, hohatu ding khal Levi cithlah puithiampawl an si. Pathian sunlawinak cu bulpak parah simaw, Isarel mipi hnenah si loin, Temple sungih hmun thianghlimbik ah a um tiin an ruat. Hi Temple hi Solomon Temple a si ko ding ih, cu tawkah cun Bawipai’ sunlawinak a um tiin an

## ***Pathian Biaknak***

pawm. Biaknak hrangah le a betu ding khalah a *thianghlim* le a *bawrhhlawh* tiin an then.

Temple sungih lut thei cin cu Levi cithlah puithiam, Zadok fapapawl tiih an kawh mipawl an si. Anihpawl lawngin mipi aiawhin Temple sungah biaknak/thawinak an hlan thei. Puithiam thuam hmanah duhduh hruk theih a si lo, hruk dingih thleidan cia mi an um fekfek. Culaiah mipi cu tualrawn ah an rak umkhawm vialvial (Ezek. 44:16-19). A sullam cu hlal in Pathian an bia tinak a si. Pathian cu hlapi ih um (*Transcendent God*) a sinak cu thupitter in, a be theitu ding khal hrilce mi puithiam sungkuapawl lawng an si, a be duh hmuahhmuah ih biak vualvo a theih lo; cuitlunah, Levi cithlah puithiampawl lawngin mipi aiawhin an be thei. Pathian le milai lakah palai (*mediator*) an um a tul.

### **Minung thupitter biaknak (*people-oriented*)**

Pathian biakdan cu Suah. 19:5-6; Danpek. 10:12-22; Sam 50:7-23; 51:17-19; Amos 2:6-8; Hosea 6:4-10; Isai. 1:10-17 le a dangpawl sirhsan an si. Hi biakdan ah cun a lenglam serh le sang hmangih thawinak lam si loin, thlarau lam thawinak a si thung. Hitawkih “thlarau lam” ti hin leitlun thil le ri hnawl thluh (*anti-materialistic*) tinak lam a si lo. Leitlun ihsin a dangtei lak hranawk lam khal a si cuang lo. Pathian cu hlapi ih um, thil pakhat khatih va tlawn lungawi tumnak lam si nawn loin, kan hnenih um Pathian, *Immanuel* (*Pathian kan hnenah a um*, Matt.1:23) a si ruangah palai zohman tul nawn loin mahte ciar biak theih a si.

Hi biakdan hin thawinak hnakin milai a thupitter ruangah milai nun pumpi hmangih biak le milai tul mi ngaihsak lam khal a huam theh. Miharsa le mangbang

## ***Pathian Biaknak***

zohthat, hmuhsuam le zawmtaih tuarpawl ngaihsak, nuhmei farah, hngaktah, mikhual, mitlasam le namnehih umpawl, Bawipai hminih ngaihsak le bawm tla a tel. Nun sunglam ihsi suak mi biaknak cun lenglam nuncan le ziaza tiangin sullam a neihter vivo. Thlarau lam le taksa lam a thleidang nawn lo. Biaknak neih hnuih nun thlahdahawk cun hi biaknak taktak ih sullam a pur ban lo tinak a si.

Mithiam tampi in *puithiam thupitter biakdan* khi a hmaisai deuh ih, *milai thupitter* biaknak cu tlai khawhnupi ih an hman mi a si an ti. Culaiah, a netasawn khin a hmaisai khi a khuhneh vivo ih, biakdan neta mitin a hmaisai khi vun dungkhirhsal a si an ti.

Hi khawruahnak ihsin Pathian cu hmun hleice (Temple) tengteng ah simaw, tikcu bikhiah mi cekci lawngah si nawn loin, a remcannak hmun le tikcu ah, mahte ciarin Pathian biak a si. Curuangah bulpak thlacam (Danpek. 6:10; Matt. 6:6) le sungkua ih zirhawknak neih a si (Danpek. 6:4-9). Moses kha Pathian thawi an biakawk hnuah Izip ram ah a tlungsal in Pathian hnen ihsi thu a dawn mi cu mipipawl hnenih a sim tikah “mipipawl cun lukun in, an bia” (Suah. 4: 31). Harsat le mangbang canih Pathian hnenih bawmnak dilih thlacam thu le, lungawi canih cawimawinak le lungawithu sim thlacam thu cu Sam cabu sungah hmuh ding a tam zet.

## **Khaikhawmnak**

Pathian biak ti mi cu a minungpawl ti ding hrimhrim, Pathian umpinak le phuanawknak an co mi parah an thiam dandan ih biak le thangthat ding a si hrimhrim.

## *Pathian Biaknak*

Curuangah, Thukam Hlun sungih Pathian biak thu kan hmuh mi, mipi aiawhtu puithiam hmangin, biak tikcu le thawinak pek tikcu bihkhiah a um vekin, zo khalin, amai' remcan tiktikah, a duhnak hmunah le amai' remcan dandan in a be thei ti fiangten kan hmu.

Cathianghlim sungih um thu hmuahhmuah hi anmahte ah bangrepih fiang an si thluh lo ih, mi hmuahhmuah hrangah bangrepih an fiang thluh fawn lo. Sihmansehla, rundamnakh rangih theih ÷ul mi, zum ÷ul mi, le thlun ÷ul mi thupawl cu Cathianghlim hmun hrekkhat ah, asilole, hmun dang ah fiangten simfiang le langfiangter in an um thluh a si. Curuangah, zirnak neitu lawng si loin zirnakneilotu khalin, hmanrua pangai ÷haten hmangin cui' thupawl theihthiamnak kimcang a nei ve a si.

(cf. 2Piter 3: 16; Sam 119: 105, 130)

*Westminster Thurin Phuansuah 1: 7*

*Na dan sungah manbangza thudik ka hmuh  
theinak dingah ka mit cu vangter hram aw.  
(Sam 119: 18)*

### **Pa, Pathian,**

- Na Thu kan zir tikah, kan mit in vangter awla,  
kan thinlung run tleuter aw;
- Na thutak theih theinak in pe awla,  
kan thinlung cu na duhdawtnak in silhkhat seh;
- Cule, kan zir mi vekih kan nunsuahpi theinak dingah  
kan thinlung duhnak khal run cakter aw.
- Jesuh hminin! Amen.

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 4**

#### **PATHIAN BIAKNAK BULHRAM**

##### *Thukam Hlun (2)*

*Sikhalsehla, thil umdan ngaingai ah cun kum  
tinte an sualnak an theihnak dingah raithawinak  
cu a rak si riangri. Ziangahtile, caw cang thisen  
le me thisen in sualnak cu a tlengfai thei dah lo.*

(Heb. 10: 3-4)

Kan sim zo vekin Khristianpawl ih Pathian biaknak cu Khristian an si hnu lawngih phuahcawp mi si loin, hramthlaknak hngetkhoh nei-ih thangso vivo a si thu le cui a hramthlahknak kan hmuh mi, Bible ih kan pawm mi Thukam Hlun ih si kan hmuhdan kan ngan zo. Hi bung sung khalah cui thu thotho cu kan pehzawm tum ding. Asinan, hi bung sungah cun Isarel-pawl ih an biakdan tlangpi le a pianhmang lam kan thlurh thung ding.

##### **Thukham fa sinak thinlung**

Isarel-pawl in Pathian an biaknak san bikih lang cu *Thukham fa* an sinak ihsin a si. Annih cu Pathian ih hrilce mi, hnam dang hmuahhmuah lak ihsi a mithianghlim si dingih a kawh hrim mi an si. Hitawkih *thianghlim (holy)* ti sullam cu *thiadang, a dangtei ret* tinak a si. Annihpawl cu hnam dang pawl hnakin an thianghlim cuang, an thianhlimzia an langter tinak lam si loin, thianghlim dingih kawh, a dangtei ret, kawh an si vekin hnam dang lak khalah an nuncan le an umdan khalih langter dingih thiatdan an si tinak a si.

## ***Pathian Biaknak***

Pathian in a hril mi, Amah thawi thuthlung a tuah mi hnam an si vekin an hnam nun pumpi ih bet fetfet pakhat cu anmah a kotu Pathian biak le cawimawi a si. Hnam *thianghlim* si dingih kawh an si vekin Pathian biaknak khalah *thianhlimnak* thotho thawi biak a phut. Sakhaw biaknak lam lawng si loin, an hnam pumpi, an sungkaw tin umdan, nunau-mipa pehzawmawknak, an ei-in hawnak lam, an thuamawknak, ei ding le ei lo ding tiangin hnam dangpawl thawi danglam ding tiangin a huap cih thluh. Thil dang lakih an danglamnak bik pakhat cu mipa pohpoh serhzimtan a si ih, serhzim tan lo cun Pathian biak khal a thiang lo.

## **Thawinak pek**

Milai cu soal ih a tluk hnu reilote ah Pathian hnenah thawinak pe in an bia. Milai hmaisabik Adam le Evi ih hrin mi, an fapa Kain le Abel khal khan thawinak kengin Pathian an bia (Sem. 4:2-5). Tilik a reh hnu khalah Noah cun biaktheng dawnin tilva le vate thianghlim hmangin thawinak a hlan (Sem. 8:20-22). Cuticun Pathian cun Noah hnenah thuthlung a tuah ih, thil an hlan mi le sa an can mi khal Pathian in a cohlang hai.

Moses ih Isarel mipi a hruai lai khalah mipi thawi an karlak ah thuthlung an tuah ih, cui an thuthlung ah cun tilva, hanghnah hangrah, sabit, hriak le rimthaw a phunphun hlan ding thu a tel. Cui thawinak cu ni tin, zarh tin (*Sabbath*), thla tin le kum tin pek ding thupawl khal felfaitei ngan a si (Mipum. 28-29). Cupawl tlunah “remnak thilhlan, lole, pawlawknak thilhlan le thilhlan hleice dangdang” khal an tel vivo. Hi thilhlan le thawinakpawl hin Isarel-pawl sualnak a lahlo thei

## ***Pathian Biaknak***

cuang lo (Heb. 10: 4). Asinan, thawinak ih a tumtah mi bik cu Pathian Tuufano, Jesuh in Amai' nun le taksa rori minungpawl sualnak ruangih thawinak famkim ih a hlan ding thu rak khiihmuhnak a si.

*Sabbath:* Thukham 10 sungih a 4-nak cu Isarelpawl hnenah Sabbath ni thei ringring in, thianghlim zetih an ulh ding thu a si (Suah. 20:8). Thianghlimtei cui Ni an ulh hrimhrim kha Pathian biaknak (*worship*) a si hrimhrim. Sabbath ah cun an ni tin hnatuan an cawlhsan, thawinak pe in tawnkhawmawknak thianghlim ah an hmang (Pui. 23:3). Sabbath hi a ngaingai ah cun Thukham 10 a pek tumah a tharih a pek mi a si lo, Suah. 20:11 sungih kan hmuh vekin, Pathian in lei le van a semsuaah tum ih si rak thawk a si. Amah khal semsuaah hna a tuan theh hnu, a ni 7-nak ah a cawl ih, cui ni cu mal a sawm ti kan hmu.

Sabbath hi Isarel hnam nun pumpi ah hnget zetih bu a khuar ih, zarh tin neih mi sabbath (*weekly sabbath*) lawng si loin, Pathian in kum sarihnak vivo cu sabbath kum (*sabbatical year*) tiih ul ding in a fial. Cui kumah cun kum ruk sung an thlawh mi an lo khal thlo nawn loin an cawlhsan ih, cui lo sung suak hmuahhmuah khal la lo ding in a sim (Pui. 25:1-7). Kum sarih vivo in, sabbath vawi sarih an hman cem (kum 49) hnu cun a kum 50-nak an lut ding ih, cucu Jubilee kum a si lala ding. Cui sabbath sungah cun mi tin, anmai' ram ciarah an kirsal ding ih, mi dang thil an laksak mipawl khal a neitui' hnenih pek kirsal thluh ding an si (Pui. 25:8-13).

## ***Kut (Festival)***

Kum khat sungah Isarel mi hmuahhmuah in Kut pawimawhbik pathum an nei ih, cui kutpawl hmang

## ***Pathian Biaknak***

dingin Jerusalem ah an feh tengteng ding ti a si (Pui. 23). An hman kawp theu mi *Lantak Kut* le *Thilnu tel lo Kut* cu a tlangpithu in March le April thla sungah an hmang theu. Hi kutpawl hi Pathian in Isarel ram ihsi a hruaisuah le Pathian hnam thlan an sizia theih ringringnak dingah a si. *Pentikos Kut* (*Zarhkar Kut*, lole *Thlairah Kut*) cu May le June thla sungah an hmang. Hihi kan lamih *Thlathar Puai* kan ti mi a si, an loram ih an cin mi thlairawl an lakkhawm lungawithu simnak a si.

Asinan, lehnnu ah cun *Pentikos Kut* hi *Lantak Kut* ihsi a ni 50-nak an run hmang; cucu Sinai Tlang parah Pathian in Isarel mipawl a tawn ih, an hnenih dan a peknak, a cam (*anniversary*) an lawmnak a si. *Puanthlam Kut* cu thlatang ah an tuah ih, cuihnu zarh hnihnak ah *Tawtawrawt Kut* le *Tlennak Ni* (*Day of Atonement*) in an run thlun. Cupawl cu lo lam rawl an khawmngah ti langternak ah le Israelpawl thlaler ah kum 40 lai an vahvaih lai hngilhlonak dingah a si.

Isarel mipipawl cu Jerusalem an feh ih, thlaler ah zawnzai zetih an rak vahvaihna kiihmuh in, Kut sung hmuahhmuah thlamte le puanzar hnuai tivek ah an um. *Tawtawrawt Kut* ah cun Dan cabu an siar ih, *Tlennak Ni* ah cun an sual an phuang ciamco. Cu thehin puithiam cu Temple sung, lole, thlamte sungih Hmun Thianghlimbik ah a lut ih, mipipawl sual thawinak thisen kengin thawinak a vung hlan.

### **Puanthlam le Temple**

Moses hmangin Pathian in Isarelpawl cu Amai' cennak ding hmun (*puanthlam*) hleice tuah dingin a fial ih, a sakdan ding le a ceimawidan ding tiangin a sim thluh

## *Pathian Biaknak*

(Suah. 25-28). Lettama thiam zet, Bezalel le Aholiab cu biak inn sagnak dingih hohatu dingah Pathian in a hril ih, Thlarau Thianghlim ih khahter an si (Suah. 31: 1-3).

*Puanthlam* cu Temple tualrawn ih sak a si ih, a vang lam cu pi 50, a sau lam pi 150 a si ih, *Hmun Thianghlim* le *Hmun Thianghlimbik* tiin pindan pahnih ah an then; cui pindan cu puanzar in an dang. *Hmun Thianghlim* ah cun sang retnak cabuai, meifar vannak le rimhmui hlannak an ret. *Hmun Thianghlimbik* ah cun thuthlung bawm, a sungah Thukham 10 ngannak lungpheng pahnih, Mana sang, Aron ih kianghrawlh cerh tivekpawl an ret thung (Mipum. 17:1-13). Cui hmunah cun puithiam sang ti lo cu zohman an lut thei lo, anih khal kum khatah vawi khat, *Tlennak Ni* lawngah a lut thei. *Puanthlam* cu Isarel-pawl thlaler ih kum 40 sung an vahvaihnak an man ringringnak dingah a si.

David siangpahrang san laiah *puanthlam* ihsin temple lamah an heraw. Asinan, David cu Temple saktu dingah Pathian in a siang lo, ziangah tile, a san sungah ral an do tamtuk ih, a kut ihsin thisen a suah natsat tuk ruangah a si. Cutikah Thlarau Thianghlim in a sakdan ding cipciar David hnenih a rak sim zo vekin a fapa Solomon in a hnu a run thlurh (1Sansiar. 28). A sakdan, pianhmang cu *puanthlam* vek a si nan, temple cu khuimawkhua in a kau ih, thilri (*furniture*) tampi an ret (2Sansiar. 4). Hi Temple hi *Jerusalem Temple* tiih theih a si bik.

Vansiat ngelcelah hi temple hi tum thum khengte siatbal a si ih, tum hnih cu an saksal. Babilon ih

## ***Pathian Biaknak***

Saltang an suah hnuah an sak thasal ih, Bawi Jesui' san laiih temple cu Herod Miropi ih sak thatsal mi, *Jerusalem Temple* tiih theih mi kha a si. Puanthlam le temple hi a tlangpithuin thawinak hmangih Pathian an biaknak hmunpi bik an si. Cuitlunah thlacamnak ah siseh (1Siang. 8:22-53; Isai. 56:7; Matt. 21:13; Tirh. 3:1), thutiamkam an tuahnak ah siseh (1Siang. 8:22-53), thangthatnak hla sak (1Sansiar. 15:16-22; 25: 1-31) le zirhawknak khalah an hmang (Matt. 26:55; Lk. 2: 24-52; Tirh. 5-21).

## **Puithiam le Levi-pawl**

Levi cu Isarel hnam 12 lakih pakhat, Moses and Aron cirthlah vivo in, Jacob ih fa a si. Asinan, phun dang zetin thil a feh mi pakhat cu Isarel hnam 12 pawl kha Ram Tiam (*Promised Land*) an thlen ih ram an zemawk tikah Levi khan ram co mi a nei ve lo (Mipum. 18:20-24; Danpek. 10:9; 12:12). Ziangah tile, anih cu hmun thianghlim, puanthlam, temple le maicam kilkhawitu dingih ruat an si. Cutiih puithiam hna lawng tuan dingih thiatdan an si ruangah hnam dangpawl ih pek mi then hra, then khat hmuahhmuah an co thung (Pui. 18:21). Pathian le Isarel mipi karlakih thawinak hlantu puithiam cithlah an si. Curuangah, thawinak an pek ding mi cu a raitluan maw, tuan lo ti khal an rak zoh fekfek ih, khawtlang lam thil khalah an hrawlhaw ve theu (Pui. 10: 10-13; 13-15). Hi hnatuan hi khatlam ah cun hnatuan dinhmun niamte a si.

Asinan, siangpahrang David san laiah kha cun Levi-pawl cu biakinn sungih hlasaktu le awnmawi tumtu ih hman an si (1San. 15:16-24; 16:4-6,37-42). Cun, Levi-pawl cu Pathian thu zirhtu khal an si ih, khawpi sung

## *Pathian Biaknak*

lawngah si loin, hnam dangpawl umnak hmun, khawte le hmun kelkawm lam khalah thekdarhaw in, Pathian thu an sim vivo.

### **Sinakok**

Sinakok khawmnak cu hi lei parih kan Bawipa Jesui' rawngbawl laiah khan Palestine ram sung hmun tinah an hmanglar nasa. Judah mipa, kum 12 kim cin, mi 10 an um hnuhnu cun sinakok an din thei ti a si ruangah khawpi sungah cun tuilai san vekin hmun tampi ah sinakok khawmnak a um vivo. Sabbath ni lawng si loin, ni dang khalah sinakok ah an khawm theu. Thawinak cu temple ih hlan ding a si ruangah sinakok ah cun thawinak an hlan lo. Sinakok cu thlacam khawmnak le Pathian thu zirnak ih hman a si deuh bik. Judah mipa in Cathianghlim a siar, mipi hnenah a simfiang ih, an nunnakih an hmansuah ding lam a khihhmuh. Culawng si loin zoh loih Cathianghlim siar, thlacam, malsawm pekawk le mipi siarkhawm ding khal an tuah ih, an siartlang hluarhlo theu.

Puanthlam le temple thuhla cu famkimtei ngan a si nan sinakok thuhla lawngte rellang a si tuk dah lo. Curuangah, sinakok hi ziangtikin a rak thawk ti hi fiang fukfi-ih rel a har zet. Zumdan hrekkhat ah cun Moses san lai ihsin a si thei an ti ih, mi hrekkhat cun Saltang suah hnu, biakinn an neih mumal nawn lo ruangah tawngaw khawmin, Cathianghlim zirshawmnak hmun pakhat khat cu an nei ko ding an ti. Biakinn kha tu-le-tu siatsuah a si tikah sinakok ah an khawmaw ko ding ti a si. Judah-pawl thurosiah pakhatat cun Ezra kha sinakok din hmaisabiktu a si ding an ti. Tikcu rei nawn sung Pathian dan thu a zirh

## *Pathian Biaknak*

ciamco (Neh. 8-9) kha Sinakok Ropi (*Great Synogoue*) a si ding an ti. Jesuh kha sinakok ah pelhloten a khawm ringring ih, thu tla a zirh ve theu ti kan hmuh (Lk. 4:15-16) ruangah Pathian in sinakok ih khawm cu a hnawng lo ti a fiang. Asinan, sinakok khawmnak cu puanthlam, lole, temple khawmnak hnak cun nasa zetin a danglam ti lawngte hmingsin ding a um. Puanthlam le temple ih Pathian biaknak cu thawinak pek, biakdan ding tuah mipawl hrelhloti thlun thluh ding a si. Culaiah sinakok ah cun thlacam, Pathian thu zirkhawm le mipipawl an tel theinak ding ruatih program tuah a si thung. Thlacam, Pathian thu zirkhawm tlunah a tuldan vekih hmang thei vivo dingin Pathian ih sangka a awn khal a si thei.

Thukam Hlun sungih kan hmuh mi puanthlam le temple sungah cun thawinak hlanin Pathian an bia ih, sinakok ah cun cuvek a um nawn lo tikah “Pathian biak” (*worship*) kan ti thei pei maw? tiih ruah a awlte. Asinan, sinakok khal hi Pathian thawi pawlawknak, Pathian biaknak le a thuhla zirkhawmnak a si ruangah Pathian biaknak a si ti lo ding rual a si lo.

Pathian biaknak cu thuanthu ih in hersuahpi vekin tidan thar tete lalut thei dingih rak awnawk a tul. Thil pahnih, then theih lo an um ih, cupawl cu *kawh* mi sinak le *thuanthu in a hersuahpi mi rak sawn (respond)* thei ding khi an si. Catholic theologian Hans Kung in hiti'n a rak sim dah: “Kawhhran in a fehpi mi *theology* cu thil fehliam zo mi lungruh tukih kaihngget ringring le khawruahnak cangvai thei nawn lo (*unthinking conservatism of the dead past*) fehsan in, tulai thilumtudan le tikcu her vivo in a hrinsuahpi mi a rak sawn (*respond*) thei ding a sisawn,” tiin.

## *Pathian Biaknak*

### **Khaikhawmnak**

Hitawk ih kan hmuh thei mi cu Thukam Hlun sungah Pathian an biakdan phun dangdang a um ti a fiang. Pathian in Amah le a mipawl tawnkhawmnak ding hmun (*Puanthlam, Temple, Sinakok*) a bikhiah mi rori ah Amah thawi pawlkawmawknak, a tuldán vekih thlacam, thawinak hlan le Pathian thu zirkhawmnak ah an hmang.

Thukam Hlun lai ihsin Pathian an biaknak ah hla an rak sak ih, an sak tam bik cu Sam a si. Sam ti cu Hebru tawng cun *Tebillim* tinak a si ih, a sullam cu *biaknak ih hman mi thangthatnak hla* tinak a si. Samuel Terrien cun Hebru-pawl ih rak sak mi Sam hi Khristian Kawhhran tampi in Pathian an biaknak le hla lamih an t̄humawknak bik a si a ti.

#### **Richard Channing Moore (1762 – 1841)**

kha Pathian thusim a thiam zet a si hmang,  
hiti'n an ngan.

Cawlhni sunhnu khawm tiakah mipipawl in a hnenah, “Dr. Moore, mipipawl hi zohman inn lamih tlun kan tum nawn lo ve! Sermon pakhatte tal in sim thei ke maw? an ti. An ngen vekin a sermon ngaingai. An khawp lo lala ih, sermon dang an ngen bet, an ngennak vekin t̄um thum rori a sim.

Cuṭheh cun mipi hnenah, “Ka duhdawt mi, mipi nan zaten, tuisi cun nan inn ciarah nan tlung ke aw, in ngen vekin Pathian thusim cu kei khalin ka hiar tuk mi a si ko nan, ka taksa in a tlin nawn lo, ka cau tuk; ka sermon thei nawn lo rori, in theithiam uhlaw...!

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 5**

#### **THUKAM THAR SUNGAH: *A Danglamnak***

*Cui Thu cu nunnak ih hram a si ih, cui nunnak  
cu minung hnenah tleunak a run thlen.  
Tleunak cu khawthim sungah a tleu ih,  
thimnak in a hmit thei dah lo.*  
(Johan 1: 4-5)

Thukam Thar thuanthu kan zoh tikah Khristianpawl Pathian biaknak cu Judah-pawl tidan ih hram thla a si ti kan hmu thei. Kan ngan zo vekin Thukam Hlun ah cun puanthlam, temple le sinakok cu an biakkhawmnak hmunpawl an si. Thukam Hlun tidan le biakdan tampi thlauthla loin pehzawm vivo a si nan, thu tampi ah cun Thukam Thar sungih Pathian an biakdan cu a phun a dang zet. Thukam Thar kan ti tikah thensin vivo a theih ding nan, Thukam Hlun thawi a danglamnak tlangpi le an khawm tiki an kaihruaiawkdan tiin a tawinakin kan zir ding.

#### **Thukam Thar ih danglamnak**

- Danglam le langcu vurvo ih kan hmuh mi Thukam Thar sungih Pathian biaknak cu an hmuitin mi ah a si, cucu thil dang si loin **Jesuh (Khrih)** cu hmuitin bikih ret a si. Thukam Hlun sungih biakdan phun dangdang cu a ra lai ding mi Jesuh sawhkhinhnak an rak si ih, Amah a rung thlen tikah cun cu hmuahhmuah cu a run silhkhah thluh. Johan cun, “Amah ah Pathian kan hmu,” a ti (Jn.1:14). Apostle Paul khalin soal tlennak hrangih Khrih thihnak le a thawhsalnak ruangah

## *Pathian Biaknak*

lungawinak thawi Amah kan biak thu tu le tu a rellang leuhleuh (Rom 9:5; 11:33-36; Efes. 1:15-23; 3:14,21).

Jesuh cu thawinak famkim, kum tin pek tul nawn loin, vawi-le-khat ah a famkimter (Heb.10:10) ih, Anih cu puithiam bawibik, Pathian-minung a si vekin palai dang tul nawn loin kan aiih palai hna tuantu a si. Cuitlunah Anih cu Sabbath tlunih Bawi khal a si (Matt. 12:8), puithian sang bik khal a si (1Piter 2:5,9), tisa ih a rung cang mi Thu, kan hnenih ceng ringring (*a tawng hram-tabernacled*) a si ruangah Thukam Thar sungih biaknak in a hmuitinbik mi cu Jesuh a si.

- Khristianpawl cun Pathian an biak tikah an hruaitupawl ih an ngan mi thuhla an hmang thlang, Thuthimnakah, Paul ih cakuatpawl, Jesui' thuhla an ngan mipawl le tawngkam ih an peksinawk mi thurosiahpawl (*traditions*) hman ding an nei thlang. Cui thuhlapawl cu a rei hlanah Dan le profet-pawl ngan mipawl hnakin an hmang tamsawn lohli.

- A hlanah khawmnak ih hla an sak tikah Sam (hla) an sak kha tu ah cun hla dangdang sak ding an nei thlang, cucu Paul ih cakuatpawl sungah kan hmu thei. Jesui' tangdawrnak thu ropi zet, Filipi 2:5-11 ih kan hmuh mi tla hi Khristian hmaisapawl ih hla, lole, an rinnak phuansuahnak a si. Paul cun, "Khristian pakhat le pakhat Sam, hla, hlanawknak hla, thangthatnak hla le hla thiang in be-aw uh," (Efes. 5:19) a ti.

- *Baptisma* le Bawipai' Zanriah (*Communion*) cu Thukam Thar Pathian biaknak ah langcu zetih danglam an si. Thukam Thar lam zirthiam, Oscar Cullmann phei cun Bawipai' Zanriah cu Khristianpawl

## *Pathian Biaknak*

tawnkhawmnak ih a hrampi le an hmuitin bik mi a si a ti. Curuangah, Khristian hmaisapawl sang phelih an umkhawm thu hi hmun tampi ah hmuh ding a um. *Agape Ruai* an ti mi khal Bawipai' Zanriah thawn sihcihawknak an nei. Ziangvek cekci in ha Bawipai' Zanriah an kiltlang ti kan thei lo nan, an khawmnak ah cucun hmun laili a luah nasa ti lawngte fiangten kan thei.

- Thlarau Thianghlim ih umpinak le nawrnak ruangah Pathian thangthat in, khawm loin an um thiam nawn lo. Pathian phuanawknak vawrtawp Khrih thangthat le sunlawih cu an ti thei umsun tlukin an ruat. An khawm khalah serh le sang nei in, cin le dan neih mi thlun lam si loin, an Bawipa Jesui' an nunnak ih a tuhngget mi Thlarau Thianghlim thiltitheinak thawn phur zet le thatho zet in Pathian an thangthat. Thosal Khrih cu an lakah, an hnenah le an nunnak ah a cencilh ringring. Paul in hiti'n a sim: "Bawipa" a ti mi hi Thlarau a ti duhnak a si. Cule Bawipa ih Thlarau umnak kipah zalennak a um," (2Kor. 2:17).

- Khristianpawl cun tikcu dangdang ah, an duhnak hmun pohah Pathian biak khawmnak an nei. Judah-pawl ih sabbath cu Pathian biaknak ni a si ih, cutawk ah cun Jesuh khal feh ve theu in, a famkimter. Asinan, thihnak nehin Khrih a thawhsal hnuah cun zarh khat sungih ni hmaisabik cu *Bawipai' Ni* tiin Khristianpawl cun Pathian biak khawmnak ah an hmang, cucu *Cawlhni (Sunday)* an ti. Cawlhni cu sabbath pehzawmnak si loin, sabbath famkimtertu a sisawn.

## *Pathian Biaknak*

### **Khaikhawmnak**

Cawlhni lawngah, mi tampi (burpi) tengteng si loin, ni dang khalah a suak zatzatin Pathian an be mai theu. “Ka hminin mi pahnih siseh, pathum siseh, nan pumkhawm tikah nan hnenah ka um ve a si,” tiah kan Bawipa Jesuh in a ti (Matt. 18:20). Tuihlan ih inn le biakinn vekih an hman mi inn (*house-churches*) kha kum zabi pathumnak ih si cun a dangten Pathian biakkhawmnak ding inn (biakinn) an sak thlang. Bawi Jesui’ tawng mi: “Hi tlang ah siseh, Jerusalem khalah siseh, an (Pathian) biak lo can a ra thleng leh ding,” (Jn. 4:21) a rak ti mi cu Thukam Thar ah a famkim cutci.

A. Verheuil in biakkhawmnak ih kan hman mi (*liturgy*) ah a mal bik thil panga a huam a tul a ti, hminsin a tlak zet.

1. Pathian thawi kan pehtlaihawk theinak ding (*theo-centric*) lam hawi a si tengteng ding.
2. Pathian le minung lakih palai hna a tuntu Jesuh in hmun a co (*Christo-centric*) tengteng ding.
3. *Liturgy* ah cun bulpak kathawtnak le phurnak menmen si loin, Kawhhran pumpi hrang (*ecclesial*) a si a tul.
4. Pathian cu mitih hmuh le taksa ih tawn theih mai a si lo ruangah biaknak ih kan hman mi thil pohpoh khin huham an nei (*signs with power*) ti hminsin a tha.
5. Biakinn ih ra khawmtupawl cu taksa le thinlung (*body and soul*) nei hliir an si ruangah an dinhmun a mawitawk tal theithiampi a tha. Khawmnak ih kan tuah mi pohpoh cu zate hrang funkim thei a si a tul.

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 6**

#### **THUKAM THAR SUNGAH:** *Khawm Hmandan Tlangpi (Liturgy)*

*Curuangah u le nautla, profet thusim thiamnak  
cu duh uh; asinan, theih lo tawngih tawng khal  
kham hlah uh. Ziang hmuahhmuah cu rualremte  
le zohmawite ih tuah ding a si.*

(1Kor. 14:39-40)

Thukam Hlun le Thar sungih Pathian biakdan, an hmuitin mi le an danglamnakpawl kan zoh zo ih, hi bung sungah cun Khristian hmaisapawl in Pathian biakkhawmnak an neih tikah ziangti'n an kaihruaiaw ih, ziangvekin khawmnak an hmang ti kan zoh ding. Thukam Thar sungah Khristianpawl an khawmawkdan ding felfaitei ngan mi kan hmu lo nan, cin le dan neiih khawmnak an hman thu lawngte hmuh ding tampi a um.

Luarkai tuk le mai duhdan lawng fehpi an rak um a si men thei, Paul in khawmnak ah felfai le cin le dan tha neiih khawm ding a si thu hiti'n a fawrh hai: "Ziang hmuahhmuah cu rualremte le zohmawite in tuah ding a si," (1 Kor. 14: 40) a ti. Thukam Thar san laiih Pathian biak khawmdan a tlangpiih kan hmuh thei mipawl cu:-

- Hla (hlasak) cu an Pathian biakkhawmnak ah hmun laili luahtu pakhat a si. Awnmawi a phunphun hmangin Pathian thangthatnak ah Sam, hla le thlarau lam hla an sak (Efes. 5:18-20; Kol. 3:16; 1Kor. 14:15). An sak mi hlapawl lakah Mari ih *Magnificat* (Lk. 1:46ff), Simeon ih *the Nunc Diminitis* (Lk. 2:29-32) le Zakhariah ih

## *Pathian Biaknak*

*Benedictus* (Lk. 1:64ff)-pawl cu an sak tam bik mi hla an si. Culo, hla dang kan hmuh mi cu Thup. 5:9, 12-13; 12:10-12 le 19:1-2, 6 sung ta hi an si ih, hi hlapawl hi *canticles* an ti. A sullam cu Bible sungih hla (Sam siarlo, hla dangdang) tinak a si.

- Cathianghlim siar cu an Pathian biakkhawmnak ih tel ringring a si. Bawi Jesuh khal sinakok ah dingin Cathianghlim a siar thu kan thei (Lk. 4:16-19; Kol. 4:16; 1Thes. 5:27; 1Tim. 4:13). Paul ih cakuatpawl khal kha kawhhran tinih siar dingih kuat an si. Cuitlunah Thukam Hlun cabu sungta thupi dangdang lasuakin an siar ih, an siar mi cu simfiang in, mipi thazang peknak ah an hmang.

- Bible sung hmun tampi ah khawmnak ih *thlacam* thu hi hmuh ding a um, thlacam tel loin khawmnak a nei dah lo tluk a si. Luka cun kawhhran hmaisa thuhla a ngan tikah ringtupawl cu hmun khatah umkhawm in tirhthlahpawl hnen ihsin an zir (*zirnak*), tirawl eitlangnak le thlacamtlangnak thawn pawlkawmnak an nei ringring ti'n in sim (Tirh. 2:42). Thla an camdan tlangpi cu lungawi thusim, dil, mi dang hrangih thlacamsak le malsawmawk tla an si (Filip. 4:6; Kol. 2:7; 2Tim. 2:1-2; 2Kor. 13:14). An biakkhawmnak ih an rak sal tam zet mi thlacam pakhat cu Aramaic ṭawngih *Maranatha* (*Kan Bawipa, ra thlang aw*) ti mi a si. Kan Bawipa Jesuh khalin a dungthlunpawl hnenah thlacamdan ding felfaiten a zirh (Matt. 6: 9-13).

- Misenpi lam ihsi an rak sal ṭheu mi *amen* ti khal Thukam Thar hmun tampi ah hmuh ding a um. *Amen* ti cu hruaitu, lole, thusimtu pakhat khatih a sim mi ṭhatei rak ngaiin, lungkimpitlak a si tikih an rak

## *Pathian Biaknak*

lungkimpinak ah mipi in *Amen* tiin an rak sawn. Phungphai thlu hnai loih *Amen* ti rero khin a sinak le a sunlawinak a tlaniamter. Ziangmawcan ah cun *Amen* kan peknak san khal thei cuca hnai loih kan rak *Amen* can khal a tam ko ding. Hruaitu ih thurel mi cu ziang a si ih, lungkimpitlak a si maw si lo, ti ruah ciamciam hnuih *Amen* pek si thei sehla a tha zet ding.

- *Sermon*, lole, thazang pekawknak (*exhortation*) khal khawmnak ih hmun pawimawh zet luahtu pakhat a si lala. Pentikos ni ah Piter cu mipi hmaiah dingin Thuthangtha a sim ciamco (Tirh. 2:40). Paul khalin Timothe cu Pathian thu simnak lamah rinsantlak si dingin thazang a pe ih, a fawrhfial nasa ti kan hmu (2Tim. 4:1-4). Jesuh Khrih ih a rung lang mi Pathian hnañuan thuhla (*kerygma*) cu Khristianpawl cun an umnak kipah an sim in, an phuangdarh vivo.

- Thazang pekawktawn thu khal hi Thukam Thar Pathian biakkhawmnak ah thupi zetih an ruah mi a si. Hebru cangantu cun Khristian pakhat le pakhat zawnruahnak nei in, bawmaw tawnin (*thazang pe-aw in*), duhdawtnak le thatnak khal langter ding an sizia a rellang (Heb. 10: 24; 3:13). Paul khalin ringtu pakhat le pakhat thazang pe-aw ih, fawrhfialaw dingin a rel theu (1Thes. 3:2; 2Thes. 3:12; Tita 2:15).

- Duhnak le peksuah cu thil kawpaw ringring an si, fialawk rero khal a tul lo; mi kan duh hnuhnu cun ziangsimaw tal pek kan hiar mai. Pathian an duhdawt ruangah Amah bia ih an khawm tikah Kawhhran hmaisah ah peknak hi a tel cih ringring. Paul in Korin Kawhhran hnenah Jerusalem ih um unaupawl le mitlasampawl hnenah an thil neih mipawl hlawm le pe

## *Pathian Biaknak*

ve dingin a fawrh hai (1 Kor.16:2; 2 Kor. 9:6-7,10:13). Hi peknak hi Khrih Jesuh cu lian zet hmansehla, a duhdawt mi, minungpawl ruatih farah nauta ih a kannak hin an thinlung a kaitho ih, an thil neih lawng si loin an nun tiangin pek an huam phah (2Kor. 8:1-8). Nuhmei in a neih mi hmuahhmuah a thlak phei kha cu Jesuh in a lawm nasa ti kan hmu (Mk. 12:42).

- Thukam Thar sungih Kawhhranpawl in Pathian an biakkhawm tinten thangthatnak hlapawl (*doxologies*) a tel ringring. Paul ih cakuatpawl kan zoh tikah Pathian hnenih cawimawinak le thangthatnak a tel vivo. Thuṭhimnakah, Paul in, “Kan Bawipa Jesuh Khrih ih Pa le Pathian cu thangthat si ko seh! Ziangahatile, Khrih thawn kan pehzawmawknak thawngin kan thlarau hrang van thlawsuahnak a phunphun kan hnenah in pe,” (Efes. 1:3) tiin thangthatnak a hlan.

- Kawhhran hmaisapawl an khawm tikah mipi theihah an zumnak an phuang ṭheu. Theihpitu tampi mithmuh ah an zumnak an phuan can khal a um (1Tim. 6:12). Paul phei cun, “Jesuh cu Bawi a si tiah na hmurka in na phuang ... rundam na si ding,” a ti (Rom 10:9). James cun zumnak lawng si loin pakhat le pakhat an sual phuangaw in, thlaza camsakawtawn dingin a fial bet lai (Jeim 5:16).

- Khristianpawl serh le sang pawimawh zet, *baptisma* le Bawipai’ Zanriah (*Sakramen*) hi Pathian biakkhawmnak ih si ṭhen theih lo tluk an si ih, Bawi Jesuh, Amah rori-in a dungthlunpawl hnenah pehzawm ih tuah ringring dingin a cah hai (Matt. 26: 26-28). Bawipai’ Zanriah cun Kawhhran hmaisapawl khawmnak ah hmun thupi zet a luah ih, an khawm tinte

## ***Pathian Biaknak***

deuhthaw in an hmang tluk a si (Tirh. 2: 38-41; Gal. 3: 27). Paul cun Bawipai' Zanriah cu thianghlim le bangrantei cotlang dingin a cah hneghnghe (1 Kor. 11:20-34).

## **Khaikhawmnak**

Kawhhran hmaisapawl in Pathian biakkhawmnak an neihdan ding thu Jesuh in simaw, Paul khalin simaw, felfaizetih khihhmuh mi an nei lo veve. Culaiah, an pahnihin biakkhawmnak cu felfai le cin le dan nei in, mipi zate huap thei ding zawngih tuah dingin an duh veve ti lawngte hmingsin ding a um. Paul ih tawngkam hin cui thupawl cu a khaikhawm fel zet, hiti'n a ti: "Ziang hmuahhmuah cu rualremte le zohmawite in tuah ding a si," (1 Kol 14:40).

Kawhhran cu Khrih in a hnatuan a rak theh zo mi parah siseh, lehnun ih ra thleng ding mi ziangkim cemnetnak (*consummation*) parah siseh, a thumaw lo. Cuhnakin a nung ih, hmual a nei mi Khrih ih in umpinak parah a sisawn. Khrih cu Kawhhran nun pumpi ah a um. Cuitlunah, Amah bia ih kan pumkhawmnak ah a tel ih, a Thuthangtha ih um dingin in ko, cutawkah *baptisma* kan la, Bawipai' Zanriah Sakramen kan kiltlang; cuisin hi leikhawvel ah Amah rian dingin in thlah.

Kawhhran sungah hin Pathian in a Kawhhran ah hna a tuan ih, a Kawhhranpawl in Amah thangthatnak in kan rak cohlang. A Thu hmangin a Kawhhran hnenah thu a sim ih, a Kawhhranpawl in thlacamnak, hla le cawimawinak thawn kan rak sawn.

**Hans Kung (1928 - 2021)**

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 7**

#### **SAN THUANTHU SUNGAH:**

##### *Kawhhran Hmaisai*

*Nan hruaitupawl thu ngai uhla, an thupek mi  
bangin thlun uh. An hnatuandan cu Pathian hmaiah  
an phuan theh leh ding ruangah cawl loih an lo  
kilkhawinak a si. An thu nan ngai asile lungawi  
aipuangin an hna an tuan ding.*

(Heb. 13:7)

Tikcu, hmun le ram, lole, minung nunphung a danglam vivo vekin Pathian biakkhawmnak khal thleng theih nawn loih “hnget cutci” ih tuah mi a um thei lo. Kawhhran dangdang a suah ciamco hnu sinsin cun biakdan le fehpidan bangawklonak a luarkai sinsin ih, kawhhran pakhat sung rori hman a tlangpi ti lo, a cipciar cun an bangaw thei cuang lo. Hi thupi hnuaiiah hin san thuanthu sungih Pathian biakkhawmdan pianhmang, a tlangpiin kan zoh ding.

Kawhhran thuanthu hi zirthiampawl cun hlawm li in an then theu, cupawl cu, *Kawhhran Hmaisai (Early Church)*, *San Laita (Medieval Period)*, *Kawhhran Tuahthatnak (Reformation)* le *Tulai San (Modern Church)* ti tla an si. Thilumdan le minung khawruahnak a thlengawk cak vutvo tuk ruangah Tulai San an rak ti mi cu a rei hlanah *Tulai San Lan (Post-Modern)* an ti hneghnge. Hi cabu sungah cun *Santhar Biakdan (Contemporary Worship)* tiin kan hmang ding. *Kawhhran Hmaisai* ihsin a sangsangten kan zir vivo ding.

## ***Pathian Biaknak***

Thukam Thar san, Apostle-pawl damlai (*Apostolic Age*) ah anmai hohanak in Khristianpawl ih Pathian an rak biakdan thu bung hmaisaaah kan rel zo. Tu ah cun apostle-pawl an liam thluh hnuih Khristian hmaisapawl ih Pathian an biakdan thu a si ding.

### **Alexander khawmi Clement**

Kum zabi hmaisaa lamih Khristianpawl Pathian an biakdan le an kaihhruaiawkdan thuhla zingzawi dingin thuhla ngan mi tampi a rak um lem lo. An khawmdan (*liturgy*) tla cu malte ngaingai lawng hmuh ding a um. Kawhhran Papawl (*Church Fathers*) lakih hminlang zet pakhat, Alexander Khawmi Clement in CE 96 hrawngih ca a ngan mi ah cun Kawhhran hmaisapawl Pathian an biak thu ah fawrhak thu thatha a rak ngan nan, ziangvekin an rak khawm ih, ziangtiin an rak kaihruaiaw ti lam a ngan tel ngelcel lo.

A ngan mi cu Pathian mipawl cun Cathianglim an siarin, an zingzawi ding ih, an soal rimin an zumnak an phuang ding; Pathian ropitnak hmaiah cun tangdawr zetin an um ding ih, Pathian Thlarau ih a umpizia an phuanglang ding. Puithiam Sangbik a si mi Jesui' ruangih rundam an sizia an phuang ding ih, Pathian Thu cu rinsantlak zetin an phuang ding; an lakih mitlasam le farah zawnzaipawl khal bawmnak an pe ding. Khawmnak boruak umdan le a khawmtupawl dinhmun zohin thlacamnak khal an hmang ding a si tiin a cakuat cu a cemter.

### **Pliny**

Pontas le Bithynia Ram ih um, Rom aiawh ih lal Pliny cun CE 112 hrawngah khan Rom Ram Uktu, Trajan

## ***Pathian Biaknak***

hnenah ngennak ca a kuat ih, cui ca cu a ramuk sungih hnaihnaawnak a thlentu Khristianpawl parih thu a tawlrerdan ding thu felfai nei dingih a ngennak a si. A ca sungah cun Khristianpawl cu Cawlhni ih an khawm thu le serhsang phun hnih an neih thu a ngan tel; cupawl cu pakhatnak ah, khawvang (*day-break*) veten an khawm ih, “Khrih cu Pathian a si” ti mi hla an sak. Sualnak lakih fihlim ding roriin anmah le anmah thukamnak hnget zet (*sacramentum*) an tuah. A pahnihnak cu “mizaran ei vualvo mi, asinan, tirawl thianghlim” an ti mi an eitlang lala; cutiuh an tawnawkkhawm an ðeh le tawngawsal leh dingih an tiamaw ti thu a ngan.

## ***Didache***

CE 120-150 karlak ih *Dungthlun Hleihnih Thuzirh Mi* (*The teaching of the Twelve Apostlers*) mi *Didache* tiuh an kawh mi ca (kawpi) cu CE 1873 ah khan Constantinople Khawpi ah an hmu. Hi cabu hi apostle-pawl ngan mi Kawhhran kaihhruaiawknak le Pathian biaknak thuih kutkaih pakhat a si an ti. Cui cabu cu *Khristianpawl ih lungputdan ding* le *Pathian biakdan ding* tiin ðen hnihin an ðen. *Baptisma* pek thu tla hiti'n a um:

Pa, Fapa le Thlarau Thianghlim hminin tidai luanglai (*running water*) ah nan pe ding, tidai luanglai a um remcang lo asile, a remcan danin; tidai tengteng a rem lole, tihlum khalin, an pahnih ih a remcan lo veve le, Pa, Fapa le Thlarau Thianghlim hminin an lu parah a thlerhin nan thlerh pei. Cuitlunah, *baptisma* cotu ding cu *baptisma* a co hlan ni khat, maw ni hnih sung simaw, rawl a ul ding ih, Jesui' Thlacamdan a zirh mi

## ***Pathian Biaknak***

*(The Lord's Prayer)* khal ni khatah a malbik tum thum tal a salsuak *(recite)* tengteng ding a si.

*Baptisma* thu lawng si loin Bawipai' Zanriah thu khal tawkfang nawn an ngan tel, nan, Pathian biakkhawmnak thuhla lawngte hmuh ding a um hrih lo.

## **Justin Martyr**

Khristianpawl Pathian an biakdan ding *(order of worship)* ngantu hmaisabikih an hmnsin mi cu Justin Martyr a si ih, cucu CE 140 ih a ngan mi, a cabu *Apology* sungah a si. A. H. Newman cun hiti'n a hmnsin: "*Apology* cabu, Justin Martyr ih ngan mi hi Kawhhran hmaisapawl in Pathian an biakdan le serh le sang an hmandan ding cipciar zetih ngan mi kan neih hmaisabik miangmo lakih tel a si," tiin. A ngan mi sung ihsin Pathian biaknak thu, a tawinakin kan khaikhawm ding.

- *Cathianghlim siar*: Cawlhni *(Sunday)* an ti mi ah, khawpi sung um siseh, khawte ih um siseh, kan zaten hmun khatah kan suakkhawm thluh. Kan tikcu neihdan ih zirin apostle-pawl in an hmuhtawn mi, an ngan mi thupawl le profet-pawl ngan mi Cathianghlim kan siar.
- *President thucah*: Cathianghlim kan siar thehin khawmnakih hohatu bik, president cu a ding ih, nunsim tul simin, kawc tul a kawc hnuah, kan siar mi sung ihsin an nun mawi le tha cawntlak um mipawl cawng ve thei dingin thazang peknak a nei.
- *Thlacam*: President thusim a cem veten kan zaten kan ding ih, thla kan camtlang vualvo. Cu thehin, *sang*, *wine* le *tidai* an run zem.

## ***Pathian Biaknak***

- *Lungawithusim le Amen:* Mi pakhatin a thiamtawkten lungawithusim le thlacam a hruai hnuah mipi lam ihsin “a sim le tawng mipawl cu kan rak lungkim ve a si, *a sim vekin cang hram she*” tiin *Amen* an rak pe. A aw a rin le rin lo, a phur le phur lo lam si loin a sim mi parah *Amen* an pe in, an pe lo mai.
- *Sang le sabit zem:* Khawmnak ih tel thei pohpoh hnenah sang le sabit an zem ih, an rak co thluh; asinan, khawm remcang lopawl cu an umnak rori ah upapawl (*deacon*) in an kuat, lole, anmah rori in an pe.
- *Rethei thawhhlawm:* Milian le neinungpawl in (*an sian le*) mirethei le zawnzaipawl hrangah thawhhlawm an pe, cuitlunah president in an lakih miretheipawl hrangah thawhhlawm thawh cio dingin a sawm. An ngah mi cu retheipawl, nu le pa nei lo, nuhmei le a san dangdang ruangih harsatnak tuar le damlopawl bawmnak ah an hmang. Cuitlunah saltangpawl le mikhual rungra, bawm tul an ti mipawl khal an bawm. Justin cun, “Cawlhni (*Sunday*) ah cun kan zaten, kan tidan kelten hmun khatah kan umkhawm ringring, ziangruangahtile, hi Ni cu Ni hmaisabik, Pathian in leitlun ih thil tha lo le siatnak hmuahhmuah a tharih a tuahtat Ni a si ruangah a si,” tiin a ngan bet.

## **Khaikhawmnak**

Hilai san ah cun Pathian an biak tikah an hruaitupawl kihihmuhdan le an thuhla ngan mi umsun cu thumawknak ah an hmang nasa thlang. An khawm hruaiawkdan khal nuamteten a danglam vivo. Tuihlan ih Sam (hla) lawng an sak khal kha hla dangdang sak ding an nei ih, thla an cam tik khalah an thinlung ih um vekin an cam ti khal kan hmu thei. Kum zabi 3-nak le

## *Pathian Biaknak*

4-nak sungih an hman mi *liturgy* hi tikcu ra vivo ding hrangih rolung tlukin a thupi ngaingai.

Maw ka minungpawl, ka lo zirh mi thu hi ngai uhla;  
Ka thusim mi hi nan hna tun hnik uh.  
Nan hnenah thu ka lo sim ding, a cem cia mi kum  
le san ih thuthuk ka lo sim ding.  
Kan hna ih theih cia mi le kan thinlung khalih theih  
cia mi; kan pupapawl ih in sim cia mi thupawl cu!  
Cuih thu cu kan fatepawl hnen ihsin kan thup lo ding  
ih, Bawipa ih huham le cahnak mangbangzapawl,  
thil mangbangza a tuah mipawl cu a ra lai ding mi  
san khalah kan sim ding

(Sam 78: 1 – 4)

*Ngaidamnak* kan ti mi hi a ngaingai ahcun “kanmai damnak” (*self-healing*) a si, kan thinlung zalennak in petu (*self-liberation*) khal a si; cuitlunah, cahnak thar kan laknak (*self-empowerment*) khal a si fawn.

Kan ngaidam thei lo tikah kum le khuain kan thinlung a *na* ringring. Kanmahte kan hremaw rero tinak a si. Culaiah kan ngaidam thei lo mi pa/nu cu hahdamten a rak um rero men. A ngaidam thei lotu kha a tuartu (*victim*) dinhmun ah kan ding riangri.

Curuangah, thil cang zo mi cu ziangtizawng hmanin thleng danglam a theih nawn lo, asinan, thil pakhat cu thleng a theih lai; *kan thinlung putdan kan thleng* ahcun kan hah a dam sutsi ding.

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 8**

#### **SAN THUANTHU SUNGAH:**

##### *San Laita*

*Ziangahtile, a hramthawk ihsi kan rak co mi thinlung  
hnangamnak kha a netnak tiang kan kaihngget thei a si  
ahcun kan zate in Khrih ih hawipi kan si ding.*

(Heb. 3:14)

San Laita (*Medieval Period*) ti mi hin a tlangpiin CE 590 - 800 sung a huam, a zabi zawngin kan sim asile, kum zabi 6-8 sung tinak a si. Asinan, kum ngan mi hrekkhat hi a *cekci* si loin *hrawng* tinak tluk an si can khal a um, ziangahtile, thil thleng tampi cu zohmanih rak hmingsin thlepthli mi an si lo tikah, a palh, lole, bangaw lo tete a um theinak a si ti hmingsin sehla.

Hi san sungah hin nasazetin Kawhhran pianhmang a danglam ih, Kawhhran hmaisapawl in a taw an rak thawh mi, Pathian biakdan le serh le sangpawl cu phun dangpiin an run fehpi. San Laita sungah kha Roman Catholic Kawhhran fehdan in Kawhhran pumpi a luahkhat san a si. Culaiih Pathian thuthiampawl in an thu fehpidan (*theology*) in an Pathian biaknak khal thuk zetin a ciahneh. A hleicein sakramen thu (*sacramentalism*) le sakramen tham theitupawl thuhla (*sacerdotalism*) an buaipinak lamah sungril lam nun hnakin lenglam nun lang thei lamah an feh thuk deuhdeduh. San Laita ih Pathian biaknak cu Thukam Hlun ih puithiam hnañuandan vun dungkhirhsal in, pathian dang petupawl (*pagan*) ih an pathian biakdan tla cawngin an lalut vivo.

## ***Pathian Biaknak***

*Biakdan ihsin biaknak hmun:* Kum zabi 5-nak ihsin Kawhhran Tuahthatnak tiang Pathian biakdan le sungril nun lam hnakin an biaknak ding hmun, biakinn sak lam cu thupi bikah an ret. Pathian biak an duhdan thawi remaw dingin biakinn khal pianhmang a phunphunin an sak. Curuangah, Bawipai' Zanriah tuah Roman Catholic Kawhhran in tuini tiangih an hman mi *Mass*<sup>3</sup> thawn an hrualhrataw. Pathian biakkhawmnak ah Cathianghlim sung, hmun tampi ta lasuakin an siar, vawi tampi thla an cam, hruaitu le mipi lam a sawnaw ih siar ding an tuah; a tikcu le boruak thawi milaw hla an sak ih, mithianghlim (*martar-pawl*) feh hmaisapawl sunlawihnak an nei. Khawm hruainak ah cabu dangdang an hmang, thimnakah, Sam (*Psalter*), hlabu, Bible le cabu dangdang.

Asinan, kum zabi 6-nak ihsi cun Khristian tampi in an umnak hmun le ramih zirin Pathian biakdan phun dangdang an nei cio, an hmandan a bangaw thei nawn lo. Nisuahnak le Nitlagnak lam Kawhhran cun an Pathian thu fehpidan bangaw lo ihsin an Pathian biakdan khal nasa zetin an danglam. Nisuahnak lamah cun an Pathian biakdan (*liturgy*) cu phun thum, Alexandrian, Syrian le Byzantine tidanpawl an hmang. Byzantine biakdan tamsawn cu Nisuahnak lamih Orthodox Kawhhran tidan an lak mi a tam zet, culaiah, Nitlagnak lam cun Gallican<sup>4</sup> le Roman biakdan (*liturgy*) an thlun thung. Hi kum zabi tir lamah cun

---

<sup>3</sup>*Mass* ti hi Bawipai' Zanriah, lole, *Eucharist* titluk a si ih, Roman Catholic le Anglican unapawl in an hmang tam cuang.

<sup>4</sup>*Gallican* ti mi cu France Ram ihsi hramthla, Gaul Ram lamih darh vivo, Kawhhran hmaisai an si ih, Roman Kawhhran ukawkdan duh loin mahte zalen zetih umpawl an si.

## *Pathian Biaknak*

Nitlaknak Kawhhran cun thuk zetin Roman Catholic tidan in a ciahneh, ziangtlukin a ciahneh ti Baker in hiti'n phun rukin a hminsins.

An biakhawm tikah *Mass* (Bawipai' Zanriah) cu a laili bikah an ret, cucu "thisen tel lo thawinak" (*unbloody sacrifice*) tiin an ruat. Cui aiawhiih hman mi hminsinnak (*symbolism*) cu annih cun a tak (*literal*) in an hmang. Curuangah, *sabit* cu mipi hnenah an zem/pe ve lo.

- Mithianghlimpawl (*saints*)<sup>5</sup> sunlawih le mipi aiawhtu an sinak an cawisang.
- Fala hnakhkhat (fala him) Mari (*the virgin Mary*) sunlawihnak le biaknak cu hi tikcu ihsin a larso vivo.
- Mithianghlimpawl tanta mi thil pohpoh (*relics*), an ruh rote tiangin, an sunlawih ih, upatnak an pe.
- Hi San laiah hin sakramen neih ding zat felfaitei bikhiah a um hrih lo nan, a hrekhat in pahnih, mi dangin panga le mi dang lala in cuhnakih tam an nei.
- Puithiam (pastor) hna kiangte ih soal phuannak (*auricular*) cu an tidan phungah a rung cang.
- Sakramen an co mi cu lenglam thilah hlawknak a um thu le rundamnak hrangih hnaṭuan ṭhat a ṭul thu cu rel uar ciamco a si thlang.

Cuticun San Laita ah cun Roman tidan thlunin an Pathian biakdan an fehpi a si bik. *Mass* tla cu thuhla a

---

<sup>5</sup>*Saint (mithianghlim)* ti hi Roman Catholic ah hmanlar zet mi ṭawngfang pakhat a si. *Saint* sinak hi Pope lam ihsi thianhlimnak, felnak le Pathian thawi naihawknak a nei cuang mi, tling le tlakih an ruah mi hnenih an pek mi sinak (*title*) pakhat a si ih, mithianghlim thar an neih tinten Pope in Mass an hman ṭumah a puang ṭheu.

## *Pathian Biaknak*

phunphun ah an hmang, thimnakah *Purgatory*<sup>6</sup> ih um, mithi thlaraupawl an feh vivonak dingih an himnak dingah siseh, saltang suah theinak ah siseh, lole, van ruahpi le sik le sa (*weather*) lam hrang khalah an hmang. Mipi khawmnak cu Latin tawngin an kaihruai ih, mi tampi in an thei ve lo. Cathianghlim thu cu mithianghlimpawl thuhla tanta mipawl in an luahlanter. Cuitlunah, Cathianghlim hrimhrim khal anmai tawngte in an nei thei lo. *Mass* le rundam si theinak dingih man pek (*indulgences*) thupawl ihsi Kawhhran sungah siatnak nget a lut ih, tuahtat lai hlan lo bu a kuar thuk vivo ding ti a fiang. Roman Kawhhran fehpi mi Pathian biakdan cun tlaksamnak tampi a nei ti kan hmu thei.

- Thawinak pek vek phunih *Mass* an hman ruangah a kil-i-kip ah thil a feh sual, a si lozawngin an hman phah.
- Mipi khawmnak ih telpawl cu zianghman ti ding rak nei ve loin, dai khepkhiten an rak to men. Pathian biaknak ah telvenak an nei nawn lo.
- *Mass* an hman tikah khui khuiin simaw an lakkhawm mi, thlacamnak bultan celcel an hmang, ziangmaw canah cun a tikcu le boruak thaw khalih milaw loin thla an cam men theu.
- Thlarau Thianghlim cangvaihnak le cahternak um cuca loin, ro ruahro in, cin le dan menin thla an cam.

---

<sup>6</sup>Mi a thih tikah a thih veten a thlarau cu vancung ram kai lohli mai loin, cawlhnak hmun pakhat ah a cawl ta ih, cucu vancung ram feh thei ding tlakih an thianhlimterawknak hmun a si. Cucu *Purgatory* ti a si ih, *cawlhahdamnak hmun* tinak a si. Hihi Roman Catholic rindan hnget zet a si.

## ***Pathian Biaknak***

○ Mipi theih lo mi ṭawng (*Latin*) lawng an hman ruangah an Pathian biakkhawm le *Mass* an hman cu zianghmanlo men tlukah a cang, mi tampi hrangah ṭawng thi (*dead language*) a si men. Cucun, Pathian biakkhawmnak ih tumtah mi, *Pathian betupawl rinnak nun cawm, tuahtatnak, le Kawhhran nun pumpi thansoter* a sinak cu a ṭhelh lawlaw tinak a si.

## **Khaikhawmnak**

Apostle-pawl San le Kawhhran Hmaisai ih an rak biakdan vek si nawn loin, San Laita an rung thlen tikah cun an nun le biakdan cu phun dangpi-in a feh ti fiangten kan hmu. A tawinakin kan sim asile, *sakhua* le *thil mawi le tha (religion and art)* an hrualhrataw a si bik. Biakinn le a sung ceimawinak ih si thawkin sunglam nun mawinak hnakin lenglam mawinak, lole, man pek ṭul serh le sang tivek in an thinlung a luah thuk nasa. Cupawl cun an thlarau le thinlung a ciahnehsawn ih, cin le dan neihi biak le *Mass* hmandan ding tivekah an thinlung an pe thuk sinsin.

Cun, mawi le cangkang dingih an duh mipawl lakah puithiampawl ih tuamawknak, keleng (*bell*), hmingsinnakih an tuah mi (*symbolic actions*), an cangvaihdan tu le tu thleng rero, biakinn lam panih an fehdan, mithipawl hrangih thla an cam le rimhmui an hlan thupawl an tel. Thlarau le thutak lam hnakin a lenglam hmuh theihih mawinak le tidan felfai duh luat lamah, mipi vantlang theih ding ṭawng hman hmang nawn loin Latin ṭawng an hman phah. Latin ṭawng hi Roman Kawhhran sakhaw ṭawng veki a feh lanta ngaingai.

## ***Pathian Biaknak***

San Laita sungah hin *icon* ti mi, *milem*, maw, *milim*, maw, *mizuk* kan ti ding ha, Mirang cun *image*, lole, *resemblance* an ti ih, Pathian biaknak ah an rak hmang nasa. Hivek hi kutih suai mi an si deuh ih, Eastern Orthodox, Oriental Orthodox, Roman Catholic le Eastern Catholic Kawhhranpawl in tuini tiangin an hmang nasa. An ruahdan ah cun hi mizuk hi zuaksuai thiam ih suai men mi si loin, sakhuanak ah sullam thuk zet an nei an ti. An hman tambik mi cu Khrih, Mari, mithianghlimpawl le vancungmipawl zuk an si. Kan kiangnai Kawhhran lakah Anglican le Lutheran Kawhhran in an hmang. Protestant biakinn sungah cun hivek hi hman a si tuk lo. Kan hman tambiknak pakhat cu sakhaw thu ah si loin, nunaupawl (mipa khal an tel men thei) thi awrh mi ah *Cross* (Thinglamtah) lem hmuh ding a tam zet.

Hi san laiih Kawhhran fehdan, Pathian an biakdan le serhsang parih an lungputdan cu tuahtat lohli a tul ti cu mi tampi thinlung sungah thuk zetin bu a khuar ih, ziangtikah cucu thleng leh na hen maw!

... Sunday an ti mi Ni ah vawi khat cu khawpi sung um le tlangram khawte ih umpawl cu hmun khatah Pathian be dingin an suakkhawm. Tikcu an neih zatih zirin an lakih hotu in apostle le profet-pawl ih thuhla cu mipi theih dingin an siar. A siartu in a siar theh tikah khawm hruaitu in mipi hnenah, an thungai mi ihsin ziangvek hlawnak, zir ding thu le cawmtlak nan hmu tiah a sut hai. Mah le thinlung ih umum an rel ciar. Cutheh in kan zaten kan ding vualvo ih, thla kan cam ...

**Justin Martyr (c. 155)**

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 9**

#### **KAWHHRAN TUAHṬHAT SAN:**

*Martin Luther le Huldrych Zwingli*

*Nan hruaitupawl thu ngai uhla, an thupek mi  
bangin thlun uh. An hnaṭuandan cu Pathian hmaiah  
an phuan ṭheh leh ding ruangah cawl loin an lo  
kilkhawinak a si. An thu nan ngai asile lungawi  
aipuang in an hna an ṭuan ding.*

(Heb. 13:17)

A tlunih kan ngan zo mi tawiten kan simsal asile, San Laita sungih Pathian biaknak cu thinlung sung ihsi puaksuak si loin, hmuitin mi nei in, a fel le a mawihmang thei bik ding hawlih biak a si. An tumtah vekih an tuah thei le, an di a riam, culaiah mipi ṭul mi taktak, an thlarau lam tihlnak lawngte an pe thei lo thung. Curuangah, Kawhhran member tampi in an fehdan le biakdan cu tuahṭhat lohli an cak nasa.

Kum zabi 16-nakih Kawhhran Tuahṭhatnak a thlen hlan khuapi ihsin Europe Ram sungih Khristian tampi in Kawhhran bupi (*Rom Kawhhran*) an rak suahsan cupco zo. Kawhhran Tuahṭhatnak boruak cak tukih a darh vutvonak san pakhat khal Germany, Austria, Italy le Bohemia Rampawl ah Kawhhran bupi fehdan duh lo *Evangelical*-pawl cangvaihnak ruangah a si. An lakih mi tampi in sakhaw diktak le biakdan diktak hmangih Pathian biak an duh tuk ruangah cutiuh um theinak ding hawlin khawdang an tan laifang a si.

## ***Pathian Biaknak***

Cui an beiseinak thu thehdarhtu ʔangkai zet cu *pietist-pawl* le *monastery*<sup>7</sup> ih umpawl an si. Kawhhran Tuahʔhatnak hmaithitupawl lakah Martin Luther, Zwingli, John Calvin, Puritan hruaitu hrekkhat le Roman Catholic Kawhhran suahsantupawl cu hminlang cuang an si ih, cupawl cun Pathian biakdan cu nasa zetin an remʔha. Cui an remʔhat mipawl ihsin Pathian biakdan hlawmpi pathum a suak.

Hlawm khatnak cu *Lutheran* le *Anglican* biakdan a si ih, Roman Kawhhran tidan thawn cutilawmmam in an hla-aw tuk lo, an thleng tuk lo tinak a si; curuangah cui an tuahʔhatdan cu *conservative reform* an ti. A hlawm hnihnak cu tidan hmais a cu lungkim nawn lo, asinan, luarkai tuk loih remʔhat a si, cucu *Presbyterian*, lole, *Reformed* Kawhhran fehdan a si. A hlawm thumnak cu a hmais a hlawm hnih hnakih luar in, a hrampi ihsi thleng a si, cupawl cu *Anabaptist* le *Quarker-pawl* an si ih, cupawl cun *Puritan-pawl* tidan an thlun nasa. Pathian biakdan thu ah *Baptist*, *Congregation* and *Free Churches* kan ti mipawl hramthlaknak bik an si.

### **Lutheran Liturgy**

Kawhhran tuahʔhat a ʔul thu sim le rel rero si hmansehla, a saithawttu le hmaithitu an um ngam lo

---

<sup>7</sup>Kum zabi 17 le 18-nak ah khan Europe Ram ih Protestant Kawhhran sung thotho, thlarau lam ʔhangphawknak le cangvaihnak lamih nasazetih ʔan la, pawl pakhat an si ih, an hmin ngai cu *Collegia Pietatis* ti an si. *Monastery* ti hi *phungkipawl umnak*, *phungki tlawng tiin Chin Dictionary* ah a um. A sullam cu an sakhaw nundan le biakdan ah an di a riam thei nawn lo ruangah hmun pakhat khatah an nun serh thianghlimaw ih khawsa mipawl an si. Nun le thinlung zatei Pathian biak an duh ruangah cutiuh um an si. Hi san laiah cun ram tampi ah, hmun tampi ah *monastery* an din vivo.

## *Pathian Biaknak*

ahcun zianghman cangsuak loin kum a liam duahto. Culaiah, miropi le raltha, Martin Luther cun Roman Catholic pawmdan le fehdan a palhnak 95 (*95 Theses*) cu Germany Ram Wittenberg biakinn phar parah October 31, 1517 ah a tar verver tariai. Cuisi thawkin Germany ram ihsi thawkin Ram tampi ah Kawhhran Tuahthatnak (*Protestant Reformation*) boruak cu meikang vekin a hliau a vivo. Thisen le nunnak liam tampi an um karlakah Kawhhran feh vivonak dingah rah tha tampi a suah phah. Luther cun Pathian thu fehpidan le biakdan ah hmai a thi ih, tuihlan fehdan tlunah thil thar tete a suahpi vivo.

A tlangpithuin Lutheran biakdan cu Roman Catholic biakdan ihsi an laksawng mi a si ruangah cutlukin danglamnak a um lo kan ti zo. Martin Luther cun Roman Catholic thawi thenawk vuarvi cu a tumtah mi a rak si lo, an biakdan lawngte remthat deuh a duh; curuangah an tidan tampi a sawmso vivo. Maxwell cun Lutheran biakdan cu a tlangpiin hiti'n a ngan.

i) Khristianpawl cu Pathian Thunung sungah pawlkawmawknak (*fellowship*) an nei.

ii) Bawipai' Zanriah cu an biaknak ih hmun laili luahtu ding bik a si ih, ni tinte an kil (an ei/in) ding a si.

iii) Lutheran Kawhhran cun Bawipai' Zanriah (*Sakramen*) ih hman mi, sang le sabit ah Khrih cu a parah, a sungah, lole, a hnuaiah (*upon, in and under*) a um tiin an pawm. Cucu *consubstantiation* an ti.<sup>8</sup>

---

<sup>8</sup>RC Kawhhran in sang le sabit ah Khrih taksa le thisen cu a takin a rung um ih, sang le sabit si nawn loin, Khrih taksa le thisen taktak ah an cang (*transubstantiation*) an ti mi cu a pawm ve lo.

### ***Pathian Biaknak***

iv) Roman Catholic pawm vekin Mass cu Khrih thihnak a nawlhsalnak si loin, Khristianpawl cu Khrih ih nun peknak sungah tlulut in, Khrih hrangih an nun an peknak a sisawn.

v) Luther cun Mass cu mai ṭawng tengteng (*vernacular*) hmangih tuah ding a si a ti ih, amah rori in puithiam thuam hruh loin 1521 ah Wittenberg ah cuti'n a tuah ngaingai.

vi) Asinan, a rei hlanah Luther cun Roman Catholic ih rak hman mi Latin ṭawng cu dungkhirhsal in, serh le sang pawimawh hohat ṭumah cun Latin ṭawng hmang dingin a tisal.

Luther cun biakkhawmnak ah mipi lam canvo pe tamdeuh in, RC hnakin hla tamdeuh sak a duh. Kawhhran le biakinn sungih tuah mi hmuahhmuah cu Bible thawi milaw an si thluh ding. Bible ih a kham lo mi poh cu biakinn sungah hman ding a si mai a ti. Asinan, Lutheran Kawhhran hmuahhmuah in biakdan bangrep (*uniformity*) in an hmang thei cuang lo, mai ram ciar ah, mai duhdanin an phuahsin vivo. Curuangah, American, Swedish le Norwegian-pawl lakah biakkhawmnak an hmandan a bangaw lo nasa.

### **Huldrych Zwingli**

Zwingli cu Switzerland Ram, Wildhaus ih suak a si, thluak ṭha, cathiam ngaingai, sakhaw lamih pum pe-aw zet mi a si. 1518 December ah Zurich Khawpi-ih Munster Church ih pastor dinhmun sang bik si dingih nemhgeh a si. Cuisi thawkin Luther ih Kawhhran a tuahṭhat duhdan a hliakhlai ih, anih cun Roman Catholic a duh lonak thu 67 a suaipi ve. Zwingli cun

## ***Pathian Biaknak***

Luther ih tuahtatnak cu a duhthu a sam lo nasa, Roman Catholic thawn a hla-aw cuang lo tiin, cuhnakih thuksin ih tuahtat a duh.

Luther hnakin sakhaw thu a ruahdan khalah belhcian a dawl in, tluanglamten, sungril nun lam ihsi Pathian biaknak lam a uar cuang. Mass thuhla a fehpidan tla ruahtlak zet a si. Luther ih ruahnak kalhin Zwingli cun Mass cu biaknak sungih a pawimawh bik a si lo a ti. Curuangah, anih cun Bawipai' Zanriah cu kum khatah wawi li kil sehla a tawk a ti.

Cuitlunah, sang le sabitti ih Khrih telnak thua Roman Catholic fehpidan (*transubstantiation*) le Lutheran fehpidan (*consubstantiation*) cu hnawl veve in, Bawipai' Zanriah Sakramen cu Amah kan theih ringringnak ding (*memorial*) a si a ti. Biakinn sungih khihmuh nei thil pohpoh a duh lo ruangah awnmawi thilri hmuahhmuah a hlawn thluh ih, cu mi aiah Sam sung ta le hla dangdang (*canticles*) ta mipi siarrual dingin a tuah.

## **Khaikhawmnak**

Thomas M. Lindsay ih rel mi hmangin tlangkawmnak nei sehla, hiti'n a ti: "Zwingli ih Pathian thu fehpidan le biakdan a dinpi mi khan San Laita Kawhhran fehdan le biakdan a pahbal a si bik. A Pathian thu fehpidan (*theology*) khal Luther hnakin a vang a kauin a famkimdeuh," tiin a hmingsin. Kawhhran Tuahtat (*Reformed*) ti tawngfang khal hi Zwingli le Calvin ih cangvaihnak sawhieh rel a si phah. Luther ih kaihhruai mi Kawhhran cu amai' hmin cawiin *Lutheran* ti a si lanta.

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 10**

#### **KAWHHRAN TUAHṬHAT SAN:**

*John Calvin, Anabaptist le Quarkers*

*Kawhhran hruaitu, hnaṭuan ṭha a ṭuantu cu  
ṭuanman a let hnihin ngahtlak a si. Cui hruaitu  
lakah thusim thiamnak le thuzirhnak ih a zuamzet  
pawl cu ngahtlak an si cuang.*

(1Tim. 5:17)

Hi bung sung khalah Kawhhran Tuahṭhatupawl ih biakdan (*liturgy*) an fehpidan thotho kan pehsal ding. Tuahṭhatu veve, Luther le Zwingli ihsin an duhdan a bangaw cio lo ti kan hmu thei. Cuvekin, Calvin ih fehpidan khal a vung danglam lala, asinan, Calvin ih Pathian biakdan (*Calvinistic liturgy*) cu Tuahṭhat Kawhhran tapi ṭhumawknak le hman tambik mi a si.

#### **John Calvin**

John Calvin cu 1509 July 10 ah Noyon Khua, Paris ihsi peng 60 hlatnak ah a suak. Nuncan ziaza ihsi thawkin cathiamnak lam khalah micungcuang hrimhrim a si. Kawhhran Tuahṭhatnak thu fehpidan le Pathian thu pawmdan (*theology*) hrimhrim ah John Calvin cu hruaitu ropibik a si ih, Pathian biakdan ding a khawkhan le a takih a tuah mipawl cu Roman Catholic si lo pohpoh in kum tapi sung ṭhumawknak ih an hman mi a si. Tuahṭhatupawl lakih miciahneh theibik (*the most influential reformer*) tiih theih a si.

Luther hnakin Calvin cu biakdan (*liturgy*) tuahṭhatnak dingah a ral a ṭha ngaingai. Culaiah Zwingli hnak cun a

## *Pathian Biaknak*

nemdeuh lala. Calvin cun *theology* thar le Kawhhran thar suaipi a rak tum lo. Anih cun tuahtatnak theology cu Cathianghlim ih thumaw, Kawhhran hmaisapawl ih rindan, fehpidan le an nunpi mi a si a ti. Calvin cun Kawhhran tuahtat a duhdan, a khawkhan mi pali cu 1537 ah Geneva Khawpi ah a rak ngansuak. Bung li sungah a hmaisapung hnih cu biakhawmnak thawi pehpar an si ih, Pathian biaknakih hmun pawimawh bik luahtu ding pali hiti'n a ngan.

- i) Bawipai' Zanriah Sakramen thianghlim
- ii) Khawmnak ih mipi hlasak
- iii) Nauhakpawl sakhaw thu zirh le kaihhruai
- iv) Neihawknak thianghlim

Apostle-pawl sanlai le cuihnu khalah, Cawlhni tinten Bawipai' Zanriah Sakramen cu an rak hmang theu nan, Calvin cun thla khatah vawi khat hmantlang hi a tawk ko a ti. Calvin in sang le sabitti ih Khrih a teldan cu Luther le Zwingli ruahdan karlakah a feh. Luther in sakramen ih hman mi sang le sabitti ah Khrih a rung um taktak a ti mi le Zwingli in Khrih theih ringringnak dingah a si an ti mi cu a pawm lo veve. Calvin cun sang le sabitti ah thlarau in a rung tel (*spiritual presence*) ih, cukhal cu a cotui' rinnak parah a thumaw a ti. A sullam cu sakramen rak cotu in rinnak ih a rak cohlan (*ei-in*) lawngah thlarau lam malsawmnak a co ding tinak a si.

Calvin cun mipi khawmnakah hla (*Sam*) sak hin hmun pawimawh a luah rori ding a si a ti. Kawhhran feh vivonak dingah nauhakpawl cu hlasak thiam dingih zirh ding an si thu khal a rel uar zet. Sam sungta a lakkhawm mi, a hlabu (*Genevan Psalter*) tla cu

## ***Pathian Biaknak***

Kawhhran khawmnak ah vangkau zetin an hmang. Cuitlunah, khawm hruainak bu (*Genevan service book*) a tuah mi khal *Reformed* Kawhhran tampi in kum zabi tawkfang zet an run hmang peh vivo, a hleicein France, Switzerland, South Germany, Holland, Denmark Ram le hmun dangdang ah an hmang.

Scotland Ram ah Calvin ih zirhnak in thuk zetih a ciahneh mi John Knox khalin Calvin ih tuah mi cu thumawknak ah hmangin a rak tuah ve, a hmin ah *Book of Common Prayer* an ti. England le United States ih *Presbyterian/Reformed* Kawhhranpawl in an hmang. Luther in Bible ih a kham lo mi pohpoh biakinn ih ret a sian kha Calvin cun Bible ih um lo pohpoh cu hlawn thluh ding a ti thung. San Laita ih serh le sang thu cipciar zet an rak hman mipawl cu Calvin cun a el thluh, asinan, Pathian biaknak ah mumal lo le duhduh ih be loin cin le dan felfai zet neiih biak ding a si thu a rel tam zet.

Cuitlunah, Calvin cun nasa tukih ceiawk le puithiam thumahnaw mak tuktuk cu hnawl in, tuangtlamte ih Pathian biak ding a si a ti. Cuti ti tikah Calvin in biakinn sung le Pathian betupawl an ceiaw ding a si lo, biakinn khal ceimawi a tul lo a tinak cu a si cuang lo. A mawitawkten, cin le dan felfai nei in, sunglam ih si irhsuak duhnak taktak a thupitzia a relnak a sisawn.

Calvin ih khawm hruaidan a ngan mi cu hivek hi a si. (*A karlahah kan theih dah lo mi item pahnih khat an um nan, kan telh duh lem lo*).

- Bible siar: Sam 124:8 le a dangdang
- Sual phuannak
- Ngaidam dil thlacam

### ***Pathian Biaknak***

- Biazai lam ngan mi Sam siar
- Thawhhlawm khawn
- Bible siar
- Sermon
- Mirethei bawmnak ding thawhhlawm lak
- Thlacamsakawk
- Bawipai' Thlacam salrual
- Apostle-pawl Thupawm (*Apostles' Creed*) siar rual
- Thazang peknak awkam
- Serhawknak (pum pekawknak) thlacam
- Sam siar phahin Pawlawknak Thianghlim hmantlang (Bawipai' Zanriah Sakramen)
- Sakaren hman ðeh thawhhlawn
- Malsawmnak

### **Anabaptist le Quakers**

*Anabaptist* hi Kawhhran Tuahthatupawl lakih pawl pakhat an si. *Baptist*, *Menmonite* le *Quarker* Kawhhranpawl ðumawknak bik an si. Annih cun a hlanih tuahthatnak an rak fehpidan kha an di a riam thei lo, a laklawh an ti ih, thukdeuh ih si tuahthat an duh. Tuihlan ih naute *baptisma* an rak pek mi khal an cohlang thei lo ih, an pitlin hnuah an pesal, curuangah *Anabaptist*, lole, *Re-baptizer* (*baptisma pesalpawl*) an ti phah. Kawhhran le cozah khal ciahpiahaw hnuaihni loin, tangdangtei um ding a si an ti ih, ralkap khalah an lut duh lo. An zirhawknak le cangvaihdan ruangah ram tapi ah hremnak an tawn phah nasa.

*Quaker*-pawl hi kum zabi 17-nak hrawngah England Ram ih tuahthatnak dinpitu an si ih, an hmin pakhat cu *Religious Society of Friends* ti a si. Roman Catholic

## ***Pathian Biaknak***

fehndan lungawi thei nawn lo, *evangelical* ti-aw, serh le sang ngaisang nawn lo, serhsang thamtu puithiam a um khal a tul nawn lo, ringtu hmuahhmuah hi puithiam kan si theh an ti. Annihpawl cun sakhua ti mi cu sungril lam nun ihsi irhsuak, nuncan ziaza khalih langsuak ding a si an ti.

*Anabaptist*, a bulhram ihsi tuahtthatupawl (*radical reformers*) cun Pathian biaknak thu ah an hmiih hruaitupawl tidan hnakih thukdeuh ih tuahtthat an duh. A tlunih kan sim mi, Kawhhran tuahtthatnak hruaitupawl hnakin *Anabaptist* le *Quaker*-pawlih Pathian thu fehpidan le khawm hruaiawkdan (*liturgy*) cu kum zabi 20-nak tiangin Khristian tampi in nasa zetin an thlun tiah santhuanthu thiampawl cun an hminsin. Cuti a si theinak san cu Thukam Thar zirhnak pucawiin Kawhhran hmaisapawl ih tuah mi an sawmso vivo ruangah a si.

## **Khaikhawmnak**

Kawhhran Tuahtthatnak hmaihtitupawl lakah an *theology* fepidan bangawk lonak ihsin an Pathian biak duhdan khal an hmunkhat thei ngaingai lo ti kan hmu thei. Roman Catholic ihsi an thenawk hnu reilote sungah Kawhhran hlawmpi pali lai an ra suak mai, cupawl cu *-Lutheran, Reformed, Anglican* le *Anabaptist* ti an si. *Lutheran liturgy* le *Anglican liturgy* cu an nai-aw zet; cu mi pawmrem thei loih, Zwingli le Calvin hi hmaihtit mi Kawhhran cu *Reformed Kawhhran* ti an si thung. Cui *Reformed* fehndan khal lungkim thei lo, pitling *baptisma* lawng a dik tiih fehndan danglamdeuhpawl cu *Radical Reformers* an ti; an cangvaihdan le biakdan hin tuisan tiangin sulhnu thuk zet a nei.

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 11**

#### **KAWHHRAN ZALEN**

*(Free Churches)*

*Cuticun Judea ram, Galilee ram le Samaria Ram sung  
kawhhranpawl cu hnangamte in an um. Kawhhran cu  
Thlarau Thianghlim bawmnak in a cak deuhdeuh ih,  
mi khal an karh vivo.*

*(Tirh. 9:31)*

Kawhhran Zalen (*Free Churches*) ti mi hi Kawhhran hmin dangdang pu, fehdan tlangpi hmun khat deuh relnak a si, a hnuaiih hmingsinak (*footnote*) ah cui kawhhran-pawl cazin kan ngan.<sup>9</sup> *Radical Reformers* ih biakdan hin thlah ziangmawzat sung Pathian biak thu ah hi *Free Churches* a ciahneh nasa. Thlarau lam ðangphawknak a pehpehah a thlen vivo tikah an biakdan cu thleng le tuahtatsal an duh sinsin. Annih cun biakdan dik takih Pathian biak an duh, serh le sangih ðawnhrem le khuahkhirh ringring an duh nawn

---

<sup>9</sup>*Assemblies of God, Baptist Union of Great Britain, Church of God of Prophecy, Churches in Communities International, Congregational Federation, Council of African & Caribbean Churches UK, Free Church of England, Independant Methodist, Joint Council of Churches for All Nations, Methodist Church, Moravian Church, New Testament Assembly, New Testament Church of God, Order of St Leonard, The Salvation Army, The United Reform Church, Baptist Union of Wales, Christ Apostolic Church, Church of the Nazarene, Countess of Huntingdon's Connexion, Fellowship Church of Christ, Free Methodist Church, Old Baptist Union, Presbyterian Church of Wales, The Union of Welsh Independents, Wesleyan Reform Union. See, Free churches, org. uk*

## ***Pathian Biaknak***

lo, a ninin an ning thlothlo a si bik, tidan thar um ding cu a halin an hal hiamhiam.

### **Anabaptists**

*Anabaptists* cu Switzerland Ram, Grossmunster ah 1527 January 21 ih ding thawk an si ih, 1525 le 1529 sung kha an cah vanglaitak a si. A din tirte ah cun *Swiss Bretheran* tiin an rak ko. An fehpidan danglam vurvo bik pakhat cu *naute baptisma pek hnawlin, pitling lawng baptisma pek thu* a si. Tuini tiangin Baptist Kawhhran cun hivek hin a fehpi vivo lai, Kawhhran dang thawi an danglam hleicenak (*distinctive*) pakhat khal a si.

### **An biakdan (*liturgy*) tlangpi**

Luther, Zwingli le Calvin hnakin Roman Catholic biakdan an dokalhsawn ih, Kawhhran hmaisapawl tidan rori dungkhirh an duh. An tidan tlangpi cu hiti'n a si.

- *Sermon* cu Pathian biaknak ih hmun thupi bik luahtu a si ding.
- Mipipawl khalin Pathian biaknak ah covu a tam thei bikin an rak nei ve ding.
- Puithiam le mipi hi serh le sang le thil pawimawh ngaingai ti lo ahcun an dinhmun an bangrep ciah.
- Mipipawl in an theih mi tawng hmangin a tam thei bikin Pathian thangthatnak hla an sak ding. Martar-pawl nun le hremthat tiang an tuarnak thupawl vun mangsal dingin culam hawi hla an sak ding.

## ***Pathian Biaknak***

- *Anabaptist-pawl* cun *thupawm (creed)* hnakin *thuphuansuah (confession)* lam an thupittersawn.<sup>10</sup> *Confession* an neih hmaisabik cu *Swiss Brethren* in 1527 February ih a rak tuah mi, *Schleitheim Confession* a si.
- Kawhhran cun serh le sang pahnih, *baptisma* le *Bawipai' Zanriah* lawng a hmang ding a si. Hi hnakh tam cu an duh lo lawlaw.
- Zapi theih lo mi Latin tawng cu an hnawhlthla lawlaw, cuhnakin mai tawng le aw-an te hmangih Pathian thangthat hi Pathian tumtah mi khal a si.

## **Tlaksamnak**

*Radical Reformer-pawl* ih tuah mi *liturgy* cu a t̄ha tiin kawhhran tampi in an hmang nan, tlaksamnak a rak nei ve thotho. Stephen F. Winward cun cui tlaksamnak cu phun thumin a tarlang.

(i) Kawhhran sungih rawngbawltu cawisannak (*clericalism*) neihso vivo a si tikah anmahpawl cu khawm hruaitu le thusimtu dinhmun ah an ding. Thusim lam an thupitter tuknak lamah mipi lamin ti ding zianghman an rak nei ve lo, thusimtui' sim mi lawng ka-ang heuheu in an rak ngai men ding tinak

---

<sup>10</sup>*Creed* ti hi rinnak phuansuahnak, zohlo khalih *byheart* theih mai dingin a tawinakih khaikhawm mi a si. *Creed* cun Kawhhran le pawl sawhkhah mi a nei lo, Kawhhran ih a fehpi ding mi, Kawhhran thupawm a si. Kan theihlar bik mipawl lakah *Apostles' Creed* le *Nicean Creed* tla an tel. *Confession* lawngte Kawhhran le pawl dangdang a hung suah tikah, mai kawhhran thupawm le an dinpi mi phuansuahnak a si ruangah, Kawhhran tampi in *Confession* an nei cio; a rak nei lo, an kawhhran danglamnak (*distinctiveness*) vial lawng nei khal an rak um.

## *Pathian Biaknak*

tluk a si. Hihi tuisan tiangin *Free Churches* Kawhhran tidan a si ringring lai.

(ii) Awka ih simsawngawkw mi (*verbalism*) parah an thumaw tuk ih, hruaitu le sermon-tu si lo hmuahhmuah cu cangvaihnak pakhat hman nei ve loin, khawm sung hmuahhmuah an to cuahco. Thu pawimawh an rak ruahaw maw, thusimtui' sim mi an lungkim tuk thu an rak simaw maw, lole, thu dang an rak rel khal a si thei; cuvek an hmuh tikah hmailam ihsin kawkw le ziau an tuar lala si, khawm sung a rei sapbai ah cun mipipawl cu zang an fak lamlam.

(iii) Kawhhran hrekkhatah cun mipi lak ihsin thlacam can hman an co ban lo, an cam hmanah dim thekthotei cam a si. Biakkhawmnak ah cun thlacamnak talin mipi, an zatei tel thei dingih boruak tuah ding a si.

*Free Churches* lakah kan theih tam bik, a hleicein kan Ram (*Myanmar*) ih *member* tam bik cu *Baptist* Kawhhran an si. Pathian biakdan (*liturgy*) lamah dinnak fumfe nei an si. Kawhhran hrekkhat khal telin *Baptist-pawl* cun an zirhawknak cu Thukam Thar ah hram bunin, Pathian hnenih an pekawkzia khiihmuhnak, *baptisma* le *bulpak* rinnak cu a takih langsuahter ding ti lam an uar zet. Culaiah, an *liturgy* lawngte cu an bangaw thei lo, an danglam nasa.

England ram ah cun *General Baptist* le *Particular Baptist* tiin hlawm hnihah an um. *General Baptist-pawl* cun John Smyth ih hohanakin Armsterdam (Holland Ram) ah 1609 ah an ding thawk. Annih cun Khrih ih thihnak cu mi zate hrang, zate huap a si an ti. *Particular Baptist* lam thung cu Calvin ih zirhdan thlun (*Calvinistic*) an si ih, Khrih ih thihnak cu zate hrang si

## ***Pathian Biaknak***

loin, a hril mi vial hrang lawngah a si an ti. Annihpawl khal England Ram sung thocho, 1638 ah London Khawpi ah John Spillsbury hohatnak in an rak ding thawk ve.

*General Baptists* cun a tlangpithuin khawmnakah mipi ih hlasak an ti tuk lem lo, biakinn hrekkhat ah pheih cun an duh lo lawlaw. Culaiah *Particular Baptists* cu *Reformed* tidan thawi nai-aw tukih feh an si ruangah Sam, Cathianghlim sungta lakkhawm mi le phuah mi hlapawl an sak. Hi *Baptist* hlawm hnih lakah mipi in hla an sak ding maw, sak lo ding ti thuah nasatei elawknak a um. A tawp a tawpah mipi hlasak duhtupawl in an neh deuh ih, 1700 ah *Particular Baptists* cun mipi hlasak hi rak hman cia khal a si ih, an ti ding hrimhrim khal a si tiin nehnak an co. Danglamnak maltete um khal sehla, a tlangpithuin an *liturgy* cu hivekin an fehpi.

- Sermon le thlacam an tawiter deuh
- Thawhhlawm lakhawm in, cu mi hrangih thlacamdan ding an nei
- Khawmnakah awnmawi a phunphun, *organ* telin an hmang, *choir* khal an nei
- Nauhak hrangah can tawite sung sermon an hmang
- Pathian biaknak hla, a phuahtupawl phuah vekin mipiin an sak

## **Khaikhawmnak**

*Baptist-pawl* cu English Protestant lakah hla hrilkhawm nei hmaisabik an si, Bawipai' Zanriah Sakramen hrang tiangin a dangten an nei. Cui an hla lakkhawm mipawl cun ram dangdang ih

## *Pathian Biaknak*

Kawhhranpawl a ciahneh ih, America ram khalah thuk zetin sulhnu a nei. Tuini tiangin Baptist Kawhhran tamsawn ah hla lamah zohthim an tlak, *choir* le hlandeu h lai ih si rak hmanlar zet mi Khristian Hlabu hman thu (*hymnal*) khalah Kawhhran tampi hrangah cawmtlak zet an si. *Awnmawi* ti thupi lamah saudeuhin kan rel peh leh ding.

D. L. Moody le R. Sankey cu thlahaw loin Pathian hna an tuantlang vivo, kum zabi 19-nak ih rawngbawltu lar le hminthang an si. Vawi khat cu Moody kha a thusimnak ah a bang tuk ih, a rual Sankey hnenah zan hnih khat tal thusim sawng ve dingin a ngen. Sankey cu thusim a thiam lo, a simin a sim thei lo lawlaw khi a rak si hmang. Sankey khalin, “Si ngai, kei tla ka hlasaknak ah ka bang tuk ih, i sawng ve ding mawsi,” a rak ti ve. Moody khal hlasak lamah cun a rak nasa lo nawn a si hmang, a duhin a duh lo; cuti ding cun keimah ka sim lawlaw mai ke, nang khal hla sak lawlaw mai aw,” an ti-aw a si hmang! Pathian in mi a hmandan hi a mak ngai tuk aw!

Kawl Ram ih American Baptist Missionary hmaisabik, **Adoniram Judson, Jr. (1788-1850)** khan amai' thlun ding mi cin le dan (*covenantal pledges*) panga a tuahaw ih, a thlun taktak ti a si.

1. Zingpittei tho vervo dingin.
2. Cawl hni siarlo, ni dang hmuahhmuah ah Kawl ca ngan zir ih, Kawl tawngih ngan mi cabu siar dingin.
3. Pathian thawi pawlawknak ding lam cabu (*devotional*) siar dingin.
4. Thlarau lam nun hrangih a tul lo mi capawl siar lo dingin.
5. A thianghlim lo mi khawruahnak nei lo dingin.

## ***Pathian Biaknak***

### **Bung 12**

#### **SANTHAR BIAKDAN** *(Contemporary Worship)*

*Thlarau laksawng co ding cu nan duh zet ruangah  
ziang dang hnakin Kawhhran a tungdingtu laksawng  
kha nan duh cuang ding mi a si.*

(1Kor. 14:12)

Kan zirrhawm zo mipawl kha a tlangpithuin khawm hruaidan (*liturgy*) felfaite neipawl thu an si ih, tikcu a rung herawk ih, kawhhran dangdang a rung din supso tikah cuvek lawnglawng ih feh a rem nawn lo a si ding, biakdan (*form of worship*) phun dangdang a suak vivo, phun li kan hmu thei.

- 1) Khawm hruainak neih biak (*liturgical worship*)
- 2) A tlcawp ringih biak (*non-liturgical worship*)
- 3) Mai remcan dandan ih biak (*informal worship*)
- 4) Mahte biak (*private workshop*)

Hi biakdan dangdang hi Pathian thu (*Cathianghlim*) sirhsan ti-aw ciocio siin, minung thinlung putdan le khawruahdan khalin nasazetin a ciahneh ti khalin kan sim thei. Thimnakah, America le a uk mi ram (*colonized*) hrekkhatah cun milai zalennak le covo (*human right*) an uarnak lamah, cin le dan ih khuahkhirh le nen enen an duh nawn lo. Pathian biaknak khalah cuvekih um duh nawn loin zalen zetih um an duh. Cutikah, *Congregationalist*, *Presbyterian*, *Baptist* le *Methodist* Kawhhranpawl cun tuah cia mi *liturgy* neih khal an duh nawn lo. Mai' tidan ciar (*individualism*) le thangpawknak cu hrualhrataw in,

## ***Pathian Biaknak***

khawm hruainak hmangih Pathian biak lam cu thupi ah an ret nawn lo. Cu mi feh vivo cun cin le dan felfai lam hnakin phurnak le mai remtidan ih biak duhnak a suahti vivo. Pathian biak thuah tulai hmanlarzet mi tawngkam pakhat cu *Contemporary Worship* ti a si, *Tulai Pathian biakdan* tiin kan ret hnik ding.

### **A sullam**

Hmandan tlangpiah cun *contemporary* ti cu “tulai” (*modern*) le “a thar” (*new*) ti a si. Asinan, kum zabi 20-nak thlen hlanah kha cun tikcu pakhatih thil thleng le umtlang relnakah an rak hmang. Thimnakah, Jesuh san laiih rak um (*contemporary*) cu Augustus le Tiberius an si; Mohammad ih *contemporary* cu Pope Gregory Ropi a si tivekin.

Tuihlanih an rak fehpi mi biakdan (*traditional liturgy*) le tulaiih biakdan danglamnak bik cu an awnmawi duhzawngah (*melodic and rhythmic styles of the music*) ti sehla a soal lo ding. Tuihlan ah cun awnmawi pangai le tluangtlamte an hmang mai ih, tulai ah cun a *hot hot* an duh, hla khal cawl loin a pehzawmih sak an uar, an peh lo hmanah hla thar an sak zik tinten thu tawite rel ta an hmang. Tuihlan ah cun thlacam, Bible siar le a tikcu thawi milaw in hla an sak ih, *liturgy* felfai tak an hmang. Tu-ah cun cuvek a sin awn lo, mai kathawt mi le phurnak hla an sak, hla bultan tete saknawn rero khal an hmang.

Hla thluk pangai khal si nawn loin ziangziang simaw, an aupi ruairo ih, hmun tampi ah cun theih lo tawng vek tla in an tawng; a cancan le zohman ih telpi theih lo dingin an *ci-ri* ciamco. *Thlarau in a thuum ngaingai maw*, an ti *thlarau-awter* ti khal a theih theih nawn lo.

## *Pathian Biaknak*

### **Ziangtikah, khuilam ihsin!**

Hi *contemporary worship* hi Nitlaknak ramih *Evangelical* protestant Kawhhran sung ihsin kum zabi 20-nakih an suaipi mi a si. A hramthawhnaik bik cu *hlimsang cangvaihnak (Charismatic Movement)*<sup>11</sup> ihsin a si nan, tu-ah cun *charismatic* pawmdan (*theology*) cu duh cuang si loin, an cangvaihdan cu kawhhran tampi ah a kangkai vivo. Hi cangvaihnak hi Anglican Kawhhran ihsin 1960 ah a thawk ih, 1962 ah cun Lutheran le Presbyterian telin Protestant Kawhhran ah a darh vivo; 1967 ah Roman Catholic, le 1970 hnuah Methodist Kawhhran khal an tel ve thlang.

Hi cangvaihnak hi a tlangpiin cin le dan felfai um nawn lo, a tikcu le khawm *program (ziangvek khawm a si ti)* khal thleidang nawn loin, an phurpi mi pohpoh hla an sak ciammam. Hlasak an phur hluarhlo le khawm hlawhtling tlukin an ruat mai, culole, thlarau tel lo, khawmnak “ro” an ti. *Liturgy* nei tho si in, tulai biaknak fehpitupawl in khawmhruainak an tuah mi cu thupi tuk loin an ret thotho, phur le hlasak vutvo cu

---

<sup>11</sup>*Charismatic Movement* hi kan tawngih kan theih awlnak bik cun *hlimsang* ti thawn a nai bik ding a bang. *Charismatic* ti cu mineh theinak le mihip theinak huham nei tinak a si ih, cuvek mipawl cu mi lak khalah an lar cuang, duh an nung cuang ih, an awkam le thilti in mi an hip cuang. Sakhaw lam cangvaihnak in kan rel asile, *thlarau lam laksawng uarpawl* tinak tluk a si ih, *theih lo tawng, thlarau baptisma, damternak, simkhawlnak* le *cangvaihdan maksaksak* hmangpawl an si. Kum 1960 hrawng ihsi suak a si ih, ram tampi ah kawhhran tampi in hi cangvaihnak hi an phurpi zet. Culaiah, *phurnak (emotion)* menih cangvaihnak a si tiih hmutupawl cun an duh lo ih, an dodaltu nasa.

## ***Pathian Biaknak***

thupi bikah an ret. *Liturgy* felfai hmangih khawm cu a hlanlai tuk, a t̄hing tuk, thlarau tel lo an ti linglet.

### **An thuanthu**

Hivek phunih Pathian biaknak hi 1960 hnuih North America ih rak thleng *Jesus Movement* le 1970 le 80 hnuih Australia le New Zealand Ram ih rak thleng, *Charismatic Renewal Movement* ih si pawksuak a si. Sim zo vekin awnmawi in hmun thupi zet a luah tlunah hla tawitete saknawn rero an hmang. Kawhhran thupawm (*creed*) lam cu zianghmanah an siar nawn lo.

Hihi *Pentecostal* le *evangelical*-pawlih ciahneh mi an si. Hla an sak nawnsal rero, thu tawitete an sim ih, thlacam le tihmurhmo in, ziang thu simaw an sal ih, thla an cam mi khal fiang fukfo loin, ziangvek simaw an salkual rero ruangah '*block worship*' lole, '*praise and worship*' tiin an kawh phah. Tidan tlangpi hmangih Pathian biak cu *thlacam le hlasak, a cawhpawlih biak (hymn-prayer- worship)* a si thung.

### **Khawm hruaitu (*worship leader*)**

*Conpemtorary worship* ah cun khawm hruaitu cu mithupi bik an si. A tlangpithuin t̄ingtang, lole, *piano* tum thiam, lole, hlasak thiam, mipi hip thei in an hruai. Hivek phunih hman ding, hla tawitete phuahtupawl khalin an hruai ve. Cui hruaitu cun anmah run thlawlhtu ding hlasak le awnmawi lam thiam an zirhsawng ih, *worship team* tivek in hmin tla an phuah vivo. Fehdan tlangpi (*traditional*) ah cun khawm hruaitu cu kawhhran upa, lole, kawmiti ih a thiah mipawl an si.

## ***Pathian Biaknak***

### ***Worship team***

*Contemporary worship* ah cun *worship team* in hla an hruai, an duhzawng le phurzawng hla hrilin, a sangsangtei sak ding an tuah cia. Hla pakhat le pakhat karlak khalah cawlh um man loih an sak peh rero can khal a um. Kawhhran ih a rak hman mi awnmawi (*organ*) tivek an khawpkham nawn lo, *popular music* ihsi an cawn mi an duh. *Worship team, worship group, praise team, lole, music group* ti tla in hmin an sak. Khristian Kawhhran dangdang khalah an um phah ve nan, hivekpawl hi *evangelical* Kawhhran ah an tam cuang. *Elektrik (meisa)* le thilri remcannak ah cun *slide projector, overhead projector, lole, video projector* tla an hmang. *Contemporary worship* ah cun khawm hruaidan kelih hman tuk lo mi, *drama, thuanthu cawn tawite (sketches)* le lam khal an uar nasa.

### **Fakselnak**

Tidan kel ihsi *contemporary worship* lamih Kawhhran a feh hi mi tampi cun an sawisel nasa, kawhhran tampi ah buainak a suah phah. Fakseltupawl ih simdan pakhat cu hivek hi Pathian biaknak ngaingai si loin, *hlimhlawp (entertainment)* men a si tlunah, mi dang zawnruahnak le an tul mi (*thlacamsak tivek*) pek tum loin, mai diremnak lawng hmuitin an si an ti. Awnmawi lamah an beisei vekih Kawhhran a feh lo tikah Kawhhran suahsan duhnak simaw, Kawhhran thenawk phahnak ah simaw, an hman phah theu.

*Contemporary worship* ra suahnak hrampi *Charismatic* cangvaihdan tlangpi ah cun hnih ciamco, tah ciamco, khawm laiuh zabeng hluarhlo, cibaiawk ciammam le

## ***Pathian Biaknak***

thlawsuah pekawk tla an tel. *Toronto Blessing* an ti mi, 1994 January ih Toronto (Canada), *Vineyard Church* ih si keuh suak tla ah cun an kutzung in an caldar an sawh ih, an tlu ciamco. Kum 2011 ah khan *Christianity Today* in *Grove City College* ih professor T. David Gordon an kawm (*intervirew*) tumah hiti'n a let:

Kawhhranpawl in an awnmawi duhdan thawi milin hla tharthar an bet rero nan, khawmnakih a thupi bik, Pathian thu lawngte an ngaihsak bet lo. Tidan a phunphun hmangih Pathian biak cu a tha zet, sikhalsehla, Kawhhran thenthekawknak ding cu thlen phah lo hram sehla.

Hi *contemporary music/worship* hi tu-ah cun nuamteten a tlaniam vivo, hivek ngainatupawl an kum a upa deuhdeuh, thil thar ngainatupawl hrangah cun a tharlam thei nawn cuang lo, tidankel ah a cang zo. Curuangah, mi thinlung le nunnak ah cutlukin hmual a nei thuk nawn lo. *Praise teams, worship team* hi misenpi zoh dingih cangvaitu (*performers*) an si ih, an fehdan hi Bible thawn a remaw lo hrimhrim. Pathian betupawl cu rak zohtu men si loin, an dinhmun zawn ih si telvetu an si ding khi a thupi tuk.

### **Biakinn pakhat ah, mipi luhnak ding phar parah hiti'n ca an ngan**

- Khawm thawh hlanah Pathian be ta aw.
- Khawm laifangah Pathian in lo be seh.
- Khawm tiak veten pakhat le pakhat be-aw aw uh uh.

%%%

**Bung 13**

**KHRISTIAN KUM/KAWHHRAN KUM**

*(Jesui' Rat ihsin Ash Wednesday Tiang)*

(Thusimtu 3: 1-8)

Vanrang hnuaiih thil um mi hmuahhmuah in anmah le tikcute an nei ih, an sidan ding vekih an si cio thu hiti'n Thusimtu 3:1-8 sungah kan hmu. Can dangdang 28 a um thu in sim.

Kawhhran thuanthu kan zoh vivo tikah Kawhhran cun amai' hman dingah nithlasiarnak (*calendar*) a tuah ti kan hmu. Cucu kan Bawipa Jesui' nun sungih thil thleng hrekhat hmuitin in a sangsangtei an tuah mi a si. Cucu "Khristian kum" lole, "Kawhhran kum" tiin an ko tambik. Kawhhran tamsawn ih kan theih le hmanlar zet pahnih cu A Suahtcam (*Christmas*) le a Thawhsalnak (*Easter*) hi an si. Hi mi pahnih hrangih timtuahawknak *Advent* le *Lent* ti hmang Kawhhran khal an um; culaiah a hmang lo lawlaw khal an rak um ve.

Kawhhran in hitiuh a hmanna san cu kan Bawipa Jesui nunih thil thlengpawl lakah uar hleice le thlauthlak cuang um loin anmah le an sinak zawnah kan nun kaihruai dingih a ruah ruangah a si. Thimnakah a suahnak (*Christmas*) cu uar tuk le uakluak tukih hmang in, a tuarnak le a harsatnak dangdang hmuah thei nawn lo vekih umsan men khal a um thei. Curuangah, Kawhhran cun bangbarante le a cawihawtawk ih kan hman theinak dingah tiih a khawkhan mi a si. Hi bung sungah hin *Advent* ihsin *Ash Wednesday* tiang kan

## ***Pathian Biaknak***

zirkhawm ding. Kawhhran tampi in kan hman lo lawng si loin, a theih hman kan lem lo mi thawn, ni pawimawh an um hnuaihni; tawiteten kan zoh ding.

### **Advent**

*Advent* ti sullam cu “a ra, a ra thleng” tican a si. Hihi Christmas hrangih timlamawknak a si ih, Christmas thlen hlan Cawlhni vawi 4-nak ihsin Cawlhkar 4 sung rori hman a si. Kan Bible sungih *advent* ti a rel tikah sawh mi pahnih a nei, pakhat cu -Pathian, minung ih a rung can, Bawi Jesui’ suah thu le, a dang pakhat cu tikcu neta ih Jesui’ ratsalnak ding thu relnak a si. A pahnih si loin, pakhat sangsang sawh khalin hman a theih. Cawlhkar 4 sung an hman tikah an rak hmandan sullam nei zet pakhat cu kar tinin thupi dangdang an hril vivo; kar khatnak ah *ruahsannak*, kar hnihnak ah *remdaihnak*, kar thumnak ah *lungawinak* le kar linak ah *duhdawtnak* tiin.

Roman Catholic, Orthodox, Anglican, Church of North India le Church of South India cun *Advent Season* tiin an ko ih, Pathian thu an sim tikah Christmas lam hawi hlir an sim. Kawhhran hrekkhat cun Thukam Hlun ih profet thu simkhawl mi le Johan thu an sim tam cuang. Kawhhran in *Advent* a hman thawknak hi kum zabi 6-nak hrawng ihsi khan a si ih, culaiah cun Cawlhkar vawi ruk lai an rak hmang. *Advent* lai ih an rawng (*colour*) uar mi cu sendup (*purple*) a si ih, cucun *upatnak* le *sualrimnak* a sawh.

### **Christmas**

Christmas tikcu (*Christmas Season*) hi Christmas Ni ihsin a thawk ih, a ni 12-nak, *Epiphany* ni, January 6

## ***Pathian Biaknak***

tiang a awl. Christmas cu kan Bawipa Jesui' suah lawmnak a si ih, Christmas ni ihsi Cawlhni hmaisabik tiang hman a si. A sinak ngaingai ah cun Christmas cu *Christmas carol* hlasak tikcu, cabuai parih ei-in ding tete ret le Jesui' suahnak lam hawi hmnsinak tete ret can a si. Zohmanin Bawi Jesui' suah tikcu (a kum, a thla, a ni le a nahzi) an thei lo nan, kum zabi 4-nak ihsin December 25 hi hman siseh tiih nemhnghe a si.

*Christmas Eve: Christmas Eve* hi *Advent* tikcu cemnak le Christmas thawhnak (*tawnawknak*) ding a si ruangah Kawhhran tampi in thupi zetin an hmang. December 24 simzawng ih hmang na, zan̄tim lamih hmang na an si. An khawm tikah sathaufar an vang pempem ih, Bawipai' Zanriah Sakramen tla an kiltlang. Kawhhran cun January 6, *Epiphany* tiang Christmas hi an rak hmang.

## **Epiphany**

Hihi Grik ɬawng ihsi ra a si ih, a sullam cu “phuangaw, phuanglangaw, lang dingih tuahaw” tinak a si. A sawh tum mi cu “Hmuh theih lo Pathian cu hmuh theih dingin a phuanglangaw ih, titsa ah a rung cang” tinak a si. Curuangah hi can sungah hin thupi dangdang an bun vivo, “Pathian cu Khrih ah”, “Pathian kan hnenah a um”, “Khrih, leitlun tleunak” tivekin. Nitlaknak lam Kawhhran cun *Epiphany* tikcu ah hin Bawi Jesui' suah ɬumih mifimpawl an feh thu an rel uar ih, Nisuahnak lam Kawhhran cun Jordan Tiva ih Bawi Jesui' *baptisma* co thu an rel uar thung. A var le sui rawng an hmang, cucun Bawi Jesuh cu leitlun tleunak a sizia an khiihmuh.

## ***Pathian Biaknak***

### **Lent**

*Lent* ti sullam cu “nipawl sauter” tinak a si ih, Jesui’ thawhsalnak ni thlen hlanih timtuahawknak a si. *Lent* hi *Ash Wednesday* ni ihsin a thawk ih, ni 40 sung a aw. *Lent* cu sualrimnak lam hawi a si ruangah Cawlhni (*Sunday*) an siar tel dah lo, ziangatile, Cawlhni cu thangthatnak le cawimawinak ni a si ruangah a rem lo an ti. Hi tikcu hi rawlulh tikcu le *baptisma* cotu ding pawl thuhla zirhnak tikcu ih rak hman a si. Bulpak ihsi thawkin Kawhhran mi zaten an thlarau lam nun tharthawhawknak can ti khalin kan sim thei.

### **Ash Wednesday**

*Ash Wednesday* cu Cawlhni tel loin, Easter hlan, ni 40 sung khi a si. Hi tikcu ih a tumtah bik cu Khristian hmuahhmuah “minung” an sizia, lole, an “minung sinak” thu a si ih, a khaikhawmnak ah “vutcam cu vutcam”, “leidip cu leidip” an ti theu. *Ash Wednesday* hman thu hi Protestant Kawhhran bupi ah cun a lar lo nasa nan, an lakih pawltek tetepawl lakah a darhcak zet; an hmandan lawngte an bangaw lo culci.

Hi vutcam hi khuitawk ta an la ti asile, a dunglam kumih Tumkau Ni ih an hman mi, an urkang mi vutcam a si. Cui vutcam cu thinglamtah (*cross*) lem cuangin an caldar ah an ben/man ih, an man phahah, “Nangmah cu leivut na si ruangah leivut ah na kirsal ding,” (Sem. 3:19) tiin an sam phah ti a si.

*Ash Wednesday* thlen hlan ni cu “Shrove Tuesday”, “Fat Day,” “Mardi Gras” ti tla in an ko phah theu. A sullam cu “thau, thau Ni” tinak a si ih, *Ash Wednesday* thawh hlanah an neih mi ei-in hmuahhmuah an ei ta

## ***Pathian Biaknak***

thlul ding tinak a si. Curuangah, Kawhhran tampi cun *Wednesday* hlan *Tuesday* ah rawl thawthaw thawn ruai an theh ta theu.

## **Khaikhawmnak**

Hi tikcu sungih Pathian an biakkhawm tikah Khrih ih nun le a tleunak engah anmai' nun ciar cekawk in, an thlarau nun thukter sinsin dingin an tumtah; cuisin Pathian le a Kawhhran hrangih thuksin ih an pekawk theinak ding cu an thinlung luahtu bik a si. Cuitlunah, thurin lam siseh, Bible sung thu hrimhrim, thangphawknak thu le thlarau lam nun cawm theitu thil dangdang zirnak tikcu remcang zet khal a si. Sualrimnak lam hawiin sendup le a thim lam deuh rawng hman an si.

### **Ziangkimthei le catuan Pathian,**

- A sersiam mi a ngaihven ringringtu le sualrim mipawl a ngaidam ringringtu na si.
- Kan nunnak hi in siamthar awla, sual pawitinak thinlung in neihter aw.
- Kan tlinlozia le fellozia thinlung takih theiaw dingin in bawm aw.
- Zangfahnak ih a khat Pathian, sualnak hmuahhmuah tlengfaitu Pathian na si.

**Amen**

%%%

## ***Pathian Biaknak***

### **Bung 14**

#### **KHRISTIAN KUM/KAWHHRAN KUM**

*(Jesui' Tuarnak ihsin All Saints' Day)*

*Mi pakhat cun ni dang tampi lakah ni ni khat cu  
a thupi bikah a ruat; cule mi dang pakhat cun ni  
hmuahhmuah cu an bangrep theh tiaa a ruat.*

*(Rom 14:5)*

Hi bung sungah hin Jesuh in tuarnak lam a naih cuahco laiih thil thleng, *Tumkau Ni* ihsin kan thawh ding ih, van a kai hnuih Thlarau Thianghlim a rung thlen Ni (*Pentikos*) le cui Thlarau Thianghlim a cotu, ringtu hmaisai, thih tiang rori an rinnak thihciltupawl cawimawinak, *All Saints' Day* tiang kan zir ding.

#### **Palm Sunday**

Kannah cun *Tumkau Cawlhni* kan ti ih, ziangmaw can ah cun Lungngainak Cawlhni (*Passion Sunday*) ti khalin an ko. Hi Ni hi *Easter Sunday* hlan Sunday a si ih, Bawi Jesuh, nehnak thawi Jerusalem a luh ah, mipi vantlang in an hnipuan phahin, "Hosana, Bawipai' hminih ra cu mi thlawsuak a si" tiih nasa zetih an rak sunlawih thu a si. Hmun tampi ah, Kawhhran tampi in an nauhakpawl tla tumkau hnah kengin, khawlakah an aupi ciamco ve. Tumkau Ni ah hin thisen rawng le sendup lam an hmang.

#### **Holy Week**

Zarh khat sung rori a awh ih, tlawngkai ni 1-3 tiang cu ziangteu ha an hmuitin ti rel fukfi ding a um lo. Sunhnu

## *Pathian Biaknak*

le simzawngih Pathian biakkhawmnak ah lungngainak lam hawi-ih can hman a si deuh bik. Tlawngkai ni li (*Thursday*) ihsin Ni 5 le Zarhte tiang cu sullam neihi hman a si.

*Maundy Thursday*: A sullam cu “tidan thar”, lole, “thupek thar” (Jn. 13:34) tinak a si. “Thursday Thianghlim” tihi ko khal an um ih, hi Ni ah hin Zanriah Netabik (*The Last Supper*) ti mi, Jesuh in a dungthluntupawl Zanriah Netabik a kilpi mi le dungthluntupawl ke a khawhsak thu kan hmu. Kawhhran tampi in hi thil pahnih lakah Zanriah Netabik thu lawng lasuak in, ke khawlhawak thu lawngte cutlukin an thupitter lem lo, culaiah, Kawhhran hrekhat thung cun a pahnih in an hmang veve.

*Good Friday*: *Good Friday* hi *Black Friday* tihi ko an tam zet ih, Thawhsalnak thlen hlan Friday, *Bawi Jesui’ Thih Ni* kha a si. *Good Friday* an tinak san si dingih lang cu *Pathian ih Friday (God’s Friday)* ti a sawh ih, *Black Friday* ti hin *Khawthim Ni*, lole, *Siatnak thlen Ni* a sawh thung. Thilumdan zoh tikah *Good* tihi kawh ding cu a rem lo zet nan, Friday ih thil thleng le a rahsua zoh tikah *Good* tihi kawh khal a mawi tinak a si. Lungngainak khawm a si ruangah thawmvang ring ciamco lam hnakin thawmvang um tuk lo lam an hril deuh ih, a dum lam rawng an hmang tam bik.

A thaisun, Zarhte Ni (*Holy Saturday*) khal Kawhhran tampi cun uluk zet in an hmang. Zopoh khalin an duh tiktik ih biakinn an pan theinak dingah tiin biakinn sangka khal an awng vengveng ringring. A thaisun, Bawipai’ Thawhsalnak (*Easter*) hrangah a phunphun in

## ***Pathian Biaknak***

an tim an tuah. Kawhhran hrekhat cun Jesui' thih ni ihsin biakinn an khar ih, Cawlhni zing, zingpitte lawngah an awng thung.

### **Easter**

*Easter* cu *Lungawinak Ni* a si ta rori! *Lent* a cem ih, Jesuh in soal thiltitheinak le thihnak nehik a thawhsalnak a si ruangah aipuang zetih Pathian thangthat Ni a si. *Easter* hi thlapi thulh ihsi Zarhpi hmaisabik a si ih, cucu Marh 22-24 April karlak ah a tla theu.

Nehnak khawm a si vekin Khrih ih nehnak lam hawi hla hril in, awnmawi phun dangdang khal ring nawnih tum a rem zet. Khristian Kum lakih thupibik a si ruangah a sunglawi thei bikih hman a duhum zet. Pawlawlnak Thianghlim (*Sakramen*) khal Kawhhran tampi cun an hmang. Biakinn ceimawinak dangdang le pangpar tiangin a var lam le a lar lam rawng an hmang tam bik.

### **Ascension Day**

Jesui' Vankai Ni (*Ascension Day*) hi Easter ihsi a zarh 40-nak, Thursday vawi 6-nak ah a si (Tirh. 1: 3-11). Thursday tinteih a thlen ruangah Kawhhran tampi cun Pentikos Ni thlen hlan, Cawlhni ah an hmang mai theu. Jesui' Vankai thu thawi milaw Bible an siar theu. Pathian thuthiampawl in, "Jesuh a kaiso ih, Thlarau Thianghlim a rung tum," an ti theu vekin Jesui' Vankai hin sullam thuk zet a nei.

## *Pathian Biaknak*

### **Pentecost**

Ziangmaw can le *Whit Sunday* ti tla in an ko; a sullam cu Ni 50 tinak a si. Pentikos hi Easter tikcu cemnak a si ih, Easter Sunday ih si a Ni 50-nak ah hman a si. Hi ni rori ah Thlarau Thianghlim a rung thlen ih, Kawhhran a dinhgeh thu Tirh. 2 sungih kan hmuh mi khi hmuitin ih hman a si. Pentecost Ni ah hin Kawhhran cu Thuthangtha karhzaiter dingih thupek a si ih, cui Thuthangtha cu tawng phun zakip in an sim thlang ding.

Puainak ih hman theu mi a sen le sui rawng hman a si ih, lei (*tongue*) le thuro vate khal langcu cuangih langter an si. Pathian pakhat, minung pathum thu (*trinity*) langnak Bible bungcang khal an siar tam. Kawhhran dinhgehnak a si ruangah khawmnak khal lungawi aipuang ding zawngih hman a si.

*Pentecost* hnuah hin Ni pawimawh pahnih a um ih, cucu *Trinity Sunday* le *All Saints' Day* tla an si. Pentecost hnu ih si cun Pathian pakhat, minung pathum ih a phuanawknak a famkim thlang ruangah Pentecost Sunday hnu Sunday cu *Trinity Sunday* tiih hman a si. Hi Ni ah hin Kawhhran (Trinity Thurin pawm) in *Trinity Thurin* dik an tizia le Bible zirhnak dik a sizia an nemhngget sinsin; asinan, fiang puppi dingih simfiangawk tumnak lam cu a si lo. Pathian thuthiam pakhat in, “Trinity thurin cu pawm hmaisa awla zir aw, na fiang hnuih pawm na tum ahcun na pawm thei lo lanta ding,” a rak tivek a si.

## ***Pathian Biaknak***

### **All Saints' Day**

Hi ni cu thih tiang rori, an nunnak thapih an zumnak dinpitu, Khristian martar le hruaitu hmaisapawl theih ringringnak ah November 1 ah an hmang theu. Heb. 12:1 sung thu hi sirhsan ih hman tambik mi a si. Cuvek mipawl hnen ihsin ziangha kan zir ding ih, an nunah cawn ding ziang kan nei ti thinlung pu ih hman a si. *All Saints' Day* ah hin rawng var hlir hman a si.

Kawhhran hrekkhat cun *Tuahthatnak Ni (Reformation Day)* hmang loin *All Saints' Day* an hmang sawn. Ziangah tile, hi thu pahnih hi thu zawmaw a si an ti. Thimnakah Martin Luther cun Roman Catholic Kawhhran a duhlonak thu 95 (*95 theses*) cu October 31, 1517 (zan) ah Wittenburg biakinn ah a tar a si kha an ti. Cucu *All Saints' Day* thlen hlante, a mizan ah a si an ti ih, thil pehzawmaw vekin an ruat.

### **Khaikhawmnak**

Protestant Kawhhran tamsawn cun *Christmas, Good Friday, Easter Sunday* le *Pentecost Ni* pawl hi kan hmang tambik. Kawhhran Kum khalih tel dah lo, Kum Thar (*New Year*) khal kan hmang; culo, a dangpawl hi a hman cu rel lo, an hmin hman kan rak thei dah lo khal kan si thei. Ziang a si khalle, Thusimtu cabu sungih kan hmuh vekin kan Pathian biaknak hi tu hnakh sullam a neih sinsin theinak dingah Khristian Kum/Kawhhran Kum sungih umpawl hi hman ve thei tum sehla a tha zet ding. Pathian, Jesuh ah tisa ih a rung cang mi cu hi kan umnak leitlun thuanthu (*world history*) sungah ra um ve in, tikcu neiikhawsa a si thu le a khawsakdan le tikcu in a herpidan khal zoh thiam a tul zet.

## ***Pathian Biaknak***

Kan ngan vekih kan hman thei ve lo hmanah kan biakkhawmnak le Pathian thu kan sim tik khalah anmah le an tikcu (*season*) thawi milaw tla hawl thiam a tha zet ding. Kan sakhuanak ih thilumdan, thu dangdang thlengaw rero hin kan hlasak, kan awnmawi, kan rawng le kan ceiaawkdanpawl hin ziang tiang sullam a neihter ti tla ruahbet ding a um. Mai duhduh sermon, ceiaw le sinfen khal mai duhduh kan hman mai ahcun hmual a neih ding zatin a nei thei lo ding ti a fiang.

### **Maw Bawipa,**

Zentelpawl lawng si loin, kanmai' hrang khalih Apostle Paul in pek kha cu kan lung a awi tuk.

- Na zangfahnak ruangah mi hrem rerotu kha rinnak siahhlawh ih na thlenawakter ruang khalah kan lung a awi.
- Paul ih thiamnak le thluakfim na pek ruang khalah kan lung a awi. Cupawl cu Thuthangtha s simnak ah siseh, na thuhla ngannak le mi dang thawi elawknak ah a hmang tangkai tuk. Cupawl hmangin mi tampi Jesui' kehram ah a hruai hai.
- In pek mi kan talen le laksawng kan co mi ciar pungzaiter sinsin dingin in bawm aw. Mi tampi nan hnenih kan rak hruai theinak dingah!
- Lei par le tidai lam ih khual a tlawnnak ih a ralthatzia le a tuarfaizia kha kan lung a awi.
- Paul vekin, kan tikcu, kan sumpai le kan cahnak Khrih hrangih pe sinsin thei dingin in bawm aw.
- A tuarnak zozai, an hremnak le Nangmai ruangih a thihnak kha kan ngaisang tuk.
- Na sihhlawh Paul ih nunnak ihsi cawntlak um mi pohpoh cawng ve thei dingin in bawm aw. Jesuh hminin kan lo dil.

**Amen**

*Apostle Paul ih pianthar ni kha January ni 25 a si.*

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 15**

#### **VALENTINE'S DAY, NUI' NI LE PAI' NI**

*Mi pakhat in ni khat cu a sunglawi ce ih a ruah ahcun  
cu mi cu Bawipa upatnak ih a tuah mi a si. Ziang  
hmuahhmuah a ei theitu khalin Bawipa upatnak ah a  
tuah a si; ziangahtile, a ei mi rawl ruangah  
Pathian hnenah lungawinak a langter.*

(Rom 14:6)

A tlun bung hnih sungih kan ngan mipawl kha Bible sirhsanin Bawi Jesui' nun, a thihnak le a thawhsalnak ih ni hleicepawl an si. Hi bung sungah cun sakhaw lam thil ngaingai khal si tuk lo, leitlun mifimpawl khawruahnak ih si an tuah mi (*secular calendar*) an si thung ding. Asinan, Kawhhran tampi in sakhaw thilah lalutin, Pathian hminin kan hmang rero, kan hruaiawknak (*syllabus*) tiangin kan telh.

Cupawl cu *Pathian ruangah, Pathian sunlawinak ah* tiih hmang ding kan sizia kan zir vivo ding a um. Kan hman dah lo mi an um hnuaihni nan, Kawhhran in kan hman theu mi, *Nui' Ni, Pai Ni* kan zohkhawm ding ih, cu mi hlanah fala-tlangval ih an hman tam zet mi *Valentine's Day* in kan thawk ding.

#### **Valentine's Day**

A tirta ah cun *Valentine ih Ni*, lole, *Saint Valentine ih Kut* an rak ti ih, kum tinte February 14 ah an hmang. St. Valentine ti mi, rinnak thihcilhtu (*martar*) sunlawihnak ni a si. Asinan, lehnun ah leitlun hmun tampi ah nunau-mipa (*fala-tlengval*) ngaizawngawknak

## ***Pathian Biaknak***

thil lamah an herpi. St. Valentine cu kum zabi 3-nak ah Rom cozah in Khristianpawl an hrem ciamco ih, amah telin mi tampi thawngah an thla. A umnak thawnginn sungah mitcaw nunaute a um ih, theihtawpsuah ih a tuamhlawm hnuah a mit a vang puppi ih, duhtawkin khua a hmusal thei. Kum zabi 18-nak lamah khan cui thu thawi pehparih thurosiah pakhat hiti'n an sim. Valentine cu a thih (*an thah*) ni a nai cuahco ih, cui nunaute a dam cu a di a riam tuk lawmmawm ih, ca a kuat ta (*a cakuat sung thu cu kan thei lo*); a cemzawngah "*Na Valentine*" (*Your Valentine*) tiin a ngan. Cu mi a ngan theh veten thlaithatnak ding hmun lamah an hruaicih ti a si.

Thurosiah pakhat lala cun Rom cozah in a ralkappawl nupi thit an kham bepbep laiah Valentine cun Rom ralkap pahnih cu a umnak thawnginn sungah an fala/nupi veve thawn neihawknak (*kutsih!*) a tuahsak ti a si. Kum zabi 8-nak ih cangan mi pakhat ah cun February 14 ah St. Valentine puai an hmang thawk tiin a um. St. Valentine's Day cu khui ram khalah zungpih ni (*public holiday*) ah an hmang dah lo, asinan, Anglican le Lutheran Kawhhran ah cun an Kawhhran pawm, puai ropi pakhat ah an hmang. *Eastern Orthodox* Kawhhran tampi cun St. Valentine's Day cu July 6 ah an hmang, cucu Rom presbyter St. Valentine le July 30 ah Terni bishop *Hieromartyr Valentine* cawimawinak ah an hmang.

### **Sakhaw thil ihsin ngaiawknak (*romantic*) lamah**

Kum zabi 14 le 15-nak ihsin a tirta ih St. Valentine in duhdawtnak thinlung thawi mitcaw a rak tuamhlawm le fala tlangval karlak ih duhdawtnak an neih mi a rak

## *Pathian Biaknak*

sunlawih cu la in, fala-tlangval duhawknak lamah an her. Cun, duhdawtnak khihmuahnak ah vate nupa, totlang an hmang. Hitihih mi zapi deuthaw ih an hmanna ngaingai cu kum zabi 18-nak ah England ram ihsin a thawk ti a si. Nupa an duhawk langternakah pangpar, ei ding tete le ca tawite ngan mi *card* tete an pe-aw thawk. Tulai ah cun *Valentine's Day* hrangah thinlung pianhmang ih tuah mi (*heart-shape*) pakhat khat, thuro le thla neiih tuah mi milem tete tivek an hmang tam zet. Kum zabi 19-nak ihsi cun mi tampi pekawk theih hluarhlo dingin *card* mawitete parah ca an ngan ih, dawr khalah lei mai ding a um. An ngaizawng hnenah St. Valentine ih tawh (*St. Valentines's key*) an pe-aw thotho, cucun a *petui'* *thinlung sangka awnnak* ti a khihmuah.

Europe rampawl telin East Asia, Singapore, China le S. Korea Rampawl in sumpai tampi cemih an hman laiah Indonesia, Pakistan, Saudi Arabia le Iran lam cun *Valentine's Day* hman an kham thung. Asinan, kum 2000 hnu lam ihsi cun zalen zetin an hmang ve thlang.

Kan ram le kan hmuhban ah cun *Valentine's Day* hi ziang Kawhhran hmanin, biakinn sungah cun thungaitlak in an hmang lo. Asinan, hi Ni hleice hi a zo poh khalin kan theiin, kan hmang thlang. Solomon Hla kan zoh tikah nunau le mipa (fala-tlangval) karlah duhawknak (*love*) hi ziangtlukin a sunglawiin, duh a nung ti kan hmu, Pathian khawkhan lairel le a pek mi duhdawtnak rori a si ruangah sunlawih le cawimawitlak hrimhrim a si.

Culaiah, thianghlim le mawi zetih hman ding a si thu lawngte ziangtiklai khalih cin ringring ding a si.

## ***Pathian Biaknak***

Ngaizawngawknak ihsin Pathian khawkhan, insang din le fanau neiin hi leitlun ah Pathian khawkhandan cu famkimter a si vivo. A *nu* le a *pa*, *nunau* le *mipa* ngaiaw ih, dam sung rori rinsanawtawnin, nawmna le harsatnak a phunphun lak khalah thih tiang nun kan hmantlang thei tla hi cu ziangtlukih sunlawih le cawimawitlak ha a si! Cucu khuitawk ihsin a thawk kan ti le, fala-tlangval ngaizawnawk ihsin a si kan ti thei.

## **Mother's Day<sup>12</sup>**

Tulaiih kan hman mi *Mother's Day* hi Anna Jarvis hohanakin 1907 ah khan USA Ram, Grfton, West Virginia ih Andrews Methodist Episcopal Church ah an rak hmang hmaisabik. *Anna* in nasa zetih òan a laknak zarah US cozah cun Ann ih nu, Philadelphia ih um *Ann Reeves Jarvis* thih kum 1905 ihsin cawlhni (*holiday*) si dingin a pawmfel nan, ram pum huapih an hman cu kum 1913, Cawlhni vawi hnihnak lawngah a si.

Hi ni cekci hi Britain Ram ih *Mothering Sunday* an hman ni a rak si ve. A hnakum, 1914 ah US President Wooden Wilson in USA ram pum huap cawlhni (*national holiday*) si dingin a puang. Hi ni an hman tikah an hmuitin bik mi cu pasal fate nei, nupawl sunlawih le an hnaòuan òat upat peknak a si. *Mother's Day* hman tikah hi thupawl hi ruah cih ding an um.

---

<sup>12</sup>*Mother's Day* tiih *Mother's* ti cafang thu ah elawknak nasazet a rak um zo, tu khalah ngan duhdan a bangaw lo hnuaihni lai. A netabikah tui kan ngandan *Mother's* tiih ngan ding a si an ti. Kan Lai òawng cun *Nui' Ni* (*Nupawl Ni a si lo*) ti ding a si. Kawl òawng cun tutiangin Nupawl ih Ni () tiin an hmang lai. *Pai' Ni* khal cuvek tho tho a si.

### ***Pathian Biaknak***

- Nunau hmuahhmuah hi Nu an si ðeh lo, fate nei khal an si thluh fawn lo; nunau tampi in pasal fate neih an duh laiah nunau hrekkhat in mahte (*single*) ih um an hril thung. Pasal nei si, fate nei thei lo hrangah cui ni cu an hrangah ni sunglawi vekin an hmang thei lo ding.
- Fate hrekkhat le an nui' karlakah remawk lonak, lole, ngainatawk lonak a um ih, upat le sunlawihtlak lo nu neitu an si ahcun cui ni cu an hrangah a nuam lo nasa ding. Laksawng an pe-aw a si hmanah, thinlung sung ngaingai cun ngainatawknak a um cuang lo ding.
- Thihhloh ruangah maw, khuallam hla ih um ruangah maw, nui' kiangih um thei nawn lo hrangah cun hi Ni sunglawi hi thinlung kekkuainak ni simaw, lunglennak ni vek khalah simaw, a cang thei.

Curuangah, a hmangtupawl in kan ðawngkam hman mi tete, kan thlacam ðawngkam tiangin ralrin thiam ih, a huap kauzawngih hman thiam a ða zet ding. *Mother's Day* cu a tlangpiin nupawl in an pasal le fate hrangih an pumpekawknak, cui dinhmun thleng ngam dingih an hlanawknak le nui' sinak pucawitu an sinak hrimhrim pawmpi ih, sunlawihnak Ni a si; anmai' umtudan ihsin Pathian fate kan si thluhzia an langter.

### ***Pai' Ni (Father's Day)***

*Pai' Ni* cu 1920 hrawng ihsin June thla Zarhpi vawi thumnak ah papawl sunlawihnak le lungawithusimnak ah an rak hmang. *Pai' Ni* le *Nui' Ni* kan hmandan zoh tikah *Nui' Ni* hin mi a hip in, mi thinlung khal a la cuang ti a si. Europe Ram ih Catholic Kawhhran tampi cun San Laita ihsin *St. Joseph's Day* an ti mi March 19 ah an rak hmang. USA ah cun hi Ni a rak hmusuaktu

### ***Pathian Biaknak***

cu Sonora Smart Dodd a si ih, an rak hman hmaisabik cu 1910 June thla Zarhpi vawi khatnak ah a si. Asinan, tu-ah cun leitlun ah hi Ni sunglawi an hman ni a bangaw lo culci.

Ram hrekkhat, Lithuania, Spain, Italy, Estonia, Samos le South Korea Rampawl ah cun Pai' Ni hi ram pum huap cawlhni (*national holiday*) ah an puang. South Korea ah cun *Pai' Ni* ti loin *Nu le pai' Ni* (*Parents' Day*) an ti thung. Kan hman ni le hmandan bangaw lo hmansehla, leitlun huapih hman mi ni sunglawi pakhat cu a si hrimhrim. Nui' Ni kan hman vekin Pai' Ni kan hmanna san le a tumtah mi cu nupi le fate, insang pumpi hrang, Kawhhran le khawtlang hrangih an pekawknak cu cawimawi le sunlawih khi a si. Insang tinih Pa kan neih cio mi hin Pathian cu kan zate PA a sizia khihhmuhin, Papawl in an ùanvo an ùan sinsin theinak dingih thazang peknak khal a si fawn.

### ***Khaikhawmnak***

Kan tarlang mi tlunah *Independence Day, Memorial Day, Labor Day* le *Thanksgiving Day* hmang tla an tam zet. An hmanna sullam ùatei hliakhlai ahcun hman ding mawi hrimhrim an sinak zawn tampi a um. Kan hmandan lawngte nawmnak menmen le leitlun thil tukin hmang (*secularized*) lo sehla. Kan duh (*ngai mi*) mi fala/tlangval khal Pathian pek mi a si, cuvekin kan sunlawih mi *Nu le Pa* khal Pathian ih si suak an si ti cu kan thinlung luakhattu bik si thei sehla, cu mi eng ihsin sakhaw thil takin hi Ni sunglawipawl hi hmang cio uhsi. Minung sinak hrimhrim ah sunlawihawk le semalhawk thiam hin thinlung le thlarau a cakter ih, ùanlaknak khalah kan hman phah ùheu.

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 16**

#### **KHRISTIAN HLABU** *(Hymns & Sacred Songs)*

*Pakhat le pakhat Sam, hla, hlanawknak hla, thangthatnak  
hla, hla thiingin be-aw uh. Ziang hmuahhmuah  
hrangah kan Bawipa Jesuh Khrih hminin  
Pa Pathian cu thangthat uh.*  
(Efes. 5:14)

Bung 12 sungah khan thu dangdang lakah hla (*Hymn*)  
thu tawite kan tarlang zo nan, hi bung sungah hin  
*Khristian Hla* a rak thawhkehndan le a thanso vivodan  
famkimdeuh in kan ngansal ding. Awnmawi le hla hi  
fehkawp ringring an si nan, hitawkah cun hla lawng  
thlurh kan tum ding, culaiah, relkawp can khal a um  
pahphah ding. Pathian kan biak tikah hla hi thupibik  
ih kan ret mi lakih pakhat a si ti sehla kan rel soal tuk  
lo men ding. “Thu hi hla a si ih, Hla khal hi thu a si” ti  
thawngfim simrel a si theu vekin hla hin minung  
thinlung nasa zetin a ciahneh thei.

Kawhhran Tuahthatnak rak dodal zetu lakih mi pakhat  
cun, “Luther ih hlapawl cun a *sermon* hnakin kan nun  
in nehsawn,” tiah a rak hmingsin dah. Tuahthat laiah  
khan Luther khan hla lamih tanla sinsin dingin a rak  
zuam nasa ngai! Mi hrekkhat hrangah cun hlasak kan  
thawt le khawm hlawhtling, thawt lole hlawhsam  
tivekih ruat khal kan um pah ngai. Dik theh lo hman  
sehla, a sinak zawn a um thei ko. Hla kan neih vivodan  
kan zohkhawm ding.

## *Pathian Biaknak*

### **Thu le hla thiam Grik le Rom**

Hla thuhla ngantupawl in “Khristian Hla thu ah Grik le Hebru-pawl hnenah lungawithu sim ding leiba kan nei” an ti theu. Anmai’ hnen ihsin Hebru-pawl in an lasawng ih, an lakih mi tamnawn Khristian an si hnuah Pathian biaknak ah an hmang ve. Kum reipi lai ihsin Greco-Roman<sup>13</sup> pawl in an pathian nu an biak tikah hla an rak sak ve, an pathian pakhat *Zeus* hrangih hla an puah mi cu *Hymn to Zeus* an ti hngehng. Khristian hla bulhram taktak cu Grik le Rom an si an ti.

### **Bible sungah**

Thukam Hlun sungah Pathian in Amah an biaknak dingah hla le awnmawi a rak pe ti kan hmu ih, cucun an biaknak ah hmun pawimawh zet a luah. Moses ih Hla (Suah. 15) le hla dangdang hmangin Pathian thangthatnak ah tu-le-tu an sak. Awnmawi thawi pehpar in, *choir*, hlasaktupawl, awnmawi tum thiampawl, sazapawl, hruaitupawl le hlaphuahtupawl an um. SAM hi Judah-pawl ih hman hmaisabik mi, an hlabu a si. David cun Levi-pawl cu Pathian biakkhawmnak ah awnmawi lam tawltreitu dingah a ret hai (1San. 16:4-7). Solomon Temple hlan tumih an awnmawi tum phei kha cu a makin, a mak lawlaw ti 2 Sansiarnak 5:13-14 sungah kan hmu. “Pathian ropitnak in inn cu a luahkhat” ti rori a si.

---

<sup>13</sup>*Greco-Roman* ti sullam cu Rom uk sungih Grik tawng hmangpawl tinak a si. Ukawknak lamah Rom kut hnuaiyah an um nan, thu le hla lamah cun Grik-pawl in nasazetin an rak ciahneh ruangah, Rom kut hnuaiih um tho si in, Grik thuhla, an nunphung le an tawng hmang tampi an um.

## ***Pathian Biaknak***

Thukam Hlun vekin Thukam Thar ah cun cutlugin hla hi a lang tuk lem lo nan, Judah-pawl hlasak (*Jewish psamody*) cu an thlun vivo thotho. Cu lo, an bet mi cu bung 6 sungih kan sim zo mi, *Magnificat, Benectus le Nunc Dimittis* tla an si. Matt. 26:30 sungih “thangthatnak hla” a ti mi le Paul le Sailas in thawnginn sungih hla an sak mi siseh, Efesa le Kolosa Khristianpawl hnenah pakhat le pakhat Sam le hla dang thawn be-aw uh a ti mipawl hi ziang hla teu ti kan thei ban lo (Efes. 5:19; Kol. 3:16 le Efes. 5:14; 1Tim. 3: 16; Titas 3:4-7; Thup. 15:3-4 zoh bet aw).

## **Khristian Hla**

Luther, Calvin le Zwingli kha awnmawi lamih zirnak nei tha, mithiam rual (*well trained musicians*) an rak si. Luther in hla tampi a phuah mi lakah, *A Mighty Fortress is Our God (A Cak Bik Pathian)* ti cu sak tam zet mi a si. Asinan, biakinn sungih awnmawi le hla an hman duhdan lawngte a rak bangaw lo nasa. Kum zabi 16 le 17-nak ah khan biazai phunih ngan mi Sam an rak sak. Siangpahrangnu Elizabeth khan khawmnak ih sak dingah cun a rak duh lo zet ih, a hminah *Geneva Jigs*<sup>14</sup> a tisaq men. A duh hnai na lo cingin a lalram sungah, biakinn lawng si loin, khawlak khalah cui hla thotho cu an sak tambik mi ah a cang. A hmaisabik Protestant hlabu cu 1523 ah Bohemia ram ah an suah.

Cuihnu ah bulpak phuah mi hla a suak vivo thlang. Johann Sebastian (1685-1750) le George Frederick

---

<sup>14</sup>*Jigs* ti cu lamnak ding phunih tuah mi hla tinak a si ih, *Geneva Jigs* ti asile, Geneva lamih si an tuah mi lamnak ding hla tinak a si ke. Geneva (Switzerland Ram) cu John Calvin ih umhmun a khuarnak khawpi a si ih, hi khua ah hin a tikcu tambik khal a hmang.

## *Pathian Biaknak*

Handel (1685-1759) cu kum zabi 17-nak le cuihnu khalih hlapuah thiam, milar zet pahnih an si. Hi san hrawng hi hlapuah thiam hminthang zetzet an suah laifang a si, cupawl cu Isaac Watts (1674-1748), Charles Wesley (1708-1788), John Newton<sup>15</sup> (1725-1807) le John Neal (1818-1866) tla an si. Wesley tei unau (John Wesley le Charles Wesley) in Isaac Watts ih hla phuah mipawl cu an thehlar ciamco. A hla dang tampi lakah *A Kumkhua In Bawmtu Pathian* ti le, *Thinglamtah Ka Zoh Tikah* ti hla pahnih cu an lar cuang. Isaac Watts cu England Ram sungah hla lamih (*hymnody*) Pa bik a si an ti. Wesley thangphawknak in ram a lak vivo tikah tuihlan ih Sam (hla) an rak sak mi kha hi hla tharpawl hin a luahlan deuhdeuh, *Free Churches* in an hmang tam cuang. Lehhnupi, 1933 ah *Methodist Hymn Book* tiin a bu in an suah.

America ih an neih mi hlapawl hin bullhram pathum a nei. Pakhatnak, Puritan-pawlin<sup>16</sup> England le Holland Ram ihsi an lakluh mi hla vekih an tuah mi Sam hlapawl (*metrical psalters*) a si ih, *Bay Psalms Book* an ti. Pahnihnak, American hlapuah thiam Lowell Mason (1792-1872) ih phuah mi hla, hla tawitete le *choir* cu a bu in a tuah ih, an hmang nasa. Pathumnak, kum zabi 19-nak ihsin thangphawknak an co mi ihsin an tawnteh

---

<sup>15</sup>John Newton kha sal hmangih sumdawng (*slave-trader*) a rak si nan, 1779 kumih a pianthar veten Pathian thangthatnak hla thatha phuahin hla lamah a hmin a thang.

<sup>16</sup>*Puritan-pawl* cu kum zabi 16-nak ah kawhhran tuahtat duhah *Church of England* suahsantupawl an si. An hmuhdan ah cun Church of England cu Roman Catholic thawn an naiaw tuk, danglamnak a um cuang lo. Curuangah, Bible sungih um lo serh le sang le biakdan dangdangpawl cu hlawnhlo thluh ding a si an ti.

## ***Pathian Biaknak***

mi hmangin hla tharthar (*Gospel Songs*) an phuah ciamco thlang. Cupawl lakah D. L. Moody thawi rawngbawltlang Ira D. Sankey (1840-1908) le Mrs. Fanny Crosby (1820-1915) cu hminlang, hlasak thiam le phuah thiam an si. Moody in thu a sim ih, Sankey in hla a rak phuah/sak. Sankey in amai' phuah mi le hla dangdang lakhawm in 1873 ah hlabu a tuah ih, *Sacred Songs & Solos* ti a si. *Free Churches* lakih huvang nei zet, *Southern Baptist Convention* cun kum 1923 ihsin 1956 sungah *Baptist Hymnal* tiin tum riat rori a suah; cuihnu 1975 le 1991 khalah a suah bet lala.

Hi hlabupawl hi anmah lawng si loin Kawhhran tapi in an hmanpi ih, tuini tiangin cui cithlah vivo in Khristian tapi in kan hmang. Kan theih awlnak bikah *Khristian Hlabu* kan ti. Falam tawng hmang Khristian tapi ih hman tambik mi khal a si. Tuihlanah cun a neitu *Zomi Baptist Convention* hmin pu in *ZBC Hla* ti a rak si nan, Kawhhran dangdang khalih kan hmanpi ve ruangah vangkau zetin 1995 ihsin *Khristian Hlabu (Lai Tong)* tiih thlengsal a si. Hi hlabu sungih an hminsindan vek asile, 1972 ah a hmaisabik an nam (*print*) ih 2014 kumah a vawi 12-nak an namsal, an nam mi kawpi hmuahhmuah cu 315,000 a kim thei. Khuahlan lai ihsin hla le hlabu pitling tawrel thuah Baptist hi hmaihruaitu an si.

### **Santhar Hla<sup>17</sup>**

Khristian tapi in biakinn tapi ah Khristian Hlabu hmang loin *Santhar Hla* hman an duhdeuh, Khristian

---

<sup>17</sup>*Santhar Hla* kan ti mi hi hmin dangdang kan neihter, *Irawm Suak Hla, Crusade Hla, Camping hla, Hla Lenglawng* le a dang khal a um hmang.

## ***Pathian Biaknak***

Hlabu sungta cu *a thing tuk, a thlarau lo, a khuahlan tuk, Mirangpawl phuah mi tiin an sawisel ih, mai' tawnteh mi rori ih si suak, hla thar tete hin kan thlarau nun a cawmsawn* ti cu rel tam bik mi a si. *Crusade le camping* tivek tla ah cun cuvek hla hlir sak a si ruangah a hmin hmanah *Crusade hla/hlabu* ti rori a si. Khawmnak khalah santhar hla hlir sak an tam zet.

Khatlam sir ih si zoh ve tikah *santhar hlapawl* hin tlaksamnak tampi a nei ve lala tiih hmuh a si.

- Pathian biakkhawmnak (*worship*) ih hman ngaingai ding an tlak lo. Pakzai, lole, kawpzai tivekah a tawkfang.
- Tikcu nei hla (*seasonal hymn*) ih hman ding tlak ngaingai a tam lo, hla fing khatah thupi a fun tam tuk. *Thu tinkim fun* hla hmuh ding a tam ngai. Tikcu nei khawmnak ah hun hril zik sehla, duhduh hril ding a tam lo nasa.
- *Solfa* thawi aw kim ih phuah mi an si lo tikah, aw khat lawngih sak hluarhlo ding an si thluh deuhtaw.
- Hla hrekkhat cu belhciandawl zet an um laiah, hla tampi cu belhcian an dawl lem lo, zo simaw sawhkhieh nei le ziau phahih phuah mi tla an um.
- Mai tawnteh mi rori ihsin phuah an si ti a si nan, Khristian Hlabu sungih hla phuahtu tampi in hla an phuahnak san, an tawhteh mi theifiang sehla, an ropi tuk lawlaw, an tuar tuk lawlaw; zohthim le cawntlak rori an si.
- Hivek hla uar tukpawl hi Kawhhran picang thawi tawnkhawmnak le biakkhawmnak ah mi an can thei nawn lo, mi tampi in santhar hla hnakin *Khristian Hlabu* sung ta an thiam tamdeuh.

## ***Pathian Biaknak***

- Duh khalle, duh lo khalle, hivek hlapawl hin khawrei an daih lo, a suak hmaisasa an cuai cingcing, Khristian hlabu sungta hi kum 500 lenglo reiih phuah mi an si nan, tutiangin an cuai thei cuang lo a si bik.
- Thurin thawi kalhaw hla an um tlunah pumkhatawk lam hnakin thenthekawknak ding lam hawi hla hmuh ding an um phahphah.

Curuangah, Kawhhran tampi cun biakinn sung rori ah cun Khristian Hlabu sungta sak tam sehla, a *key* kimih sak thei ding khalin zuam cio sehla tiin an fawrhaw rero. Chin Synod cun a huap sung Kawhhran tinah Khristian Hlabu sungta kan thiam tam theinak dingin hla kutpi neih a tha a ti ih, *Synod Communication and Christian Education Department (CCED)* in t̄uanvo la dingin a relcat.<sup>18</sup> Cuitlunah, Khristian Hlabu sungta le Santhar Hla bu ta lawrkhawmin hlabu thar tuah a tum, a buaipei rero lai. A relcat vekin Kawhhran tinah hla f̄ing leitek neiin hla zir vivo dingin thu a suah, kan zir rero ih, kan thathnmenpi rori ding ti zum a um.

## **Khaikhawmnak**

Hla cu Pathian kan biaknak ih dinhmun pawimawh zet luahtu a si ruangah mi bangaw lo, hla thiamdan le awzai khalih danglam cio kan si ti theiin kan danglamnak zawn ciar ihsin Pathian kan thangthat hliarhlo thei ding hi a thupi bik. Cun, kan biakkhawmnak san le a tikcu tla zohthiam ih, hla kan hril thiam ahcun sullam a nei sinsin ding. Karen Khristianpawl in Khristian Hlabu sung ta

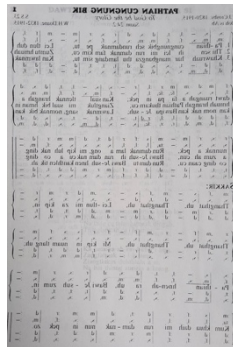
---

<sup>18</sup>*Chin Synod Khawmpi Minit, CS-99/20, cahmai 34.*

## *Pathian Biaknak*

rori a aw kimih an sak dupdo tla khi ngai a nuam in, mi thinlung a neh nasa.

Kum 1870 ah khan D. L. Moody and Ira D. Sankey in an rawngbawlnak (*evangelistic campaign*) ih hman dingah hla an rak lakhawm. Tuihlan ih hlasak thiampawl ih sak mi hnakin kum zabi 19-nak sungah cun Sankey ih hlasak cu mi thawng tampi in an ngaina ti a si. Hite rualvah ih an lakkhawm mi an hlabu cu *Sacred Songs and Solos* tiah an ko. 1873 ah cun British paisa, pia 60 man, cabu paate in an tuah ih, 1903 ah kawpi 1,200 tuahin, hla thupi ih zirin a hlawm a hlawmten an tuah. Cuticun a thangso vivo ih, hla dangdang khal an lalut vivo. Elizabeth Clephane ih hla pakhat, *Sawmua le Pakua* ti tla an telh.



F A C E

E G B D F

And to the wealthy, too - by Poor woman sa - cri - fice,

Mea - while the hapless daugh - ter Has but a choice of strife:

The image shows a musical score for the hymn 'FACE'. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written on a five-line staff. Above the staff, the word 'FACE' is written in large blue letters. Below the staff, the lyrics are written in a smaller font. The lyrics are: 'And to the wealthy, too - by Poor woman sa - cri - fice, Mea - while the hapless daugh - ter Has but a choice of strife:'. The music consists of a single melodic line with a steady rhythm.

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 17**

#### **AWNMAWI**

*(Music)*

*Awnmawi cu **ei-in ding** (ti-rawl) kan retnak **pakan** vek a si. A thupisawn cu a **pakan** hnakin a **rawl** kha a sisawn. Awnmawi cun huham a neih tuk ruangah ralring zetih kan hman thiam a tul.*

By Dr. Bob Gray Sr.

Hla thuhla kan rel mi ah khan hla le awnmawi cu then theih lo tlukih sihcihaw an si thu kan rel tel zo. Awnmawi hi minung nunak ah hin a tel cih ti sehla kan uar tuk soal pang ke maw! Naute, ziang thei hrih loih kan ruah mi hman, a nu in simaw, nau umtu in *nauawih hla (lullaby)* thawi a awih ahcun a itthat lohli mai, awlten a thlim mai. Minung nundan le khawsakdan a thangso vivo ih, tu ah cun nu tampi in anmai sak (*awih*) hman tul nawn loin, *mobile phone* sungta hla (*awnmawi*) in an awiter rero thlang a si hi!

A awn in simaw, awn lo khalin simaw, hla kan sak tikah *sehser*<sup>19</sup> tal kan khawng ih, kan taksa khal cangvai rero in kan um. Khui ram khalah, ziang miphun lak khalah hla kan sak tikah awnmawi thawi sak a si deuh ringring. Tlawng ih Laica Zirnak ah, “Laimi cu khuang an tum lole an lam thei lo,” ti thudik zet kan rak zir dah. Khuahlan kan pupapawl, zu an in ih, an cawnlam lai khalah khuang le dar thawn

---

<sup>19</sup>*Sehser* ti mi cu awnmawi-ih tum mithlungdar ngaingai si loin, hla kan sak pahih kan khawn kerhko mi pohpoh khi an si.

## ***Pathian Biaknak***

(*awnmawi*) an rak tum ringring. Curuangah, khuangdar khal a phunphun an nei, an hmang ih, a hmandan khal an thiam. Khristian an si hnu khalah cucu an thlah cuang lo, pianhmang le a thluk (*tone*) danglamter deuhin an hmang peh thotho. Ram cangkangpawl ah cun *organ* le *piano* an hmang tlangpi. Kan hmuhban Kawhhran hrekhat cu thlungdar (*awnmawi*) tel loin an rak hruaiaw. Kawl Ram Presbyterian Kawhhran khal khuangpi le khuangte (*awnmawi*) hmangin Pathian kan bia ih, *Khuangtum Pawl* tiih kawh tiangin kan hlawh phah.

## **Bible ah**

Kan Bible sung khalah hla le awnmawi an hman thu hmuh ding tampi a um. Pathian mipawl cu hla an sak, curuangah awnmawi hi Bible thu thawi remaw a si. Isarelpawl kha Izip ram suahtsan in Tipi Sen an kan tikah Bawipa thangthatin hla an sak (Suah. 15). Hla thu cu a tlunah kan rel zo ih, a tawinakin kan sim asile, minung sinak hrimhrim ah awnmawi duh mi kan si, awnmawi thawi Pathian thangthat ding kan si; Khristian cu awnmawi hmangin a burkhawm ih hlasak mi kan si.

Thukam Hlun sungih awnmawi an hman khan langcu vurvo in sulhnu pathum a nei tiah Erik Routley in hiti'n a sim.

- *Phurnak nasazet* a thlenter. Sam (hla) ngantu cun tlangsang le hawrkuam, ziangvek hmun khalah Pathian thangthatnak cu phur zetin a sak.
- Awnmawi hrimhrim hi an biaknak hmanrua (*liturgical*) hrimhrim a si.

## ***Pathian Biaknak***

- Thinlung phurnak a thlen lawng si loin hmualnei in, *a takih tuansuah duhnak* a thlen. Saul siangpahrang ih atnak hlotertu cu David ih awnmawi a rak si kha!

## **Thlungdar ihsin *Keyboard***

San a rung thlengawkw vivo tikah thlungdar hmang loih hruaiawpawl khal an um thei nawn ve ce lo, khuang hnakih mankhung *keyboard* lamah an her ve ih, tu ah cun thlungdar pakhat khat hmang loih khawm kan um nawn lo tluk a si thlang, kan *keyboard* hman mipawl khal an cangkang nasa thlang. A tum thiam hrangah cun *keyboard* sung khalah kan kathawtnak ding, a thluk le a tumdan khal tapi a um a si hmang, ziangvek ih cangvaihpi khalle a ngah thluh a bang. Awnmawi loih kan that thiam thei lo thu le awnmawi thupitzia hi a rel thiam hrangah cun relcawkw lo a si ko ding.

## ***Contemporary Christian Music (CCM)* le Kawhhran**

*Keyboard* ihsin awnmawi thilri a phunphun a suak ih, a tumdan le thluai duhdan khalah san an man vivo. Mit ih kan hmuh le *social media* ihsi kan hmuh vekin hmun tapi ah cun biakinn sungih tuah dingih mawi lo le, rem lo awnmawi hman a si thlang. A hminah *Contemporary Christian Music (CCM)* ti a si lala. Khuitawkw in an ra lut ti le Kawhhran lengih awnmawi an fehpi dan, *Country Rock, Gospel Rock, Rap, Hip-Hop, Latin & Raggae* tivek ihsi lakluh mi a si ih, an cangvaihdan cu *Rock N Roll, Blues, Jazz, Country* le a dangpawl an si.

Kan duh khalle, duh lo khalle hivek cangvaihnak hi Kawhhran tapi ah an lalut rero. Leitlun cangvaihdan

## ***Pathian Biaknak***

le sakhaw thil a cawhpawlh ih feh tluk a si thlang. Curuangah, ram tampi ah Kawhhran tampi ah a duh zet an um laiah an sawisel nasa ih, Pathian biaknak ding awnmawi cu nawmnak menmen (*social thil*) tlukah an canter an ti. Hivek thu lam nasa zetih zir, Jacob Aranca cun, “Awnmawi tumpawl kha milangsar bik si an tum ih, Bawi Jesui dinhmun luah an tum deuhthaw. Jesuh khal mipi hmaiah awnmawi tum thiam vekih langter an tum,” tiin.

Tui kan fehdan zoh rero tikah Pathian biak (*worship*) le pawlhlimawknak (*fellowship*) khal hi thleidan thiam a tul ding a bang. *Worship* ih a laimu bik cu Pathian (*God's centred*) a si ih, *fellowship* ih a laimu bik cu minung (*man's centred*) a si thung. Kan Pathian biakdan tampi hi zohthasal sehla, Pathian hnakin minung thupiternak a thuksawn, curuangah, kan awnmawi, kan hla le kan cangvaihdan tampi cu khawmtupawl lungawinak le thathawhnak hawl a si deuh bik.

Pathian lam hnakin kan phurnak lamah kan feh nasa a bang. Mirozam ih pastor suanvawr pakhat, Saiaithanga in hiti'n a rak ngan: “Ziangkim kan tuahnak ah a luala zawngih kan ti asile, kan rahsuah mi khal an luala thotho ding ruangah cuvekih hruaiaw lo dingih ralrin cia a tul,” tiin.

### **Awnmawi hman thu ih thurawn**

- Pathian kan biaknak ah awnmawi pakhat khat um lo cun kan remti thei lo ti cu a fiang. Kan tlintawk, kan thiamtawk le kan neihtawk te hmangin Pathian thangthattlang ding kan si.

## *Pathian Biaknak*

- Awnmawi le hla hruaitupawl cu *platform* parih hir-ha-tu (*performers*) an si lo, mipi hnenih tel ve an si ti an theihawk a tha.
- Ziangvek awnmawi kan hmang a si khalle, khawm dinhmun, tam le an mal simaw, khawmnak hmuni zirin an ringter in, an dimter thiam ding a si. Ring tuk simaw, dim tuk simaw, a tul lo. Mai phurnak zawnih mi hruailuh a tul cuang lo.
- Mipi zate Pathian thangthattlangnak a si ti theiin mipi sak thiam mi hla, lole, a tikcu milih hla hril thiam a tha. Mipi thiam lo mi, Kawl, Mirang le Vai hla tivek sak ciamco hi thil tul a si lem lo, a sak thiam lo an um ti hmingsin ding a si. Latin tawng cu sakhaw tawng tlukih a rak hmangtu Roman Catholic rori hmanin mai' tawngte rori (*vernacular*) hman ding tiin *Vatican Council II* ah thu an suah.
- *Charismatic* cangvaihnak cawngin cawlh can um loih hlasak peh rero khal khi cawntlak a si lem lo, thawlak can um loih sak cu kum upa lam in an ti thei nawn lo. Hihi mi tidan cawn hrimhrim a si. Hla lamih kathaw lemlo hrangah phei cun a duhum lo sinsin.
- Mipi lam ihsi an duhzawng hla hun hril venak ding boruak um loih hruaitupawl hril mi lawnglawng sak khi, awnmawi tum kan thiam/lo thua cun a tha vek nan, ruah bet ding a um; hla tampi a si lo hmanah mipi lamin an hla duhzawng pahnih khat an hril ve theinak ding boruak tua thiam a thupi zet.

%%%

*Pathian Biaknak*

**Bung 18**

**KHAWM HLAWHTLING LE ṬHA  
TAHFUNGPAWL**

*(Qualities of a Good Worship Service)*

*Bawipa ih hnaṭuan hi a phunphun a um, asinan,  
kan ren mi BAWIPA cu Amah pakhat lawng a si.  
Kan hnenih Thlarau a um kha phun khat khatin  
a lang ih, cu mi cu misenpi  
ṭhathnemnakhrangah a si.*

(1Kor. 12:5,7)

*Khawm hlawhtling le ṭha* tahnak hi ziangbik ha an si tiin sutaw bang sehla kan lehdan a bangaw lo nasa ding ti zum a um. Ṭhimnakah, khawm kan tam deuhdeuh, kan hlasak a thaw thei tuk, sermon a ṭha thei tuk, thilpek (thawhhlawm) kan ngah tam tuk, lole, pakzai le hlarem an thiam tuk tivek khalin an si thei; culo khal a dang an um lai ko ding.

Kan Bible sungih Pathian biaknak ih buai thei bik cu Korin Kawhhran kha an si hmang. Cutiuh an rak um cu kan zohawknak ding thlalang ṭha zet a rak si men thei. Thlarau Thianghlim hruainak in Apostle Paul cun cui Kawhhran dinhmun ihsin khawmnak hlawhtling le ṭha tahfung a rak ngan phah ih, kan hrangah thil ṭha ngaingai a si; cucu 1Korin, bung 10-14 sungah fiangten kan hmu.

- *Cin le dan felfaitei biak:* Thusim thiam an tam zetnak Korin Kawhhran ah thusim an cuhaw celcel a si hmang ding, Paul in a sang sangten (*orderly*), hngakaw cetco in, cin le dan felfaitei sim dingin a cah hai (1Kor.

## *Pathian Biaknak*

14:26,33). Mai co mi a luan le luarkai tukih fehpi in, mi dang co mi ziangih siarsak lo vekih um lo dingin a ngen hai. Cin le dan felfaite thawi biak hi *a thlarau lo* ti lam zawngih latu cu a rak *thlarau losawn* a si thei. Cuitlunah an thusim a dik le dik lo khal thatei rak ngai ding a si a ti bet, ziangah tile, Pathian cu buainak le hnahnawnak Pathian a si lo, remnak le daihnak Pathian a si a ti (cang 33).

- *Kawhhran cawmdawlnak lawngah*: Paul in hi thu hi a ret thupi zet a si hmang, tu-le-tu a sim leuhleuh (cang 4, 5, 12, 26). Mi dangdang, co mi le tithei mi bangaw lo kan finkhawmawknak san bik cu cubangpawl umkhawmnak *Kawhhran cawmdawlnak* dingah a si. Korin Kawhhran dinhmun in kan sim asile, thlarau lam laksawng phun dangdang a cotupawl in anmai' co mi ciar hmangin Kawhhran pumpi an sawmdawlnak ah an hmang ding a si a ti. Cuti a si lo ahcun zawi co mi thlarau lam laksawng khal zianghman thathnemnak an nei lo a ti.

- *Thinlung le ngaihtuahnak fim te thawn*: Khawmnak ah zingkim hi *thinlung le ngaihtuahnak fim te thawn* ti ding a si. Buai tuk le mawlmang tuk, lole, manglam vekin zianghman thei cuca loih biak ding a si lo. Thungaitlak sisi lo, phurnak men lawngih sakhaw nun fehpi cu thil cang thei tla a si men ding nan, man a nei mal zet ding; asinan, Khristian sakhua cu thinlung fimvarte in, ngaihtuahnak fim thawi fehpi ringring mi a si. Curuangah, Paul cun Pathian thucuh cu theihfiang thei dingih (*intelligibly*) sim ding a si a ti. Phurnak a hnawl tinak a si lo nan, theih lo tawng hnakin theih ding tawng hmangih sim mi cun man a neideuh a ti: *“Pathian biaknak hmunah cun theih lo tawngih*

## ***Pathian Biaknak***

*ṭawngkam 10,000 ṭawng hnakin theih mi ṭawngfang 5 kan ṭawngsawn ding,*” (cang 19). Mipi theih ding zawngh thusim thiam ding hi a rak thupi ngaingai.

- *Mi tin telvenak a si:* Khawmnak ah hin mipipawl cu rak thlirtu menmen si loin an tel ve theinak ding boruak tuah thiam a ṭha zet ding. Hmailam ih hruaitupawl ih aw-an le an hruainak rori lawng thlunin, nahzi ziangmawzat sung rak to cuahco ding khi thil awl a si lo. Kan ṭawng vek rori-ih kan hman mi *fellowship* ti sullam hi ngai a nuam zet. A cafang netasawn *ship* ti hi thil pakhat khat cu ziangvek a si ti langternak a si. *Fellowship* ti hi *Anglo-Saxon* ṭawngfang pahnih, *fee* le *lay* ihsi ra an si. A sullam (*fellow*) ti cu sumpai simaw, thilri simaw, neih ṭawmawk mi relnak a si. Pathian kan biak tik khalah kan zaten ṭuanvo nei ciarih betlang kan si ti a langter.

Curuangah, Kawhhran tampi ah cun mipi lam ihsi rak ti ve ding (ṭhimnakah, a sawnaw ih siar ding, thupawn (*creeds*) siartlang tvk.) an tuah ṭheu. Usher, awnmawi tumtu, hlasaktu, kawhhran upa, pastor-pawl khal hin an telvenak zawn ciarah ṭuanvo an nei ṭheh. *ṭuanvo nei ciar biakkhawmnak* tuah thiam ding hi a thupi ngaingai. John T. Wauland phei cun, “*Khristian sakhua cu rualpiṭhataawknak (friendship)* sakhua a si,” a ti hngehge.

- *ṭihzah, upat le tangdawrnak thawn siseh:* Biakinn cu a inn (*building*) hrimhrim ihsin inn dang thawn a bangaw lo, Pathian biaknak inn a si. Khristian tampi in biakinn kan upat le ṭihzahdan ah hin sakhaw dang betupawl kan tluk lo nasa. Kan ṭihzah le upat pekdan lawngte an bangaw lo thei. Judah kulmuk deuhpawl

## *Pathian Biaknak*

cun an sinakok an luh tinten an lu an khuh theu. Paul cun mipa le nunau, biakinn sungih an umdan ding khal felfaiten a ngan (1Kor. 11:6-14).

Anih cun mipapawl cu an sam a tawi ruangah khuh tul loin a ruat ih, nunaupawl cu an sam a sau ruangah an khuh a tul a ti khal a si thei. Hi thu hi anmai' hrang lawng a si kan ti khal a si thei, sikhalsehla, Pathian biaknak kan tihzah upatdan ding cu a danglam cuang lo ding. A linglet roriin Khristianpawl cun Pathian an tihzah le upatnak ah an lukhuh an hlit thung. Kan nuncan ziaza le cangvaihdan cu an bangaw lo ding nan, Pathian biaknak cu tihzah le upatnak thawn tangdawr zetih biak ding a si.

Biakinn tihzah lo, ngam tuk, pulpit le maicam khal ziangih siar nawn lo tivek hi Pathian ropitzia le cungnunzia kan theih lo ruangah le tangdawrnak thinlung kan neih mal ruangah an si theu.

- *Program khengfuh dingin*: Khawm *program* tampi hi hmuitin nei *program* an si, *program* nei loih kan khawm cu a tam lo nasa ding. (Chin Synod cun khawmpi telin kum khat sungah Cawlhni wawi 52 ah *Special Sunday* wawi 20 kan hmang). Kawhhran tampi ah cun *sermon-tu* in kan hman mi *program* hmuitin in thu a sim tlangpi ih, a tha zet. Culaiah, canvo neitu dangdang le hla kan sak mipawl khal kan *program* lam hawi si thluh thei sehla, mipi thinlung a neh sinsin ding.

Khawmhruainak felfai (*liturgy*) nei le khawm urhsun thiam Kawhhran sungah an ni hleice hman mi khengfuh ding rori-ih *program* tuah an thiam cuang, a tum khal an tum taktak. Hlimhlawpnak le *fellowship* lam uarpawl lakah hivek hi an ngaihsak tuk lemlo, an

## ***Pathian Biaknak***

nawmtlangnak ding le phurnak ding lam an thupitter deuh.

• *A kel ringring si loin, tidan thartete thawn:* Biakkhawmdan phun dang deuh le tharlam deuhih hun hruaiawk hi a thatnak a rak um theu ih, biakdan tha tahfung pakhat a si tiah John T. Wauland cun a cabu pakhat, *Planning Congretational Worship Services* ah a ngan. *Kan kawhhran tidan a si lo, kan dan kalh a si tiin kawhhran tampi cu kum 25 sung hmanah tidan kel ringringih hruaiaw an um. Cuvek cu mi tampi hrangah ninum, a kel ringring tivekin an la theu. Ar thahdan phun khat lawng a um lo an ti theu vekin thil bangaw khal phun dang deuhih vun tuah simaw, kan tawngfang hman mi khal danglam deuh vun hman thiam khin mi thinlung a nehin, a la cuang.*

Culaiah, zarh tin maw, thla tin tivekih thleng rero cu a tha cuang lo lala. Kawhhran pakhat cu Cawlhni tinte an biakdan an thleng rero ih, Kawhhran mipawl cun an duh zet vek a bang. Asinan, a reideuh tikah an member lakah zohman inntek thinlung pu an um nawn lo, mikhual thinlung an pu theh ti a si.

## **Khaikhawmnak**

Khawmnak tha le hlawhtling cu ziangvek ha a si tiin tahfung dangdang hmangin kan zohkhawm ih, hipawl hi zawi Kawhhran tidan hman hmuitin ih sim mi an si lo. Hihi ziang kawhhran hrang khalih lakluh theih an si thluh. Ziang a si khalle, Pathian biakkhawmnak cu a khawmtupawl thinlung la ih, phurter thei (*stimulating*), phurnak ihsin ziang ka tuah ding ti thinlung neihter

## *Pathian Biaknak*

(*challenging*) le thazang thar an laknak (*vitalizing*) a si ding khi a thupibik.

Cuitlunah uar hleice um loin, mai codan lawng hlirsang tuk cuang si loin, a cawihawtawktei khawm kan hruaiawk thiam ahcun khawmtu hmuahhmuah inntek thinlung (*at-homeness*) a neihter ding ih, a hlunghlaiter (*warmth*) sinsin ding. Cutikah, “*Nan hnenah Pathian a um ngaingai a si tiah an ti ding,*” (1Kor. 14:25) ti mi a thleng kim thlang ding.

Vawi khat cu pastor in a Kawhhran sung mi, khawm dah tuk lemlo hnenah a va leng. Thlatang laifang a si ih, an pahihin meisa ai pahin an kawmaw. Pastor cun, “Ka rual, Cawlhni khawmah ka lo hmu dah lo ve! Na remcan tik le ʔul na ti tik lawngah na ra khawm si hmang e. Cawlhni tinte khawm dingin ka lo beisei nasa,” tiah a ti. A rualpa khalin pastor ih ʔawng mi cu ʔhaten a ngai khiaukhi.

Culaiah, pastor cun, “Thil pakhat ka lo hmuh ding,” ti pahin an meisa ai lai mi, meiling pakhat cu caiceh in a cep ih, a dangah a ret. Cutiin meiling dang thawi an umtlang nawn lo tikah “meiling” cu nuamteten a thi ih, a rei hlanah “meihawl” ah a cang.

“Ka rual, nang khal na nunnak cu hivek cekci hi a si, Khristian unau dang pawl thawn hmun khatih na um lo ruangah “meihawl” dinhmun ah na ding sokhaw,” a ti.

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 19**

#### **THLARAU LE THUTAK IH BIAK** *(Worshiping God in Spirit and Truth)*

*Pathian Thlarau hruainak thawngin Pathian a be taktaktu in thlarau le thutak thawn an biak can a ra thleng leh ding. Pathian cu Thlarau a si ih, a betupawl in thlarau le thutak in an be ding a si.*

(Jn. 4:23, 25)

Hi thu hi vawi tampi kan siar le kan sim, lole, mi dang sim mi khal kan theih theu mi a si. Kan fiang sinnak dingah hi bung sungah kan zohkhawm ding. Thukam Hlun sungah Sam le profet cabupawl ah cun Pathian cu caw le tuu ih thawinak pek mi ah a lung a awi thei lo ti thu kan hmu. Thukam Thar khalin kan khawmnak le kan zuam ciamconakpawl a cohlang lo, *thlarau le thutak* ih biak lawng a cohlang ti in sim lala. Cucu biaknak dik le cohlantlak biaknak ti a si. Hi thupi hin biakinn ih kan khawm lam hnakin bulpak lungput le biakdan ihsin hmun khatin kan biakkhawmnak khal a sawh veve thei.

#### **Biakdan dik**

Dan cabu (*Torah*) sung ta, Judah-pawl in an *by-heart* seksek mi cu hiti'n Jesuh in a vun thursuak. *Bawipa na Pathian cu nan **thinlung** zate, nan **nunnak** zate, nan **ruahnak** zate le nan **thazang** zate thawn nan duhdaw pei,*” a ti. Asinan, bet mi a nei lai, “*Na innhnen kha nangmah na duhdawt vekin na duhdaw pei,*” (Mk. 12: 30-31) tiin. Pathian *biak* ti le Pathian *duhdawt* ti cu thil

## *Pathian Biaknak*

bangaw cekci a si lo nan, then theih lo tlukih cihsihaw an si. Tangka parih *pangpar* le *lu* vek an si.

*Thlarau le thutak ih biak* ti hi kan Bawipa Jesui' tawngkam ciahciah a si (Jn. 4:20-21). A hmailam ih kan sim zo vekin *bia* ti mi, a tawng hramih sullam cu *hnamawk, kut hnamsak, kun, lole, thu* tinak a si ih, Pathian tihzahnak thawi A hnenih pekawk, tlukluh pumhlum tinak a si. Cucu Mari ih nun ah khan a langfiang zet. Biakdan phun hnih, Marti le Martha ih biakdan ihsin kan fiang sinsin ding. Martha cu thil dangdangah a buai thei zet nan, Mari cu Jesui' kehram ah, a kamsuak thu ngai dingin a pe-aw thlupthli. Biaknak dingih tul dangdang buai pi a si laiah a thupibik cu Jesui' kehram ah, a thuhla dawngsawng dingih pekawk a si.

Thil dangdang, thimnakah, awnmawi, program lam, khir le zuan, lole, hlasak lamih turcai thei zet lakah Pathian thu sim ziarzoih ngai paih lo, ihsin ding remcang hawl ih lu hawi rero, awnmawi a awn vetei khir le zuan man cia tivek khi thlarau le thutak ih bia si loin, phurnak parih thumaw biakdan a si. Pathian tihzah lam hnakin mai' duhdan le phurnak zawngih biak cu Uzzah vek kan si ding (2Sam. 6:1-9).

Hi thupek ropi ih a sim tum mi cu tawngka le tidan kel (*traditional*) ih biak maw, lole, tidan tharthar (*contemporary*) hmangih biak a si lo, *pehtlaihawknak (relationship)* a sisawn. *Pathian* thawi kan pehtlaihawknak le kan *minungpi* thawi kan pehtlaihawknak a sisawn. Thil dang hmuahhmuah hnakin Pathian kan duhdawtnak ihsin a thawk ih, a cemnetnak khal cuthotho a si. Pathian thawi

## ***Pathian Biaknak***

pehtlaihawknak tha a nei lotu cun biakdan dikin Pathian a be thei lo ding. A innhnen maw, a minungpi maw, a duhdaw thei lotu khalin biakdan dikin a be thei cuang lo ding. Biakdan dik cun vanlam thil (*Pathian*) le leilam thil (*mai minungpi duhdawtnak*) a kawpin a fehpi tengteng ding a si.

## **Thlarau ih biak**

Samaria nunau hnenih Jesu' thusim mi, Pathian le minung pehtlaihawknak thu ihsi thlarau ih Pathian biak a ti mi kha ziangteu ha a sim duh ti theihfiang a har zet, hiti'n a ti: "*Pathian Thlarau hruainak thawngin Pathian a be taktaktu in Pa cu thlarau le thutak thawi an biak can a ra thleng ding,*" (Jn. 4:23). Thianghlim famkim, ziangkim thei thluhtu, danglam dah lo Pathian cun ziang dang hman a duh lo, Amah duhdawt, minung le minung duhdawtawknak thinlung thawi Amah biak a si bik.

Johan cun Pathian cu kan duhdaw ding kan ti mi hi Amai' in duhdawtnak kan sanletnak a si a ti: "*Pathian (le kan venghnen) kan duhdawtnak cu Amah ih in duhdawt hmaisak ruangah a si,*" a ti (1Jn. 4:19). Thlarau Thianghlim in Pathian duhdaw ih Amah be thei dingih in cahter theinak hi Amah bang dingih in semsua mi kan thlarau (*human spirit*) ruangah a si. Pathian kan biak tikah kan biaknak hmun cu a thupibik a si lo. Samaria nunau hnenah Jesuh in, "*Mi in Pathian cu hi tlang (Gerizim) ah siseh, Jerusalem khalah siseh, an biak lo can a ra thleng ding,*" a ti (Jn. 4:21). Scot miphun, Thukam Thar lam mithiam hleice William Barclay in *Thlarau ih Pathian biak* cu hiti'n a simfiang.

## ***Pathian Biaknak***

Minung thlarau cu milai nunnak ah dinhmun sang bikih um a si, a lei taksa cu ni khat khatah cemin, a hloral leh ding. Cui minung thlarau cu milai khawruahnak, suangtuahnak, duhnak le beisei mi hmuahhmuah ra suahnak hrampi a si. Thungaithlak le thutak ih Pathian biak ti mi cu cui thlarau le Pathian thlarau an zawmawk ih, pawlkawmawknak hnget an neihnak ihsin a si. Cucu hmun pakhat khatih feh tengteng a si cuang lo, khawm hruainak (*liturgy*) thate thawn, thawinak le laksawng pe-ih biak le sunlawih a si fawn lo. Biaknak dik ti mi cu milai nunnak ih a um mi thlarau, hmuh theih lo, asinan, cangvai thei zet, thi thei fawn si lo le thi thei lo le hmuh theih lo Pathian an biakawknak ihsin a si.

*Thinlung, nunnak, ruahnak le thazang* tipawl lawngte then tum ciamco sehla, then harsa, thathnemnak um ciamco cuang si lo a si lala. Hi tawngfangpawl ih sim tum mi cu *kan nunnak pumhlum* ti tluk a si bik. Culaiah Hebru-pawl in *thinlung* cu a thupi bik, nunnak cu hmun laibik luahtu a si an ti mi zawn ihsi khalin vun relrem a theih thocho. Kan nunnak, ruahnak le kan thazang caktertu bik cu kan *thinlung* a si ruangah kan thinlung sung thuk ihsi Pathian le mai minungpi duhdawtnak a um cun biakdan dik a suak tinak a si. Cui thinlung thocho ihsin biakdan dingih kan tuah mi (*liturgy*) le kan biaknak ih kan hman mi hmuahhmuah (*elements in worship*) khalin sullam an nei sinsin ding. (cf. Heb. 10: 19-24).

### **Thutak ih biak**

Zirthiam tampi lungkimnak cu *Thlarau* le *Thutak ih Biak* ti thu hin *Pathian Thutak, Jesuh* ih rung lang relnak a si an ti. Jesuh, amah rori in, “*Keimah cu lamzin, thutak le nunnak ka si. Keimah hnenin siar lo,*

## ***Pathian Biaknak***

*zohman ka Pai' hnen an thleng thei lo ding," a ti (Jn. 14:5). Curuangah, Pathian kan biaknak cu Jesuh ih thumaw ding a si. Jesui' hminin, kan Bawipa Jesuh hminin, Jesuh ah, Jesuh fehtlangin kan ti rero mi hi biakdan ding dik tak a si. Ka Pa le keimah cu pakhat kan si," a ti (Jn. 19:30). A sullam cu Jesuh cu Pathian vekih biak ding a si. Culaiah Jesuh le Pathian cu pakhat (oneness) an si lo ti lawngte hmnsin a tha. Jesuh in biakdan thar a rel rero mi cu David Peterson in a rawngbawlnak ih si amai' tawnteh mi parah hiti'n a simfiang.*

*Thlarau le Thutak ih biak thu Jesui' sim mi hi thil dang si loin, biaknak ih a hram kaitu bik cu Amah, Jesuh a si. Hi tawngfang pahnih hi Johan in Jesuh a relnak, sullam naihawte an si. Mi zokhal Thlarau ih a pianthar lo ahcun Pathian Ram nun le tikcu neta ih ra thleng ding mi khal a co ban lo ding (Jn. 3:1-8). Asinan, hi tawngfang pahnih hi danglamdeuh ih simfiang ding a um. Pa in Thlarau Thianghlim thawngin Amah betupawl hnenah biaknak dik a neihter. Sikhalsehla, a zumtu hmuahhmuah Thlarau an ngah theinak dingih simsaktu le rundamnak hna a tuan hlensuaktu cu Jesuh a si (Jn. 7:37-39).*

## **Khaikhawmnak**

Jesuh, minung ih a cannak, a nun, a thihnak le thawhsalnak cun nundan thar, khawruahdan thar in neihter ih, duhdawtnak thawn Amah biakdan in zirh. Jesuh cu tlunlam ih a so mi, cawimawi-ih um kan putihiam sang a si ih, Amai' zarah kan biaknak le kan thlacamnak cu Pathian cohlanlak in a um. Thukam Hlun hmun tampi ah Pathian mipawl in dan an pahbal ruangah an biaknak khal a cohlan lo thu hmun tampi ah

## *Pathian Biaknak*

kan hmu (Mika. 6:6-8; Amos 5:21-24; Isai. 58:6-7 typ.). Hi thupawl hin Pathian in thawinak an pek mi le an biaknak hmuahhmuah a hnawl thluh tinak a si lo. A sim duhsawn mi cu kan thiamtawk le kan theihtawp suahin Pathian duhdan thawi milaw in, thlarau le thutak ih kan biak ding khi in sim duh misawn a si.

Phun dangin kan sim asile, thawinak an pek mi le biaknak ih an hman mi hmuahhmuah cu an ni tin nundan in a thlun cih ding ih, Pathian an duhdawtnak cu an minungpi an duhdawtnak ah an langter ding tinak tluk a si. Thutak le thlarau ti ringring si ih, thinlung sung thuk ih si Pathian duhnak taktak a um lo ahcun *Thlarau le Thutak* ih Pathian biak a tling ban lo.

Tlawngkai nikhat ihsin Zarhte ni tiang duhtawkin ih na nung ih, Cawlhni le biakinn ah fehin, Pathian ka be men ding tiah na ruat maw? Cuvek ruahnak cu a dik lo lawlaw. Ziangahtile, Pathian biak ti mi cu ti ding dang kan neih lo can le phurnak kan hmuhnak dingah a si lo; lole, awnmawi tumin, hmihsuah capoh tuah phahih Pathian thusim na ngai duh ruangah a si lo.

Pathian biak ti mi cu khawlak na fehnak ah mipi an tawtaw luhlo ih, manhlap emem in an pahaw cupco khal a si thei; thil pakhat khat an cuhaw vutvo khal a si thei. Culotalle, na zung hnatuan cu suanlam ah hmangin nangmahte cawlh na rak pe-aw khal a si thei. Culai takfang ih na thinlung putdan kha a dik a si a tul. Pathian biaknak diktak cu biakinn sung lawngah a si lo, cuvek dinhmun khalah a si. Na lungput a dik lo ih, na phur can lawngih biakinn na pan ahcun Pathian biakdan dik na hmu cuang lo ding.

*Thatnak tuah kha hngilh hlah uhla, nan neih mi khal mi dang thawn hlawmawk ding kha hngilh hlah uh; ziangahtile, cu mi cu Pathian lungawitertu thawinak an si.*

(Heb. 13: 16)

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 20**

#### **TIMTUAHAWKNAK ṬHA** *(Planning the Order of Worship)*

*Minung in khua cu a khang ko ding; asinan a cemnak  
ih thuneitu cu Pathian a si. Na tuah mi hmuahhmuah  
cu Bawipai' hnenah hlan aw, na khawkhannak  
ah na hlawhtling ding.*

(Thuf. 16:1,3)

New York City ih Madison Avenue Presbyterian Church ih pastor kum 27 rak ṭuan, George Buttrick cun Harvard University ih a tlawngtapawl hnenah Cawlhni Zing khawm a hruaidan ding timtuahnak ah nahzi pathum sung rori a can a hman ṭheu thu a sim leuhleuh. Cui nahzi pathum cu sermon a timtuah can a rel tel hrih lo lai. An khawm boruak thawi milin ziang hla a hril ding, ziang vekin thla a cam ding ih, culo hmuahhmuah teh ziangti'n a fehpi ding tipawl cu thungaitlak in a timtuah ciamco.

Biakinn tapi ah pastor telin hruaitu tapi in an ṭuanvo neih mi ah timtuahawknak an nei ṭha lo ti mipi theih ding roriin an um ṭheu. Ṭhimnakah, khawmhruaitu in Pathian thusimtu a kawh zawngah *kan khawm a cem tiangin in hruai lanta ding* an ti can a um ṭheu. Thusimtu hrekkhat in an timlamawknak a ṭhat lo tuk ruangah, an sermon ṭheh ciahah *hla cu chairman kutah, lole, hla hruaitupawl kutah* ti vekih an ti can a um phahphah, thil ṭha lo ngaingai a si. Chairman le hlahruaitupawl mangbang ko tuahnak a si,

## *Pathian Biaknak*

culo khalle, a rak timtuahaw lo nasa ti langternak khal a si.

### **Khawmnak hlawhsam**

Khawm hruaiawkdan mumal lo le hmual nei tuk lo tivek a um theu khi a tlangpithu cun hruaitupawl timlamawknak an neih that lo ruangah a si deuh. Mi tampi, mi bangaw lo, dinhmun bangaw lo huikhawmtu ding a si ruangah an tuanvo a tum ngaingai. Hi timlamawknak ah hin khawm sungih kan hruaiawknak hmuahhmuah a tel thluh ih, khawmhruaitu lawng khal si loin, tuanvo dangdang neitupawl khal an tel thluh.

Khristian Kawhhran thuanthu kan zoh tikah pastor/ minister le nemhnggeh upapawl cu khawmdan ding khawkhangtu ih ruah an si deuh. *Free Churches* ah cun hivek lam thu hi thupi zetah retin, *training* tiangin an pe-aw theu. Bible tlawng khalah *Pastoral Theology* thupi hnuaiah an zir cih ringring.

### **Cin le dan hrampi**

Khawmnak ih tuanvo neitu hmuahhmuah in timtuahawknak tha kan neih theinak ding beisei in hitihin cin le dan hrampi tarlang hnik sehla.

- Biakkhawmnak ih tuanvo neitu pohpoh in mai' tuanvo cu thupi tukah retin, *Pathian hna ka tuan theinak phun khat a si* tiin ruat thei sehla. Khawmhruaitu in khawm a hruai ding tum cu *ziangvek* khawmnak a si, *Bible* teh khuibik ka siar ding, *ziang hla* kan sak le a rem ding, *thusawnaw* teh ziangti'n ka tuah ding tivekpawl ngunngaih zetih a timlam thei ahcun khawm nuam le hmualnei zetah a canter tengteng ding.

## *Pathian Biaknak*

- Cutivekih timlam thei dingih thil tul zet pakhat cu *tikcu pek* hi a si. Cawp-le-cilh si loin, ciamciamten, cu mi hrang rorih tikcu pek a si tikah a fuh cuang. Manhlap tuk le a peicang ih tuah cu hrelh pang simaw, a thuah a thipih tuah pang tla a um thei.
- A tlunlam ih kan sim zo bangin, kan hruaiawknak (*liturgy*) hi mai duhzawng fehpi simaw, lole, mi malte vial hrang lawng a si lo, khawm thei hmuahhmuah hrangah a si ti thei in, kan zate huap thei dingih hruaiawk thiam a thupi zet. Thuṭhimnakah, hla thu vun rel bang sehla, pitar/putarpawl kathawtzawng le minopawl thawtzawng cu a bangaw lo zet ding. Curuangah, mino khawm ih sak ding le mipi khawmih sak ding mawi thleidan thiam a ṭha zet.
- A tlangpithuin kan khawm tinten hmuitin mi kan neih ciar ruangah cu mi kheng rori dingih *program* tuah thiam a tul. Kan hla le kan thu ngai mi in kan *program* hman mi lam an hawi thei lo hnuhnu cun hmual a neih ding zatin a nei lo ding ti a fiang.
- Bung 14 le 15 sungih kan ngan mi, *Khristian Kum/Kawhhran Kum* khi ngai pawimawh thei sehla a ṭha zet ding. Kawhhran hngelhngget le hruaiawknak ṭha neipawl in an hmang ṭha thei cuang a bang. Hipawl tlunah mai umnak Kawhhran neih mi ni hleicepawl khal thupi ih ret a ṭha zet, kan thupi lamih kan thinlung in hruai lawng si loin, Kawhhran mipawl thinlung hmun khatih in funkhawmtu khal a si. *Lectionary* ti mi tikcu nei khawm hruaiawkdan, Bible siar ding le thu dangdang cipciar zetih ngan mi tla hmang phah thei sehla a ṭha sinsin ding.

## ***Pathian Biaknak***

- Tidan phun dang tete hmangih hruaiawk khin mi thinlung a hip cuang. Bible siartlang, thupawm/thurin siartlang tivek tla hi a tha zet. Culaiah, Kawhhran dang tidan a si ti theihtheih ding fahran lawngte a tha lo lala. Cun, a ra khawmtupawl thinlung danglam vurvo ding ko, zarh tinte tidan danglam hman vivo lawngte a tha thluh cuang lo ding.
- Kan timlamawknak in bawmtu tha zet cu mah le Kawhhran neih mi *Khawmhruainak Bu, Sunday School Syllabus* le hivek thu thawi a pehpar mi thu (*document*) dangdang khal an um lai. Hipawl kan rawn thiam ahcun in bawm zet ding. Hruaiawknak cahnah in (*printed liturgy*) suah thei tla hin mipi a bawm zet, rak ralrinawk thiamnak ah a thahnem ngaingai. Cukhal cu mi thinlung hip thei dingih mawitei tuah a tha.
- Khawmnak hmun (*biakinn*), a sung thilripawl thiangaitei ret le an umnak ding hmunih ret thlepthli tla hin mi thinlung a la thei thocho. Hnawk liailiai, bal bengbeng le ziangkim deuhthaw hawlcawp tul ringring tivek khin thinlung bei a dawngter duh. Cun, biakinn sung cu dai tuk lo, hlum tuk lo dingin tuah thei sehla a tha sinsin.

## **Khaikhawmnak**

Thil dang hmuahhmuah hnakih a thupi bik miangmo cu khawmnak ih covo neih hi thil thupi ngaingai, Pathian le minung hrangih rawngbawlnak remcang zet a si ti ruatin, *timtuahawknak tha le felfai neih ding* khi a si. Thlacamnak thawi kan khawkhan le timtuahawk mi parah Pathian in hlawhtlinnak in pe tengteng ding.

## *Pathian Biaknak*

A khawmtupawl huapkim thei ding zawngih kan timtuahawk thei ahcun lungrualnak le pumkhatawknak tiang a thlen ding. Mai Kawhhran fehdan le kaihhruaiawkdan ah dinghnetin, Kawhhran dang tidan ðha tete kan lalut duh a si hmanah mipi dinhmun zohin a lakluhdan taww kan thiam a ðul ke!

Alexander Whyte cu kum 47 (1860-1907) cu Free St. George's Church, Edinburgh ah pastor hna a ðuan.

Kum 1898 ah the Church of Scotland General Assembly ah Moderator hna a ðuan. Kum 73 a kim kum 1909 New College Edinburgh ah principal hna ðuan dingin an sawm. Cin le dan ðha a nei tuk ih, a lawt khal a law hremhrem. A hnaðuanpi, mize (*lazy*) pohpoh a rem lo, "College ih tlawngta zovek khal an zet ahcun kan thawi (*drummed*) hluahhlo mai ding," a ti.

1904 khalah Assembly ah thu a sim ih, "Kan Kawhhran (*Assembly*) huap sungih pastor ze pohpoh kan lo ngaidam thei lo ding, *zetnak* (*laziness*) hi kan ral tum bik a si. Ni khat sungah nahzi tampi sung hna kan ðuan ding, zawi mithmai zoh hmanin hna kan ðuan lo ding. Kan Kawhhran a ðhanso ding le ðhanso lo ding cu a sungih hnaðuantu, pastor zate hi kan si," tiin ðawngkam hriam zetzet in thu a sim.

A sim laiah cun a rak ngaitupawl thinlung a tham nawn, an ngaih lem lo nan, khua a rung rei vivo tikah, an Kawhhran in an ðhat phahzia an run theifiangsal.

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 21**

#### **THU LE THUSIM** *(Preaching the Word)*

*A Thuthangtha cu dik zetih a simfiangtu si  
dingah Pathian lungkimnak ngah dingin zuam aw.*  
(1Tim. 2:15)

Pathian biak ti mi cu Pathian thawi hmaitawn ih kan pehtlaihawknak, lole, kan biakawknak a si. A Thu (*Word*) hmangin pakhat le pakhat thazang kan pe-aw ih, kan semalhaw. Cui kan pehtlaihawknak cu C. S. Lewis cun Pathian le minung pehtlaihawknak cu tilva le thil dangdang thawi kan pehtlaihawk vek a si lo, minung sinak nei (*personal being*) pehtlaihawknak a si a ti.

Mi dang pakhat, Martin Bubber ih simdan hi a fiang sinsin. Pathian le minung pehtlaihawknak cu nunnak nei lo, zianghman sawnaw kir thei nawn lo pehtlaihawknak (*I-It*) si loin, nunnak nei, thuhla sawnaw thei (*I-Thou*) a si a ti. Ziangvek dinhmunih a din lai khalah biak mi rak thei thei, sawn thei, rak be ve thei, biakawktawnnak a sisawn tinak a si. Cui kan pehtlaihawk theinak cu Thu (JESUH) a si ih, cui Thu simsawngawkw vivo cu Pathian thusim (*preaching/sermon*) kan ti. Thusim um lo sehla Khristian sakhua hin a sinak dik tak a hloh phah thei ding. Zianghatile, a sinak hrimhrim (*essence*) hi Pathian Thu (*Word of God*) parih thumaw le hramthla a si. Mithiam pakhat, E. C. Dargan ih sim mi hi hmingsin a tlak zet: “Thusim

## ***Pathian Biaknak***

cu Khristian sakhua ih danglam hleicenak le a thathnemnak bik a si,” a ti.

### **Pathian biak le thusim**

Leitlun kawhhran tamsawn, a hleicein *Free Churches* ah cun Pathian thusim hin khawm ah hmun thupibik a luah ti sehla a soal lemlo ding. Khawm hlawhtling le hlawhsam tahnak khalah kan hmang tam bik. *Crusade* le *camping* vek khalah thusim cu kan fehan bik a si. Thusim hin Pathian kawhhran rak awi ding in sawm, thazang thar in pe, kan tuah ve ding in khihmuh (*challenged*), ngaidamnak kan co phah, kan nun in cawm, in khaisang ih, cahnak thar in pe. Pathian thuthiam hminthang Karl Barth cun Thu ih a nun a khawihdan phun thumin a rel, cupawl cu: *Thusim, Cathianglim* le *Bible sungih kan hmuh mi Jesuh hmangin* a ti.

Cuti a si ruangah Thukam Hlun sungih profet-pawl ih si thawkin kan Bawipa Jesuh, Apostle-pawl, Kawhhran Papawl, *the Friars*<sup>20</sup>, *Reformers*, *Puritans* le *Evangelical*-pawl ih si fehso vivoin, kum zabi 21-nak

---

<sup>20</sup>*Friar* ti hi kum zabi 12-13-nak hrawngih RC ih si din mi, pawl (*Order*) pakhat a si ih, *pawlkawm thianglim* (*holy order*), lole, *mipa unaurual* (*brothers*) an ti. RC ih sin hivek *Order* hi an um hnuaihni ih, a hminlang deuhpawl cu *Dominican*, *Franciscan*, *Augustinian* le *Carmelites Order*-pawl an si. Mi dang cawm le pek mi ringih um (*mendicant orders*) an si ih, hmun tinah fehin rawngbawlnak an nei vivo. Sakhaw lam kutdawh phun an si. An rawngbawlnak a hlawhtling zet, thil an ti thei zet ih, a rei hlanah Nitlaknak lamah cun an hlawhtling nasa. Pope kaihhrainak ih um an si ruangah, Pope thuneihnak (*papacy*) dingih mi thahnem zet an si. Tulaiih kan hman tam zet mi *pulpit* ti tawngfang tla hi cupawl ih sersuah mi a si an ti.

## ***Pathian Biaknak***

khalah Pathian hnatuantupawl ih an hman tambik cu thusim hi a si. Kawhhran dangdang a rung din vivo tikah thusim kan uardan lawngte a bangaw lo vivo thei. Thimnakah, Lutheran cu *Sakramen* uar cuang Kawhhran an si ruangah, *Sakramental Church* tiih theih an si.

*Presbyterian Kawhhran* cu Thu rawngbawlnak (*thusim*) ret thupi tuk Kawhhran lakih rel tel a si. Curuangah, biakinn sungah pulpit cu a laifang ah an ret ih, cucu duhduh ih thawn dualdo khal an siang lo. Culaiah, Kawhhran tampi cun an pulpit cu a sir ah maw, a remremnak ah an thawn rero men.

A tawinakin kan Bible in thusimtui' sinak le pianhmang (*image*) a rel mipawl lakah, *tlangautu*, *thlaici tuhtu*, *palai*, *kilkhawitu*, *pastor/tukhaltu* le *simfiangtu* tipawl hi kan theih tambik mi an si. Pakhat khatten simfiang bet sehla saupi sim a theih ding nan, kan tanta ding ih, thusim hmualnei le tha, mipi hrangih thazang ngah thei dingin ziangti'n kan tuah ding ti lam kan thlurh ding.

### **Thusim tha le hlawhtling**

Mi tampi in Pathian thu kan sim cio nan, thusim thiam, tha le hlawhtling sim thiam cu a rak awl lo nasa a si ding. "Thusim thiam" kan ti mi cu "mizuhte" vial lai lawng an si deuh a bang. Hihi "thiam le tha" kan tahdan bangaw lo ruang khalah a si thei. "Thiam" le "tha" ti khal hi an bangaw lo, thiam vekih lang, tlawr dupdo ih rel thiam, tha hnai si lo, belhciandawl ngaingai si lo a rak um thei lala. Ziangkhalle, Pathian thusimtu ding pohpoh cun a hnuailam thurawnpawl hi

## *Pathian Biaknak*

thungaithlakín ngai pawimawh sehla, a thahnem zet ding.

- *Thusimtu cu boruak (khawvel) pahnih karceh ih um a si ti a theihawk a tul.* Cui boruak pahnih cu thuhla a laknak boruak (*Bible*) le a thu rak ngaitu dingpawl boruak an si. Cuitlunah, thusimtui dinhmun tla a um lai. Paul in tawngkam, *Khrih palai* a ti theu mi cu rampi pahnih karlak ih palai hna tuantu a sawh ih, cui palai cun a aiawh mi rampi pahnih thuhla cu a theihfiang tengteng a tul tinak a si. Thuhla a lak mi cu san ziangmawzat liam zo hnu, a thusim ngaitupawl hnenah a simsawng ti hmnsin ding a um.
- *Nasazetih mahte zirawk (study) hmaisak a tul.* John Calvin cun, “Pastor zovek khal a zirawk paih lo ahcun rawngbawltu tha a si dah lo ding,” a ti. Evangelist hminthang Supurgeon khalin, “Mi zokhal a zirawk peh vivo lo ahcun thusim a cawlhsan zo tinak a si. Mahte zirawknak in thlaici a tuh lo asile, pulpit par ihsin rawl khawm ding zianghman a nei lo ding,” a ti ve. Bible sung thu rori hi zirngun a tul tuk, kan Bible siar mi a kiangkap thu, a sim tum mi a thucah laimu thei dingih zir natsat a tha. Tenth Presbyterian Church, Philadelphia ih pastor Dr. Donald Grey Barnhouse ih thu Dr. Billy Graham in hiti’n a rel. “Pathian hnatuannak ding kum thum sung nei bang ningna, kum hnih cu zirawknak le timtuahawknak ah ka hmang ding ih, kum khat cu rawngbawlnak ah ka hmang ding,” tiin. Simfiangnak le cabu dangdang sawmkhawm in, Bible sung thu hi luhcilh taktak a tul.
- *Thusim rak ngaitupawl dinhmun khal zir ih, theih a thupi tuk.* Bulpak ciar sinak cu kan thei cawk lo ding

## *Pathian Biaknak*

nan, a tlangpithu talih theih tum ding a si. A tlunih Bible kan zirngun mi kan peksuahnak ding cu mipi hnenah a si ruangah an dinhmun mawitawk tal theih a tha. Cu mi thei ding cun an thuhla thatei kan ngai hmaisak a tul. An sim theu mi cu “Pathian in mit pahnih le hna pahnih in pe, kaa lawngte pakhat in pe; ziangatile, mi dinhmun hmu kau thei ding le an thuhla thei tam ih, tawng mal ding in a si,” ti hi a si.

Sumbuh tar pakhat cu thingkung parah a to,  
A hmuh mi a tam tikah a tawng a mal;  
A tawng a mal veten thu a thei tam sinsin,  
Ziangahsaw cui sumbuh vekih kan um ve lo!

Kawhhran Papawl lakih hminthang, John Chrysostom kha thusim a thiam tuk ruangah “sui kaa nei” (*golden-mouth*) an ti phah. Thusim thiam an tinak san cu Bible sung thu a zirngun ih, a theih tuk tlunah a thusim ngaitupawl dinhmun kheng dingih simsin (*apply*) a thiam tuk ti a si.

- *Tawngkam tluangtlam le felfaitei sim hin mi thinlung a la theu.* Thuhmaihruai ih si ngiau nei deuh le vuivainak awkam salsuak ih, vun sim ngaingai khalah theih har ding tawngfang hman khin mi thinlung a khir lohli thei. Tahthimnak thu kan hman mipawl khal theih awl ding tete si thei hai sehla. Kan Bawipa Jesuh kha thusim thiam an tinak san pakhat cu a thusim ngaitupawl theih ding in an ni tin nunih an hmuhtawn mi par ihsin tahthimnak thu a sim thiam ruangah a si. Cucun a sim tum mi an theithiam ih, an lung a fiang puppi mai theu.

- *Theihtawp suahin, thlacamnak thawn.* Thu dang si loin Pathian Thu sim ding kan si ruangah Pathian

## *Pathian Biaknak*

hnenah bawmnak dilin, thlacamnak thawi timtuahawk natsat ding a si. English cangan thiam, R. W. Dale cun, “Thlacamnak tel loih timtuahawk cu zum lotupawl tidan (*atheism*) a si ih, timtuahawknak tha nei loih thlacam lawng rinsan khal rinhmang thu relnak (*presumption*) men a si,” a ti. Theihtawpsuah ih timtuahawk cu minung lam ti ding a si ih, malsawmnak cu Pathian kutih um a si (Thuf. 16:1-2) ti hmnsin ringring ding a si. Kum zabi 20-nak ih Pathian thuthiam hminthang, Karl Barth cun, “Pathian hnañuantu cun a vawrhlan kutin Bible, a kehlam kutih leitlun thuthangca a keng ding a si,” a ti. Casiar kauhnak ihsin tahtim ding tha tha neih a theih ih, tahtimnak tel lo sermon cu sangkate um lo inn thawn a bangaw an ti theu.

- *Mai' kathawt mi hnakin Kawhhran cawmnak*: Ni hleice ah cun thupi kan neih mi hmuitin ih thusim a tul tengteng ih, culo cu Kawhhran mipi cawmnak ding thu sim thiam a tha zet. Mai kathawtzawng le thinsung ih rung lang tivekih thumawk cu a tha thluh lo, cuhnakin Kawhhran mipawl tul mi le an pitlinnak ding lam hawi sim a tha. A hleicein Kawhhran kilkhawi nei, *bialtu Pastor* hrangah a si sinsin, ziangatile, annih cu *tuurual cawmtu* ding an si (Jn. 10:27; 21:16,17).

- *Tikcu hman thiam: Sermon rei lam (length)* hi ruahnak a bangaw lo nasa; thupi parah siseh, a simtui' sim thiam/lo parah siseh, lole, mipipawl an thinsung a pitlin/lo parah siseh, a rei/lo hi thukpi a thumaw thei ding. Ngainuam si lo, theihkauhnak zianghman um si lo, herkual rero menih can reipi hman cu mipi in an ning lohli mai. Paul kha thusim reipawl lakah a tel men thei, zan lam nitlak ihsin a sim ih, zan tim tiang a sim, a

## ***Pathian Biaknak***

sau tuk deuh a si hmang, tlangval Zutikhas cu sangkate ah a rak sing ih, leitlung ah a tla thla ngaingai. Cu mi an tuamhlawh thehin a pehsal ih a thaizing, zinglam ni suak tiang a sim lala (Tirh. 20:7-12).

Asinan, thusim rei bik tiih *record* cu a tling lo, *1980 Guinness Book of Records* cun thusim rei bik a hmnsin mi cu Rev. Donald Thomas of Brooklyn, New York a si. 1978 September ah nahzi 23 a sim ti a si. John Wesley in nahzi 3, Jonathan Edwards in nahzi 2, Richard Channing Moore in nahzi 3 tivekpawl an si. Cuihnu vivo ah cun nahzi pakhat, minit 45 tiin an duh mal vivo. Tikcu bikhiah um cia a si ahcun mipi lam hin an rak hmnsin thei zet sapbai. Ziangkhal sisehla, Reformed pastor pakhat H. W. Beecher cun, “*Sermon* tawi ding cun ngainuam dingih sim thiam hi a si,” a rak ti mi hi hmnsin a tlak zet.

## **Khaikhawmnak**

A cipciar ih ngan ding cun cabu pakhat tling ding tlakin ngan vivo ding tampi a um. A thupi bik cu Pathian thusimtu pohpoh in, Pathian le milai karlak ih palai kan si ti an theihawk ih, thlacamnak thawi nasatei an timtuahawk a tul. Ngainuam ding le mipi thinlung lut dingin Bible lawng si loin ca tampi a siar ih, mipi dinhmun zohthiamih sim thei ding khal khi a thupi tuk. Pathian thusimtu cu mipi hmaiih mipuahlautu, duhtawkih talpawltu (*performer*) a si lo, Pathian thu phurtu le simsawngtu (*mediator*) a si ti theiin Pathian tihzahnak le mipi duhsaknak thawi sim ding a si.

%%%

## ***Pathian Biaknak***

### **Bung 22**

#### **ZIRHAWKNAK**

*(Teaching)*

*Hi zirhawknak hi Khristian kan unaupawl na sim a si  
ahcun Khrih Jesuh riantu tha na si ding. Nangmah khal  
na thlun rero zo mi a dik mi thuzirhnak le zumnak  
tawngkam ihsin thlarau lamah na cawmaw a si.*

(1Tim. 4:6)

A tlunih kan sim zo mi, *Thu/thusim (preaching)* run thluntu cu *zirhawknak (teaching)* a si. Kawhhran hmainsinnak (*marks of the Church*) pali an rel theu mi cu *-thusim, thuzirh, rawngbawl le pawlkawmawknak (preaching, teaching, serving, fellowship)* tla an si. Thusim le thuzirh hi then theih lo, thlunaw ringring an si. Pathian in a Thu cu siar ih, mipi hnenih zirhsin ding hi a tumtah mi a si (Neh. 8:8; Lk. 4:20; Tirh. 20:7; 1Tim. 4:6; 5:17; 6:2; 2Tim. 2:2; 3: 16; 4: 2).

ThukamThar ih sinakok khawmnak khal kha *sim* le *zirh* an cem ringring. Hi zirhawknak hi mi malte, lole, bulpak hnen lawngah a si lo, mipi vantlang hnenih tuah ding, Pathian thu an theih ih, Amah an naih sinsinnak ding hmuitin ih tuah ding a si. Ziangtik can khalah, khui hmun khalah biakkhawmnak hmun kipih tuah theih mi a si. Ziangmaw can ahcun sermon hnakin zirhawknak hin rinnak nun a pitlingter sawn kan ti thei.

#### **Jesuh le Paul**

Thukam Hlun lamih zirhawknak thu tapi cu lasuak nawn loin ThukamThar sungih Jesuh le Paul in

## *Pathian Biaknak*

zirhawknak an fehpidan kan zoh ding. Kan Bawipa Jesuh kha kum thum tluk rawngbawlnak a nei ih, mipi a thawng tel hnenah thu tapi a sim (*preaching*), mina a damter, ramhuai a dawisuak ih, thilmak a phunphun a tuah. Cutiuh mipi hnenih thusim cu famkim deuh loin a thei a si ding, a zirhin a zirh hai ti khal kan hmu. Matthai bung 5 -7 sung thu tla hi a zirhih a zirh mi a si. Mirang Bible ah cun *Sermon on the Mount* ti a si thluh nan, Falam ʔawng Bible kan neih mipawl (*Chin Standard Bible siar lo*) cun *Tlangpar Thuzirhnak* tiin an ret thluh; a *sim* hnakin a *zirh* mi a bang sawn ngai.

Mipi a thawng tel hnenih rawngbawlnak a thawh hlan ihsin Tirhthlah 12 a hril hai, cui hnu khalah dungthlun dang 72 a hril lala ih, Thuthangʔha sim ding in a thlah hai. Hi dungthluntu 72 pawl thawi an kawmawk thuhla cu tapi kan thei lem lo. Asinan, duingthlun 12 thawi an khawsakdan cu tamnawn hmuh ding a um. Piter in Jesui' sinak a phuan mi: “*Nang cu a nung mi Pathian ih Fapa Messiah na si,*” (Matt. 16:16) ihsi kha cun Jesui' rawngbawldan nasazetin a thlengaw. Curuangah, khai ʔum kha *Jesui' nun thlengawknak* (*The turning point of Jesus*) an ti phah hngehge.

A si ngai, khai ʔum ihsi cun mipi hnenih a rawngbawl vutvo kha bansan deuhin a tikcu tamsawn cu dungthlun 12 thawn a hmang tam cuang. An kaih ih, a tuarnak ding, a thihnak ding le a thawhsalnak ding khal tu-le-tu a sim hai. A um nawn lo hnuih an rung umdan ding le a keneh an run thlundan ding thu a dangten in a zirh rero hai. Tirhthlah 12 lak hmanah mi pathum, Piter, Johan le J cu a hnenah an um tam cuang. A nun le a ʔawngkam in thu tapi a zirh hai. Annih kha Kawhhran rung din vivonak dingih sutban pawimawh

## *Pathian Biaknak*

zet si dingin a zirh ti kan hmu. Tirhthlah 12 cu a beisei vekin an rung si ngaingai, a zirhna in an nun nasa zetih a ciahneh ih, thih tiang rinum zetin Khrih hrangah an nun an pe. Paul tla cun Kawhhran hruaitu cu mi zirh a thiam ding a si a ti rori (1 Tim. 3:2; cf. Tita 1:9). Curuangah Kawhhran hruaitupawl cu *thusim* le zirh lamah an pe-aw nasa (1Tim.5:17). Asinan, hi zirhawknak hi Kawhhran hruaitu lawngih tuah ding ti cu a si cuang lo, zumtu hmuahhmuahih tuah ding a si ti kan hmu (Lk. 4:16-19; 1Kor.12:26; Heb.10:24-25; Kol. 3:16). Paul in ziangltukin zirhawknak a ret thupi ti kan zoh bet asile, nunaupawl cu Kawhhran upapawl vekin rawngbawlnak an neih a sian lo laiah, nunau kum upadeuh pawlin a nodeuh pawl cu mi dang zirh dingin a fial thung (Titas 2:4-5). Prisilla cu Appolos *zirhna* ah an pa, Aquila a rak bawm nasa ti kan hmu (Tirh. 18:24-28).

Khawmnak ah hin nawmnak le phurnak lam hnakin member-pawl ih kan thathnempi ding le kan thansohpi thei ding (*edification*) hi a thupi ngaingai. Thu belhciandawl hnai lo, suangtuahnak le mai kathawtzawng lawng fehpi loin, thungai thu le thutak fun, kan nunziaza hrang khalih nunpitlak thu kan zirhawk tam a tul tuk. Curuangah, Pathian betupawl, anmah le an dinhmun tawkte ih Pathian thu le thu thatha zirh hi Kawhhran in a thlahthlam ding a si lo.

John Calvin (1509-1564) phei cun Kawhhran sungih zirhawknak a ret thupit tuk ruangah Kawhhran sungih hnauantu phun li a ret, cupawl cu *Pastor, Doctor, Presbyter* le *Deacon* an si. *Doctor* hi sibawi lam si loin Kawhhran sungah zirnak lam tawlrehtu le zirhtu an si. Hihi mi dang zirh thei ding khawpih mithiam an si a tul

## *Pathian Biaknak*

a ti. Amahlawngte Kawhhran rung feh vivo ah hi dinhmun hi an run sawmso thei nawn lo. Ziangtlukin zirhawknak (*teaching*) a uar ti lawngte hmingsin ding a um. Calvin cun Kawhhran sung lawng si loin zirnak hin minung nun a tuaht̃ha bik ngenge tiin a lenglam (*secular*) zirnak lam khalah nasa zetin a pe-aw. A lenglam phurnak le kathawtnak hi a el lo nan, nun tuaht̃hatnak ding le pitlinnak ngaingai thlent̃u cu *zirnak* a si tiin a fehpi. Chinmi lakih *theologian* ropi, B. Luai Hre khal khan hi thu ah hiti'n hmingsinnak a tuaht̃: “Nahzi hrek hrawng thu kan sim mi hin kan mipi ziangtlukin a cawm thei pei ti cu ruah a har pam. Kanmah (pastor-pawl) hi kan mipipawl thuhrampi ah a herkualpitu le lungmit ko a tuahtu kan si phahphah ih, a pawi zet a si,” tiin.

## **Sunday School**

Sunday School hi rak thawhnak hi kan theih cio vekin England Ram ah cet lam thiamnak a sosan ciamco (*industrial revolution*) laiah hmun dangdang ihsi hnaṭuantu lakah nauhak tapi an rak tel ve. An hnaṭuan cawlh ni, Cawlhni (*Sunday*) ah ti ding thei loin an vaktawi, phe an kah ih, an tikcu a si lolo lamih an hman ruangah cui nauhakpawl huikhawm in Robert Rikes (1736-1811) ti mi, Anglican Kawhhran, thuthang latu (*journalist*) in SS a rak din thawk ih, tuini tiangin *Sunday School Cangvaihnak Hmaiṭhitu (The father of modern Sunday School Movement)* tiih kawh a hlawh phah hngehge.<sup>21</sup>

---

<sup>21</sup>Sunday School hi Robert Rikes ih a rak din hlanah Hannah Ball in High Wycombe ah 1751 le St. Mary's Church, Nottingham ah a rak din ti a si.

## ***Pathian Biaknak***

Kum reilote sungah leitlun hmun tinah SS cu din a si vivo. A tirte ah cun SS ah Pathian thu hli an rak zir lo. Pathian thu khal subject pakhat ah telhin, casiar, cangan, *methamatics* le nuncan ziaza tha an neih theinak ding thu dangdang an rak zirh. Cuticun tu ah cun leitlun Kawhhran hmuahhmuah deuhthaw in Nauhak Sunday School kan nei thluh ti sehla a soal lo ding. Pitling SS lawngte Kawhhran tampi in an nei lem lo.

### **Pitling Sunday School**

PCM Kawhhran hi Nauhak lawng si loin Pitling Sunday School (PSS) nei kan si ruangah tawiten kan luhcilh duak ding. Hihi Mizoram Presbyterian Kawhhran tidan kan cawng kan ti khalle a soal lo ding. Mizoram ih missionary, F. W. Savidge cun kum 1895 ah a hmaisabik Sunday School a rak neihpi. Nauhakpawl cu Jesui' thuhla, Bible thuhla le thupi dangdang a zirh ih, pitlingpawl cu Bible sung thupi dangdang le a simfiangnak (*commentaries*) a zirh hai.

Hi tidan hi Mizoram lawng si loin, a kiangkap ramthen le Burma Ram tiangin a kangkai lohli ih, Khasi, Manipur le Burma Ram Kawhhran, a hleicein PCB (tu ah cun PCM) le ICB in an cawng lohli. Culaiah Baptist Kawhhran cun an rak ngaihsak lem lo, a hleicein PSS tla cu an nei ve lo, an neih hmanah a hminte deuhthaw a si; NSS lawngte tuini tiangin hlawhtling zetin an nei. Cuticun Independent Church of Burma (ICB) in 1940 le PCB in 1958 kum ihsin Cawlhni Zing khawm cu PSS khawm siseh tiin an puang lawlaw.

Kan thu a sau nawn pamih a cemnak lam pan pan tum ke. Kawhhran sungih *zirhawknak* hi a cangthei tawkih

### ***Pathian Biaknak***

putcawi vivo a ða nasa. Pathian thusim hi kan ngai tam ih, ngai rero ding kan si laiah a zirhih zirhawk hi nin lo hramhram ding a si. *Training* phun dangdang ihsin SS (NSS & PSS) kan neih mi hi kan theih lo sungah kan nun in sawhnggettu an si. Culaiah a zirhtu ding khalin nasa zetih kan tim kan tuah a ðul, kanmai mumal lo ruangih kan *zirlai sawisel* le *zirhawk ding khal um cuca lo vekih rel* khal khi zirhtu lamih sal dingah a rem lo zet. Zirhawknak cun sung lam nun thuk (*in-depth*) ah bu a khuar ih, peksuah ding khal kan neih tam phah ding. Lakluh mi (*in-put*) um mumal lo cun peksuah ding (*out-put*) khal kan nei ðiðha thei lo ding.

### ***Khaikhawmnak***

Kawhhran sungih kan zirhawk lawng hman khi a tawk hrih lo, minung pitlin vivonak dingih zirnak bawmtu dangpawl khal an thupi tuk, cupawl cu -nu le pa (insang), tlawng (cozah tlawng khal private tlawng khal), Sunday School saza/mah le pastor tipawl an si. Pastor tla hi zirh thiam dingih zirter mi, thiamnak nei an si cio ih, a hmandan thiam vivo a ðul. Zirnak fumfe nei cuca loin Kawhhran mipi thu an zirh ciammam ding khi a si lo, a zir mi in an zirh tam a ðul. Cuvek si ding khalin nasa zetin pastor cu a tim a tuah a ðul.

Zirnak cu dam sung daih a si, kan zir rero lai ding. Mirang ih *Life, Long, Learning (LLL)* an ti mi khi a dik tuk. Asinan, Pathian sinak cu ziangtik hmanah kan thei ðeh lo ding. Hi leitlun kan dam sungih kan theih ban lo le kan theih thei lo mipawl cu van ah kan hung theihfiang sinsinnak ding a sisawn. Van kan thlen hmanah kan thei kim cuang lo ding, theih bet ding tamtuk a um lai ti kan hung fiangsin ding fang a si.

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 23**

#### **BAWIPAI' ZANRIAH SAKRAMEN**

*(The Lord's Supper)*

*Zokhal hi sang a ei hlan le hi hai a in hlanah  
amah le a mah cekaw ta seh. Ziangruangahtile,  
hi sang a ei tik le hi hai a in tikah thathnemnak  
a parah a tuah cih a si.*

*(1Kor. 11:28-29)*

*Sakramen*<sup>22</sup> ti tawngfang hi kan Bible sungah hmuh ding a um lo, Kawhhran hmaisai lam khalah hi tawngfang hi an rak hmang lo. Asinan, tu ah cun Khristian rindan le biaknak (*liturgy*) ah hmun thupi zet a luah ruangah kanmai tappi tawng vekin kan hmang thei thlang. Presbyterian Kawhhran cun pastor-pawl an nemhngeh (*ordain*) zikah an nemhnghehnak san pahnih an rel theu mi cu *Thu* le *Sakramen* tham dingin ti a si.

Curuangah nemhngeh pastor lo cun *sakramen* tham tiang a si lo, Kawhhran Upa khal nemhngeh an si ve nan, *sakramen* tham ding cun khawmpi-ih a relcat hmaisak a tul. Ringtu hmuahhmuah puithiam kan si theh ti cu a pawm nan, *sakramen* cu ringtu pohpoh ih tham ding a si lo a ti. *Sakramen* tel lo cun Pathian biaknak a famkim thei lo. Underhill phei cun, “Pathian

---

<sup>22</sup>*Sakramen* ti tawngfang thawi tlukaw, Thukam Thar ih a hman mi tawngfang cu *thuthup* (*mystery-mysterion*) ti a si ih, *Pathian Ram Thuthup* tivekih hman a si. Khua a rung rei vivo tikah hi tawngfang thawi bangaw deuh, *Sanramentum* tiin Latin Kawhhran Papawl lakih miropi, Tertullian in a hmang hmaisabik. Rom ralkappawl in an Siangpahrang, an ram le an ram mipi hrangah thih tiang rinsantlakih an um ding thu an tiamkamawknak cu *saramentum* an ti.

## ***Pathian Biaknak***

biaknak ih a bulhrampawl cu *Thu le Sakramen, Bible le Sermon* an si,” a ti.

### **Hmin dangdang**

*Bawipai' Zanriah* kan ti mi hin hmin dangdang a nei. Jesuh in a dungthluntupawl zanriah a kilpi netabik sawhieh rel asile, *Zanriah Netabik (The Last Supper)*, Bawi Jesui' timtuah mi, a neitu khal Amah a si ti sawhieh rel asile, *Bawipai' Zanriah (The Lord's Supper)*, Khrih tlennak zarih lungawi thusimnak lam hawiih rel asile *Lungawithu Simnak (Eucharist)* tiin, Pathian mipawl kan pawlkawmawknak lam hawiih rel asile, *Pawlawknak Thianghlim (Holy Communion)* le Jesuh hngilhlonak hawiih rel asile *Hnighlonak Zanriah (Memorial Supper)* tiih kawh a si.

Kawhhran dangdang in anmah le an hman duhzawng in an hmang ih, an hmanna san khal sim ding an nei cio. Sakramen thuhla kan hmuhnak Bible bungcang hrekkhat: (Matt. 26:17-30; Mk.14:23-26; Lk. 22:14-23; 1Kor. 11:17-34; Tirh. 2:42,46; 20:7,11 le a dang). Protest Kawhhran tamsawn cun sakramen *pahnih, Bawipai' Zanriah le Baptisma Sakramen* kan neih laiah nau Roman Catholic cun *pasarih* an nei thung.

*Sakramen pahnih* kan neih ruangah kan lung a hnaw lonak dingah *Bawipai' Zanriah Sakramen*, ti le, *Baptisma Sakramen* tiin kan hmang theu. *Sakramen* tel loih khawm cu a famkim thei lo titu Kawhhran an um laiah, *sermon* tel lo khawm cu a famkim thei lo titu Kawhhran khal an rak um ve.

A zemdan khalah kan bangaw lo. Lutheran Kawhhran telin Kawhhran hrekkhat cun mipipawl in sakramen

## ***Pathian Biaknak***

timtuahtak *maicam* lam panin an va feh ih, a timtuahtu, lole, a bawmtupawl in an rak pe mai. Hnekawwk le fialaww cawp si loin, mai duhrilnak rori ih co ding a sizia a langter. Presbyterian Kawhhran telin Kawhhran tampi cun a zemtupawl cu mipi hnenah fehin an hmun rori ah an va zem. Damlo, khawm thei lopawl tiangin an inn lamah an zem vivo lai. Mi dang riantu ding an sinak an langter ti a si.

## **Hmandan tlangpi**

Sim zo vekin kawhhran tinah *Bawipai' Zanriah Sakmaren* hmandan a bangaw lo zet, hiti tla in an rel. San Laita ah khan Roman Catholic Kawhhran cun Sakramen (*Mass*) an uar luat tuk lamah (*sermon*) an mang nawn lo; cuvekin, Baptist Kawhhran cun *sermon* a uar luat tuk lamah *Bawipai' Zanriah Sakmaren* an hngilh tiin. Sakramen uar cuang Kawhhran (*Sacramental Church*) ti mipawl lakih, *Lutheran* Kawhhran cun Cawlhni tinte sakramen an nei, culaiah a hrekkhat lala cun thla tinte an hmang; culaiah Kawhhran tampi cun kum khatah vawi thum (*quarterly*) an hmang thung.

Kannah, PCM cun pastor daihawk lo ruangah kum khatah a malbik vawi thum tal si thei sehla ti a rak si. Asinan, pastor pakhatin Kawhhran pakhat a tocilh thei hnuah cun thla tinte hman khal a rem thotho. Ziang a si khalle, *Bawipai' Zanriah Sakmaren* kan hman tikah hivek lungput hi nei sehla, kan hlawkpi rori ding ti zum a um.

- *Bawipai' Zanriah Sakmaren* cu cin le dan nei loin, mai duh tiktik ih neih men hnakin kan biakkhawwnak

## *Pathian Biaknak*

ah thupi zetih ret a si vekin, kan neih ding ni le tikcu khal a damkhante ih khawkhan cia ding a si.

- Mipi thinlung ciahneh dingin hruaitu (pastor/puithiam) in a urhsun (*solemn*) thei bik le hla a hril ding mipawl khal Jesui' tuarnak le kan hrangih a pekawknak lam hawi hril thiam sehla. Sak nuam, mipi duhzawng hrilnak can a si lo.

- *Sakramen sermon* cu a can thei le *ṭha-kim-tawi* in, *Bawipai' Zanriah Sakmaren* lamih mipi in an thinlung an pek theinak dingih sawmnak fang si thei sehla. A saudeuh phan ruangih hminsing um cuca loih tawiter thutthi khal a ṭha cuang lo. Mi tamnak biakinn ah cun sang le sabit zem sung hman khi a rei duh zet ṭheu ruangah tikcu hman thiam a thupi ngaingai.

- Mi hrekkhat cun sakramen timtuah laiuh cam/sal ding tete, khawmhruainak cabu sung ta khi ring tuk loin zohlo tla in siar thei sehla a ṭha an ti. Culaiah, mi hrekkhat lala cun ti-awter tuk vekih cabu zoh loih sal ciamco khi an duh lo thung. A ṭhabik dingih ruah mi cu cabu kan zoh a si khalle ziangmaw remcanlonak a um pang khalih buai phah lo dingih rak *byheart* thei sehla.

- Sakramen ih hman mi, sang le sabit simaw, kan timtuahnak cabuai le a kiangkap thilpawl cu urhsun le upat zetih tuah ding an si. Kan ei-in hlei mipawl khal serhsang thil an si ruangah langpang tukin cemralter lo sehla. Kan dinhmun (*context*) in a zir hrih lo ruangah sang le sabit aiah thil dangdang hmang loin, sang le sabit rori hman a rem bik.

- Kawhhran tinin cin le dan kan neih ruangah Bawipai' Zanriah Sakramen hi dan sungih lakluh zo mi, full

## ***Pathian Biaknak***

member-pawl vialih ei/in ding a si. Lutheran Kawhhran cun nu le pai kaihhruainak in an falepawl khalin an ei/in ve mai.

### **Kan thinlung ih cinken dingah**

George Buttrick in *Bawipai' Zanriah Sakramen* cotu ding pawlin a hnuailam thupawl hi an thinlung timtuahawknak ah hmangin, an thlacamnak khal si thei sehla a thahnem zet ding a ti.

- Kan Bawipa Jesuh cu mi hmuahhmuah hrangah Pathian ih duhdawtnak laksawng, thititheinak le huham nasa zetih a thuam mi a si.
- Kawhhran cu Khrih in a Thlarau ih a thuam mi, a thu theihpitu ding a si. Kawhhran sung minung khal thlacamnak, peknak le rawngbawlnak dangdang hmangih Amah riantu ding kan si.
- Cabuai pakhat parih ret mi sang hlawm khat, sabit kuat khat sung ta tawmaw in, sungkua pakhat kan sinak kan langter. Pakhat le pakhat pawlawknak thianghlim hmangtlang ding kan si.
- Kan cahlonak, kan tlaksamnak le kan fellowak in ngaidam ih, cahnak tharih in thuamtu, remnak in tuahsaktu le in cenciltu cu Khrih a si.
- Amai hrang le kan minungpi hrangih kan pekawk sinsin theinak dingah *Bawipai' Zanriah Sakramen* kan co mi ihsin thazang thar in pe.

### **Khaikhawmnak**

Kan Kawhhran (PCM) *Thurin No. VIII* ih a sim vekin Khrih ih mal a sawm mi *Bawipai' Zanriah Sakramen*

## ***Pathian Biaknak***

cu a cotu dingin thinlung timtuahawknak taktak, rinnak le thlacamnak thawi a rak co ahcun Thlarau in mal a sawm tengteng ding.

... Sakramen ih hlawknak cu Khrih ih malsawmnaak ruangah le rinnak thawi a cotui hnenah Thlarau in hna a ùan ruangah a si.

### **Mi Pahnih Titinuam**

A rualpa pakhat sawnin, “Ka rual, ralkappawl hi raldo dingih an fehsuak tikah meithal le cerek keng lem loih feh an um ah na zum maw, cuvek cu ziangti ti dingah na ruat?” tiah a sut. A rualpa cun, “Cuvek cu hrem natsatlak a si cu! Mai raldonak ding keng lo cu ralkap ih si dawisuah hman a tlak ka ti,” tiah a rak sawn.

A suttu cun, “Asile, Khristianpawl ih ralthuam ùhabik, Bible keng lo teh kan va mal lawmmawm ve! Ni tin, sual ral kan do ringring sikhaw. Biakinn rori hmanah Bible keng dingih ka ruah mi Pastor le Kawhhran Upa tivek khalin Bible an keng lo. Hipawl hi teh ziangti ti ding ha an si ke?” tiin a sut lala.

A rualpa khal cun, “Ralkap thlahdahaw, ralkap hlothlau le zetaam, hremtlak rori a si cu,” a ti. An fehtlang vivo ih, Khristianpawl in Pathian be dingih biakinn an feh khalih Bible kan ken paih lo thu an reltlang vivo.

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 24**

#### **BAPTISMA SAKRAMEN**

*(Baptism)*

*“Ziangahtile, Pathian thukamnak cu nanmah le nan fatepawl hnenah le Pathian thawn a hla-aw mi nan si nan, Bawipa kan Pathian in a kawh mipawl hmuahhmuah hnenah a si, ’ tiah a ti.*

*(Tirh. 2:39)*

*Baptisma Sakramen* thu ah *pitlin* hnuah kan pe simaw, *sentet* lai ihsin kan pe simaw a si khalle, Khristian Kawhhran tamsawn cun thupi zetih kan dinpi mi sakramen a si. Culaiah, Kawhhran hrekkhat cun tidai ih *baptisma* pekawk hi thil ÷ul lo, a langnak menih tuah (*outward act*) men a si, ringtu in a ÷ul misawn cu Thlarau Thianghlim *baptisma* lawng a si an ti thung. Cutiuh rak ruat tawk an um khalle an Kawhhran thurin le an serhsang a si ih, va sawisel le phun dangpi ih zoh ding khal an si cuang lo. Ziangtizawngih kan pe-aw a si hmanah, *baptisma sakramen* cu Kawhhran tinin kan biakkhawmnak (*liturgy*) ah thupi zetih kan ret mi a si, tidai ih *baptisma* pe Kawhhran cu mi tamsawn an si. Kawhhran serhsang pakhat a si laiah, Kawhhran ÷hen ÷hekawknak suaktertu bik pakhat ti sehla a soal lo ding.

#### **A thuanthu tawi**

*Bawipai’ Zanriah Sakramen* cu Bible sungah a ÷awngfang hman hmuh ding a um lo kan ti laiah *baptisma* hi cu vawi tapi kan hmu thei thung. Kan Bawipa Jesuh, Amah rori in Jordan Tiva ah Johan in *baptisma* a pek thu khal Thuthang÷ha cabupawl sungah

## ***Pathian Biaknak***

kan hmu (Matt. 3:6; Mk. 1:9; Lk. 4:1). Johan cu *Baptisma petu Johan* tiih kawh a si lanta. Jesui' *baptisma* a cannak san bik cu Pai' thupek mi a thlun famkim theinak dingah a si (Matt. 3:15). Johan ih *baptisma* cu sualrimnak, nun thar ih zuanluhnak, sual ngaidam theihfiangnak *baptisma* a si. Cuticun san ra um vivo khalah Amah zumtupawl hnenih *baptisma* pe dingih a cah ta mi (Mk. 16:10) cu pucawi vivo in, tuini tiang Kawhhran thurin le serh le sang pawimawh zet a si lanta. Tidan pakhat khat tal hmangih *baptisma* pe lo Kawhhran an um lo ding ti tluk a si. Khuahlanlai, *Qumran*<sup>23</sup> puk sungih rak khawsapawl lakih *Essense*-pawl khalin *baptisma* an rak pe-aw ti a si. Judah-pawl khalin *baptisma* pek hi an rak hmang nasa, asinan, anni pekawndan cu hnam dang mi, Judah hnam ih letawpawl an pek mi (*proselyte baptism*) ti a si thung.

### ***Naute baptisma pek***

Kan Bible sungih fiangfaitei kan hmuh lem lo mi thu tampi hi Kawhhran hmaisapawl in an hruaiawknak dingah an serthar vivo. Thimnakah, kan Bawipai Jesui' sim vekin Kawhhran cu a dingsuak ngaingai nan, a ukawndan ding le serh le sang neihdan ding a lang nawn lo. Tui Kawhhran thurin le fehdan tampi hi Kawhhran hmaisapawl ih an rak sersuah mi, an peksawngawkw vivo mi (*thurosiah*) ta kan run putcawi mi tampi a um.

---

<sup>23</sup>*Qumran Puk* cu thihlun laisuaktupawl (*archeologists*) ih an hmuhsuah mi *puk (cave) kau* zet a si ih, *Tipi Thi (Dead Sea)* ih si peng khat tluk a hlatnak ih um a si. Judah miphun lakih hlawn pakhat (*Sadusi* le *Farasi* tivek) *Essenese*-pawl an rak um.

## ***Pathian Biaknak***

*Baptisma* thu khal hi cuvek thotho a si. Jesui' codan vekin tiva luang laiuh a hnimih hniphum na, a thlerh na, a thehna, lole, thantar hnuaiuh feh na ti vekin hmandan a rung danglam vivo. Cuvekin pitling, *Jesuh cu i Runtu le ka Bawipa* tiuh a phuang thei vial lawng an *baptis* laiah, an fate cu a pitlin tikah Pathian theihnak le rinnak lamah kan kaihuai ding a titu nu le pai' fate (*naute*) lawng an pe thung. Roman Catholic, Lutheran, Anglican, Methodist le Reformed Kawhhran tamsawn in *naute baptisma (infant baptism)* an hmang.

M. Eugene Osterhaven cun a cabu, *The Faith of the Church* sungah leitlun Kawhhran lakah 95% tluk cu *naute baptisma* petupawl an si a ti. Cupawl lakah Presbyterian Kawhhran hi *naute baptisma* pe Kawhhran a si ve. Pitlin hnuuh *baptisma* pepawl cun a cotu dingin amahte a zumnak a phuansuah (*pianthar*) hnu lawngih pek ding ti cu an fehpidan a si.

## **A pekdan**

Sim zo bangin *baptisma* pekdan (*mood of baptism*) khal a bangaw lo lala. Hniphum hmangin pitling *baptisma (adult baptism)* pepawl cun tiva luanglai tengteng ah hniphum murmo a si. Tiva luanglai a rem lole ticawm, nga-khur, lole, belpi sungah tidai an sung ih, cutawkah an pe-aw. Hihi Baptist Kawhhran danglam hleicenak (*distinctiveness*) pakhat a si. Hi thu hin Kawhhran dang thawi pawlkawmawk le t̄uantlangnak ah harsatnak a thlen ringring. Nauhak (*sentet*) laiuh rak co zo, Kawhhran dang ihsin Baptist Kawhhran ah an va t̄hawn bang sehla, anmai' tidan in, a *hnim* in an rak *hnimsal* thotho. Cucu an rak thawhkehnak *Ana-baptist* cithlah an sinak an sawmso

## ***Pathian Biaknak***

vivo tluk a si. (Hi cangantu khal hi a sentet lai<sup>ih</sup> *baptisma* co zo, Baptist Kawhhran ih a va thawn tikah an rak hnimpunsal mi a si).<sup>24</sup>

Culaiah, Kawhhran dangdang cun a *theh*, a *thlerh*, lole, *thantar hnuaiiah* lutin *baptisma* an pe. Thantar hnuaiih lut hi unau *Salvation Army* tidan a si deuh. Presbyterian Kawhhran cun Kawhhran dang in Pa, Fapa le Thlarau Thianghlim hminih *baptisma* an pek zo ahcun an rak pe nawn ve dah lo, a rak petu Kawhhran a upat ih, a peknak hmin neitu, Pa, Fapa le Thlarau Thianghlim hmin salih pek an si hnuhnu cun iainak ding zianghman a nei lo, a rak pawm mai.

### **Ziangruangah Naute Baptisma an Pe?**

Naute *baptisma* pe lo, pitlin hnuih hnimpum tengteng ti hngat zetih dinpitupawl cun naute *baptisma* pek hi an helh a kam zet, an buaipei nasa. Khuahlan lai ih<sup>si</sup> elawknak (*classical debate*) a tling ih, phawrh<sup>sal</sup> rero paih khal an um lai. Ziangvekih sawisel le buaipei an si hmanah *Reformed* Kawhhran tamsawn in naute *baptisma* pek cu leilung a dam sung cu a dinpi vivo ko ding a bang. Naute *baptisma* an peknak sanpawl:-

1. Thukam Hlun ah nautepawl khal Pathian thukham ah telh<sup>cih</sup> an si ih, cu mi hm<sup>insinnak</sup> ah an serh<sup>zim</sup> an rak tan (Sem. 14:1-7). Thukham langternak ih serh<sup>zim</sup> tan (*circumcision*) cu Thukam Thar ah cun *baptisma* in Kawhhran sungkua ah an tel ti a langter (Kol. 2:11-12). Naute *baptisma* pek a duh lotupawl cun a hm<sup>aisa khi</sup> cu an pawmrem nan, a neta ah khin an benlut thei nawn

---

<sup>24</sup>Hi tidan (*baptism co zo, rak peksal*) hi tuihlan ih an rak hman mi a si nan, tu ah cun Baptist Kawhhran tampi ah an hmang nawn lo.

## *Pathian Biaknak*

1o. *Baptisma* pek cu mi in Jesuh a Rundamtu le Bawi ih an pawm thei ruangih *laksawng* phunih pek a si lo. Pathian sungkua lakih mi an si ti hmingsinnak a si.

2. Jesuh in a kut suangin nauhakpawl thlawsuah a pe ti kan hmu (Mk. 10:13-16). Kan sim zo vekin kutsuan hin Pathian thukham sungih minung an sizia langternak le malsawmnak a si. Pathian hminih malsawmnak cu nauhak khalih an co thei lonak ding san a um lo.

3. Bible sungih kan hmuh vekin Pathian in bulpak hnen lawngah hna a ÷uan lo, cuhnakin sungkua, Kawhhran le Ram pumpi huap khalin hna a ÷uan. *Baptisma* khal hi bulpak lawng si loin sungkua ih co an um thu Bible sungah kan hmu (Tirh. 2: 39; 11: 14; 16: 15, 31). Hihi Thukam Hlun ih serhzim tan thawn a thu a bangaw.

4. *Baptisma* hi peksalawk rero ding a si lo, vawi khat pek/co cun a tawk zo; kumkhaw daih a si. Pa, Fapa le Thlarau Thianghlim hminih Kawhhran pakhat in a rak pek cia mi rak peksal rero hin Kawhhran pumkhatnak le unauawknak a siatter thei.

5. Naute *baptisma* petupawl cun an nu le an pa in an fatepawl an pitlin tikah Pathian thu ih kaihhruai an tiamawk hnu lawngah pek an si ih, cucun nu le pai' ÷uanvo tumzia le thupitzia a langter. Tiamawk vekin naute a pitlin tikah zumnak lamih fate kaihhruai hi theihngilh a awl ÷heu, an fate *baptisma* an pek laiih thu an tiam mi kha cing in, nunpi thei sehla a duhum zet.

## ***Pathian Biaknak***

### **Khaikhawmnak**

Keimai' tawnteh mi ihsin kan thupi kan khaikhawm ding. *Trinity Theological College*, Singapore ih MTh ka zirlai ah kan Registrar Rev. Dr. Robert Solomon in a Kawhhran, Methodist ah darvuan (*caretaker*) hna part-time in i tuanter. Thla tinte, Cawlhni hmaisabik ah *Bawipai' Zanriah* le *Baptisma Sakamen* a pe theu.

A *hnim* duhpawl hrangah tiin *ticawm* a um, Zarhte sun le ka khawlh theu, a *thlerh* duhpawl le nautepawl hrangah an dinnak ding an tuah, *tihlum* duh an um le tiin tihlum bel an ret. Anmah le an duhzawngin, Pa, Fapa le Thlarau Thianghlim hminin an duhdan danin a pe mai. A Pathian thu fehpidan le a nunpidan cu a vang a kau in, cawn a tlak nasa. Culaiah a hnimpum tengteng duhtui' hrangah cun cuti pek mai khal a pawinak a um cuangin ka hmu lo. *Baptisma* cu Pathian tihzahnak thawn urhsun zetih tuah ding a si.

Hi serhsang (*Baptisma*) hi zianghman siar loih um le daithlansan cu sualnak tumpi a si; asinan, *Baptisma* co loin zohman an piangthar thei lo, asilole, rundam an si thei lo ti phunin hi *Baptisma* ah zangfahnak le rundamnak thenhran theih loin an kawpbetaw a si lo; *Baptisma* a cotu hmuahhmuah rinhlel ding um loin hrinthar an si thluh tinak khal a si fawn lo.

*Westminster Thurin Phuansuah, 28: 5*

%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 25**

#### **THLACAM**

*Hi mipawl nan tuah tikah **thlacam** pahin tuah uhla,  
Pathian hnenah bawmnak dil uh. Thlarau ih a lo  
hruainak bangtukin ziangtik can pohah **thla cam** uh. Hi  
ruangah ralring cia in um uhla, nan beidawng hlah uh.  
Pathian minungpawl hrangah cat loin **thla cam** uh.  
(Efes. 6:18)*

*The Westminster Shorter Catechism*<sup>25</sup> cun thlacam thu hiti'n a simfiang: "Thlacam cu Jesuh Khrih hminin Pathian hnenih kan duhnak kan thlen, asinan, amai' duhzawngih kimter dingih kan lungkimnak, kan soal kan phuanaw k le a zangfahnak ruangih kan lungawithu simnak a si," tiin. Hi simfiangnak ah dilnak, soal phuannak le lungawithu simnak an tel ih, cupawl tlunah Pathian sunlawinak le a ropitnak kan thangthatnak a si ti khal kan bet thei. Ziang a si khalle, *thlacam* cu biaknak ih a thupi zet mi, mahte khalin, a bur khalih kan tuah thei mi a si. Thlacam cu biaknak ih a laimu (*the soul of worship*) a si kan ti thei.

#### **Bible Sungah**

Biak mi nei sakhua pohpoh in an biak mi cu thlacamnak in an pehtlai tam bik, thawinak an pekah simaw, serh le sang an hman mi pohpoh ah thlacamnak tel loin an tuah dah lo tluk a si. Kan Bible sung khalah

---

<sup>25</sup>*Reformed Kawhhran* cun a thumawknak le rinnak a phuansuah mi thupi zetzet pasarih a nei ih, a hmaisabik cu *First Helvetic Confession* (1536) a si ih, a netabik cu 1648 ah Bristish Presbyterian Kawhhran tuah mi, *The Westminster Confession* (1648) a si.

## *Pathian Biaknak*

bulpak le a bur ih thlacam thu tapi kan hmu. David ih thlacam mi, Sam 51 tla cu theih tam le rel/siar hlawh zet pakhat a si. Sam cabu sungih thlacamnak au-aw kan hmuh mipawl cu thangthatnak, dilnak, hlanawknak le bulpak, lole, hnam pumpi in Pathian ih a ngaihsakzia an phuansuahnak an si (Sam 60, 79, 80). Solomon Temple hlan tumih siangpahrang Solomon ih thlacam tla cu a ropi lawlaw. Pathian ropitnak le sunlawinak cu a duhsak mi, a minungpawl hnenah a rung lang a ti (2 Sansiar. 6).

Thukam Thar khalah kan Bawipa Jesuh in thlacam a ret thupitzia le amah khal Pai' hnenih thla a cam thu vawi tapi kan hmu. A dungthlunpawl hnen khalah thla an run camdan ding felfaiten a zirh ciamciam ta (Lk. 11:2-4). Tuini tiangin *Bawipai' Thlacam (The Lords' Prayer)* tiih kawh lanta a si. Hi thlacamnak hi Pathian cawimawinak in a thawk ih, minung tulsam mi dilnak le kan umdan ding tawi famkimten a telh hnuah Pathian hnenah sunlawinak pesalin, a cemnak a tuah. Hi bak hi cu ziangti'n thla nan cam ding ti thu rel bet mi kan hmu nawn lo.

Kan sim zo vekin Kawhhran feh vivo hin tidan dangdang an suaipi vivo tikah thlacamdan tlangpi phun thumin kan hmu thei.

- Pastor, lole, khawmhruaitu in *program* hman ding mi ruatin, ciamciamtei a ngan mi cu mipi in simaw, hruaitu in simaw, khawmnak ah an siarsuak theu. Tulai khalah hi tidan hi Kawhhran tapi in an hmang nasa. Mai duhduh sal kual rero loin sullam nei dingih rak ngan mi a si. Casiar a si hnuhnu cun mitmeng keukeu ih cam a tul lo thei lo.

## ***Pathian Biaknak***

- Ngan cia mi pakhat hman a um lo nan, pekawk cia ih thlacam a si. Hihi mai thinlung sungih umum, thinlung sungtei rak timtuahawk cia mi, mai duhduh țawngfang hmangin, mitsing cam a si bik.
- Pekawk cia khal um lo, rin-lo-paral ih kawhawk thutthi thlacam a si. Hi khal hi mai thiam dandan ih cam a si ih, a camtu in zalennak a nei; a rei/lo lam simaw, a huap kim/lo lam simaw, a thiam dandan parah a țhumaw.

Hite pathum sungah *Free Churches* lakah ngan cia hnakin pek cia simaw, kawhawk thuthi simaw hi an hman tam bik. A țhabik dingih lang cu covo pek cia mi kan si ahcun thinlung thlacamnak thawn ca in ngan thlepthli thei sehla, a tikcu a thlen tiki mitmeng pahin cazoh a rem lo kan ti khalle bahlah lo dingih timtuah thei sehla. A țul hnai lo samkual rero simaw, sal ding cuca theih lo ruangih *Halleluiah, Hosana, lole, Bawipa, Amen, Amen* ti rero hnakin ngan thlepthli cia ih timtuahawk tluktu cu a um lo. Timtuahawk țhat lo ruangih baibah cupco le mualpho tla thil awlte a si tlunah khawm boruak a nuamloter thei.

## **Thlacamdan tlangpi**

Kawhhran le Khristian tampi in Pathian hnenih thla kan cam tikah mah le tidan cio kan nei vivo ding nan, a tlangpithuin *thangthatnak, dilnak, sualphuannak, lungawithu simnak* tiin hlawm li in kan fehpi tam bik. Bible sungih kan hmuh mi thlacamnak cu Pathian malsawm an dawn mi liangluang parih lungawithu simnak in a thawk. Cui lungawinak cun tuarfainak a thlen ih, hremnak le ziangvek harsatnak lak khalah

## ***Pathian Biaknak***

lungawinak in an khat (Tirh. 5:41; *khaikhin ding*, Filip. 3:11; Kol. 1:24; 1Peter 1:6-9; 4:13). Kan nat ruangah maw, kan harsat ruangah maw, lole, setan le sualnak parah cun lungawithu kan sim dah lem lo. Asinan, kan parih a thatnak le cem ni nei lo a duhdawtnak parah cun lungawithu kan sim tamdeuh.

Thlacamnak ih kan sal tam bik cu *dilnak* a si ko ding. Kan duh mi pohpoh kan dil, kan duh lo mi in hrialsak dingin kan dil; dilnak in kan thlacam pumpi hi a luah tambik ding. *Sualphuannak* hi Kawhhran hrekhat cun hi Bible thupawl hi sirhsan in an hmang uar zet nan, a hmang lo kan tampi ding (Danpek. 6:4-5; Rom 1:3-4; 4:24-25; 1 Kor.15:3-5). Kan hmang ve a si hmanah sau lem loin, *kan tlin lonak le fel lonak lawngte in ngaithiam awla* tivek hrawng an si hmang. A netabik ah kan dil mi hmuahhmuah amai' duhzawngih famkimter dingin tlang kan kawm theu.

Mipi hrang thlacam (*pastoral prayer*) khal hi kan hmang nasa. Hihi a tlangpithuin pastor in a hmang tam bik. Khawm *bulletin* sungih thlacamsak ding ngan cia mi lengah Kawhhran sungih thlacamsak tulih a theih mi (*lungawithusim maw, damlo maw, tvp.*) hrangih thlacamsak a si. Thlacamsak ding *item* a tam deuh canah cun a rei khal a rei duh zet ih, theihthiamawk a tul, phunzai mai ding a si lo.

## **Thurawn pasarih**

Thlacam hrimhrim hi cu mah le thiamdan danih Pathian thawi kan biakawknak a si ih, ziangtivek ih kan cam khalle sawiselawk theih khal a si lo, a camtui' thuthu a si. Asinan, biakkhawmnak ih thlacam cu mahte cam vek si loin, a dan a dang deuh. Mithiam

## *Pathian Biaknak*

Henry Sloane Coffin cun thlacamtupawl hrangah ruahnak pasarih tawiteten a pe ih, anih cun hipawl a thlun theitu cun a thlacam cu a famkim in, sullam a nei ding; tumtah mi felfai neiin thinlung takten a cam thei ding ih, khawmtupawl hrangah hmual a nei sinsin ding a ti.

- *Nangmahte cam hmaisaw*: Zovek thlacamtu khalin amahte thla a rak cam hmaisak dah lo ahcun mipi hrangah a cam thei lo ding. Jesuh khalin a dungthluntupawl cu hmun fianhrial ah a thupten (*anmahte*) thlacamnak nei dingin a cah. Amah rori khalin zingpitte ah, fianhrial ah thlacamnak neiin a Pa thawn an be-aw theu.

- *Mipi tul mi huapkim thei dingin*: Khawm hmuahhmuah ih tul mi cu kan thei thluh caw lo ding nan, a tlangpi talih huamkim thluh dingih mipi tul mi salngah dingin mipi nun zir hmaisaw thei sehla, in bawm zet ding. Mi zokhal in kan thinlung ih um, kan tuarnak simaw, kan lungawinak simaw, an run salngah thei ahcun kan di a riam zet ti hmingsin a tha. Bulpak thlacam khawm sawmnak ah phei cun intektei beisei mi sal kim thei tento a thupi zet.

- *Bible sungih thlacamdan zirngun*: Thlacam cu mai' duhduh sal mai ding tivek a si nan, thlacam aw le a pianhmang hi kan Bible sungah hmuh ding tampi a um. A hleicein Sam sungah a tam cuang. Jesui' thlacam hrekkhat tla hi thaten zoh sehla, Thukam Hlun sungih thlacam aw tampi kan hmu thei ding. Paul ih thlacamdan khal zohthim ding tampi a um.

## *Pathian Biaknak*

- *Mi dang thlacamdan zir:* Hivek hi mi tidan zir cawp tiih ruah a awlte, asinan, cawn ding a rak sisawn. Mi hmaisa le mi pe-aw pawl thlacam au-aw ihsin thil tampi kan zir thei. Zir duh ahcun calai dang vekin hivek lam cangan mi tampi a um. Cangan dangdang lakah *The Episcopal Book of Common Prayer* cu zoht̄himtlak zetih an rel mi a si. Mi tidan cawng cawp ih thlacam tivekin kan iai deuh khal a si thei, asinan, thil dangpi tampi khal mi tidan kan cawn mi a tam zet. (*Mual in liamsan zotu Rev. France in Kawhhran dangdang thlacamdan a rak sim/cawn theu mi khan kan thu hi a fiangter ding ti ka zum, a thiam in, a dik tuk*). Mirang ca siar thiam hrangah cun William Barclay ih ngan mi, *Prayers for the Christian Year* ti tla a thahnem zet ding.<sup>26</sup>

- *Timtuah cia thlepthli:* Khristian tampi in an thlacam ding mi a cipciar in simaw, a tlangpi talin simaw, an ngan cia theu. Hivek hi mi tampi cun a thlaru lo an ti laiah mi tampi lala cun mai thlacam ding le thusim ding hman ngan paih lo, timtuahaw paih lo cu a thlarau losawn ti lamin an la ve thung. United Theological College, Bangalore ah cun mai thusim le thlacam ding ngan cia paih lo cu pektlak an si lo an ti riangri. Hivekih timtuahawk thei hin t̄ul hnai lo sal kual rero, tumtah mi khal fuh hlei thei cuca loih, mai duhzawng zawng sal lo dingin mi a kaihruai.

- *Thlarau Thianghlim zaingai thiam:* Bulpakin simaw, a burin simaw, Pathian kan biaknakih kan thlacamnak hmuahhmuah cu Thlarau Thianghlim

---

<sup>26</sup>William Barclay, *Prayers for the Christian Year*. London: SCM Press LTD, 1964.

## ***Pathian Biaknak***

kaihhruainak hnuaiyah an si thluh. Paul khalin Thlarau ih thlacam dingin amai' tidan hmangin hiti'n a fawrh: "Thla ka cam tikah thlarau in ka cam ding. Hla ka sak tikah thlarau in ka sak ding ih, ka thinlung khalin ka sak ding," (1Kor. 14:15). Thinlung takih kan timtuahawknak hmuahhmuah ah thlarau in in umpi ih, cui kan timtuah mi ruangah thlarau in kan thinlungih hna a òuan mi a dawnkham ding a si cuang lo. A. E. Dana cun, "Timtuahawknak cu thla (*wings*) vek a si ih, thilritpi zangkhai dingih tuahtu le thlarau ih cangvaitertu a si," a ti.

- *A kiangkap thu thawi sihcih thiam:* Mipi aiawhieh thla kan cam tikah kan hman lai rero mi boruak thawi vun sihcih thiam a thupi zet. Thimnakah, hla kan sak òheh pekte mi, hla thu tla vun lasuak in simaw, canvo neitu pakhat khatih awkam sullam nei vun hmanpi thiam simaw, lole, kan khawm boruak thawi milaw sal thiam khin mi thinlung a neh zet.

## ***Khaikhawmnak***

*Thlacam* cu Pathian kan biaknak a si ruangah *worship* thawn òhen a theih lo. Pathian kan biaknak a si laiah mipi aiawhieh thlacam kan si ruangah mipi thinlung khal hip le an diremnak ding khal a thupi zet. *Awkam thiam ciamco a thupi lo*, *Pathian kan biaknak a si* kan ti òheu nan, a taktak ahcun Pathian betupawl thindiremnak ding khal a òul thohto.

Cun, kan thlacamnak hi Pathian in in sang thluh maw tiin sutaw sehla, kan lehnak ding cu "sang thluh e, Amai' duhdan in" kan ti ko ding. Kan duhdan tentang ih in san kan beisei ruangah "in sang thluh lo" kan ti

## ***Pathian Biaknak***

theunak a si. Kan duhdan hlirin in sang sehla kan siatnak ding khal a si thei. A dil, a ngen le kan tul mi A hnenih thlen/sim cu kan ti ding a si ih, a sannak lawngte Pathian kutah a um. Pathian ih sannak ding rak damkhansak ciamco in, *in pek zo ruangah kan lung a awi* tivek khal a tul cuang lo. Kan parih ra thleng pohpoh kan cohlan thiam ahcun Pathian in kan thlacamnak in sang thluh kan ti thei mai ding.

### **Bawipa, kan Pathian**

*Kannah cu na bawmna tel lo cun  
zianghman kan ti thei lo.*

#### ***In bawm lo ahcun***

- A thawmvang lawng kan thei thei nan, a ngai le a tak kan hmu thei lo.
- Thil tha cu kan hmu vek nan, thil tha kan tuah thei lo.
- Kan tuanvo khal kan thei nan, tlamtingten kan tuah thei lo.
- Thutak kan hawl rero nan, kan hmusuak thei dah lo.

Kan nun pumpi hi kan si duhdan le kan si theidan in in hruai rero men, a tak le a ngai kan pem thei lo.

#### ***Na Thlarau Thianglim in,***

- Kan thinlung mit in vangter awla, kan zum mi le kan beisei mi a takin kan hmu thei ding. Kan rinhlelnak khal an hlo ding.
- Kan thinlung in thiangter awla, kan cakhiarnak dik lopawl cu nehin an um ding ih, nehnak kan co ding.
- Kan thinlung duhnak run cakter aw, cule na duhzawng tuahin kan nun kan hmang thei ding.

#### ***Na Thlarau Thianglim in,***

- Kan neh thei lo mi kan nuncan ziaza tha lo kan neh thei ding.
- Kan neh thei lo mi tihnak thinlung in nehsak aw.
- Daitei kan um theilonak, kan thinlung sahal hiamhiam hi hahdamten in umter aw.
- Kan nun lamtluan ih a lehnak kan theih thei lo mi thusuhnakpawl in lehsak aw. **Amen.**

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 26**

#### **KHAWM LE NAUHAKE**

*Nan fatepawl zirhsin uh. Inn kan um tikah siseh,  
lengih nan feh tikah siseh, sim ringring uh. Nan  
cawlh tik le hna nan ÷uan tik khalah sal ringring uh.  
(Danpek. 6:7)*

Pathian biakkhawmnak hi a tar, a ÷awt, a tum, a te tiin mi hmuahhmuah huap thei ding zawngih khawkhan a si. Nauhakpawl an tel theidan ding khal thungaitlakih ngaihtuah a ÷ul. Khawm *program* tampi hi nauhak hnawlin pitling pawl hrang lawngih tuah a bang zikzik ÷heu. Pathian in a minungpawl hnenih thu a zirh mi tampi lakah nauhak ngaihsak ih, zirh ding hi thupi zetih a ret mi a si (Danpek. 6:7). Kan Bawipa Jesuh khalin a rawngbawlnak ah nauhakpawl a hrelh lo lawng si loin, a ret thupi ngaingai ti kan hmu: “Nauhakpawl cu ka hnenah ra ko hai seh, dawn hlah uh; ziangatile, vancung uknak cu hibang pawl hrangah a si” ti phahin an lu parih a kut a suan thu kan hmu (Matt. 16:13-15).

#### **Nauhak ngai pawimawh**

Naute khal Pathian thukham fa, Pathian sungkua ah an tel ti hmingsinnak *baptisma* a petu Kawhhran sinsin cun nasa zetih ngaihsak cuang ding kan bang. *Reformed theologian* ropi John Calvin cu nauhak ngai pawimawh in, an sentet lai ihsi Pathian thunung ih cawm pitlin ding thu nasa zetih buaipitu a si hngehge.

Hi nauhak ngai pawimawhnak hin *Reformed Kawhhran* lawng si loin Kawhhran tin deuhthaw ah bu

## ***Pathian Biaknak***

a khwar vivo. Khawmnak ih kan kilkhawidan lawngte a bangaw cio lo. Kawhhran hrekkhat cun hmun le ram, inn le lo an haidaihawk ruangah a dangtei nauhak kilkhawinak (*nursery/preschool care*) an nei ih, pitling khawmnak ah tel lem loin anmahte an khawm mai. Culotalle, zingpit ah an khawm ih, pitling khawmah cun an khawm nawn lo lala. Kawhhran hrekkhat lala cun khawm *program* dang hmuahhmuah pitlingpawl thawn hmun khatah an hmangtlang lawk ih, *sermon* a cut zikin hmun dangah feh in, an sazapawl in thu an rak zirh. Ziangkhalle, Kawhran tinin kan tidan a bangaw cico lo tiin ruat mai sehla.

### **Pitling thawi khawmtlang**

Pitling tel loin Nauhak Sunday School khawm kan nei simaw, a dangtei kilkhawinak (*nursery/preschool care*) kan nei a si hmanah, duhthusam bik cu pitling thawi khawmtlang hi a si. Ziangah tile, nauhak in thil an zirdan lakih an hman tambik cu *mi tidan cawn* hi a si. An ngaisanzawng tidan tla cu an cawng cak zet ti a si. Africa ram ih *missionary* ropi, Pathian thuthiam, sibawi, awnmawi tum thiam, Albert Schweitzer in a nauhak laih a tawnteh mi ihsin pitling hnenih nauhak khawm a that thu hit'n a sim.

Nauhakte ka si lai ihsin pitlingpawl khawmnak ah ka khawm ve ringring. Upapawl ih thil tuah mi pohpoh ka thinlungten ka rak zir, serh le sang an urhsundan, Pathian an tihzahdan, an zirhawkdan le Pathian thu an simdanpawl cun ka nun in neh zet. Curuangah, kei cun pitling khawmnak ah nauhakpawl khawm loin a dangtei an khawmter simaw, khawmnak ih tel an sian lo simaw, hi ka elthla lawlaw. Pitling tidan an zirnak ihsin Kawhhran sinak khal an theih phah sinsin.

## *Pathian Biaknak*

Upapawl ih an tuah le cangvaihdan cun an theih lo sungah an nunnak ah bu an rak khuar thuk zet. Pitling lakah nauhak an tel hi sungkua sinak famkimtertu lawng si loin, nauhak kan zirhna remcang bik khal a si.

Pitling hnenih nauhak an khawm tikah mi hrekkhat mit a kham deuh khal a si men ding, lole, an ÷ah thawm le awn-ai an rak ning khal a si thei. Pastor pakhat khalin hiti'n a phuangaw ve:

Pastor ka ÷annak Kawhhran ah kum tawkfang zet cu biakinn sung, khawm laiih nau ÷ap thawm le nauhak vak sukso in ka thinlung in buaiter zet, *khawmnak an tibuai maimai a si lo maw*, ka rak ti. Asinan, pitling hlir umnak hmunah pastor ka ÷ansal ih, a rei hlanah ka hnathlamte in nauhak ÷ap thawm ka thei ih, ka mitthlam ah biakinn sungih nauhak vak lialo ka hmusal; ka ÷uan hmaisaknak biakinn ka ngaisal riangri. Pitling le nauhakpawl khawmtlang vialvo kha Kawhhran umdan ding a si lo sawm ka vun tisal.

Sim bet ÷ul nawn loin hi mi pahnih simdan ihsin pitling hnenih nauhak khawm a ÷atzia kan suangtuah thiam mai ko ding. Kawhhran cu vangkau le huapkim umkhawmnak (*inclusive community*) a sinak zawn ah kan ro sunglawi bik nauhakpawl kan hnenih an khawm ding hi thil thupi le sunglawi ngaingai a si. *Reformed Kawhhran*<sup>27</sup> tamsawn cun nauhakpawl cu a dangtei

---

<sup>27</sup> *Reformed Kawhhran* ti mi hi *Kawhhran Tuahthatnak* ihsi khan tuahtat duhtu ciocio an thuhla bangaw thei loin hlawm li ah an ÷enawsin vivo, cupawl cu *-Lutheran, Reformed, Anglican le Anabaptist* tipawl an si. *Reformed Kawhhran* hi Zwingli le John Calvin ih hmaihruai mi an si nan, hi hlawm ihsi hin kawhhran

## *Pathian Biaknak*

kilkhawinak ih ret le *nauhak kawhhran* phunih a dangtei khawmter hnakin, mipi khawmnak ah telter in, pitlingpawl *sermon* le cangvaihdan rak hmu ve hai dingin an duhsak cio.

### **Nu le pai' ÷uanvo**

Nauhak thupitzia kan rel laiuh kan hngilh lo ding pakhat cu “nu le pai' ÷uanvo tumzia” hi a rak si lala. Nauhak khal tlangnel hai seh, rak nuam ve hai seh kan ti laiah mi dang hnaihnaawk tuk ding le zohhar tuk ding cun um lo hram hai sehla a duhum zet. Mi pakhat in, “Nan fate hi nanmai duh vekin mi hmuahhmuah in an duh ve ding tiah ruat hlah uh a ti,” tiah an rel ÷heu. Hihi thudik, mi hmuahhmuahin mi fate parih an rel ngam lo mi a si ti nu le pa in kan theih dingah a ÷ha zet.

Cun, tulai san hi milai covo le zalennak uar ciamco san a si ih, cin le dan hngetkhoh (*ti-fek-fek*) hman khal a rem nawn lo zikzik a bang. A hleicein ram cangkang ah cun an luar cuang. Fate tampi in nu le pai thusim an ngai nawn lo zikzik, mi dang sinsin cu ziangah an rel lo vivo ding a bang; curuangah, a thupibik cu nu le pa thotho kan si. Khatlam zawngah cun biakinn sungih kan fatepawl umdan hin kan fate kan kilkhawidan an langter a si lo sawm ti ding vekin thil a um. A sullam cu inn lamih kan zirhawk le nun kan simawkdan hi a thupi ngaingai. Nauhak, kum bangaw zikzik, biakinn sungih an umdan bangaw lozia ihsin kan thu hi a fangter sinsin ko ding.

---

dangdang ah nasazetin an run ÷henthekaw vivo. Hi hlawmpi pali lakih ÷henthekaw tambik an si ding.

## *Pathian Biaknak*

### **Khawm boruak**

Cutiin pitling le nauhak kan khawmtlang tikah khawm boruak hmandan ah ralrin thiam a tul zet. Pitling hnenih khawmter kan duh laiah an hrangih boruak tha kan tuah thiam lo ahcun nuam an ti ding zatin an ti thei lo lala ding. Hi thu ah nauhak lam thinlung zirtupawl ih ruahnak an pek mi lakah Ng le Thomas ih khihhmuh mi pariat kan tarlang ding.

- 1) Khawm boruak cu ninum lo dingih tuah tum tonto ding a si. Rei tuk lo dingin le khawm *item* tuahdan khal thiam a tul.
- 2) Kan theihnak zate (*five senses*) thawi tel thei dingih zuam ding. Hna lawngih an theih men si loin, an mit khalih an hmuh phah ding tuah thiam sehla, an cinken khal a awl ih, an lung a lut sinsin.
- 3) Khawm hmuahhmuah, nauhak telin an ti thei mi zawn ciarah telter ve theidan ngaihtuah; thawhhlawm khawnter tivek tla a tha.
- 4) Ngaihsak an duh zet. Nauhakpawl in upa lamih biak le ngaihsak an ngaina thei zet. Lehpi culci tengteng a si lo, kan mithmai le kan ngaihsaknak langter thiam sehla.
- 5) An titheinak zawn an ti mi parah lawm hna thiam le sunsak thiam.
- 6) Nauhakpawl in in run cawngsin vivo ding ti thei in kan serh le sang hmandan le biakdan hrimhrim ah ralrin le uluk a tul zet.
- 7) Biakinn sungih kan tawngdan le kan thilti pohpoh khi a lengih kan umdan thawn an khaikhin duh zet.
- 8) A cangthei tawkin khawmnak ih ra teltupawl dinhmun theihpi in, ngaisak thei sehla a thahnem zet ding.

## *Pathian Biaknak*

### **Khaikhawmnak**

A tlunih kan sim mipawl tlunah kan ngai pawimawh ding dang betin kan khaikhawm tum ding. Nauhak Sunday School an neih hnu khalih pitling thawi khawmtlangnak biakinn ah cun nauhakpawl cun an SS hminih *item* pahnih khat an neih ti lo cu covo dang an nei tuk lo. Covo nei tamtu bik, pitling lamin kan kiangah nauhakpawl an um ringring ti thei sehla.

*Sermon* khalah an lunglut ding zawng si maw, anmah tla tahthimnak ih vun hman duak tla, lole, an hmuh ve ding *visual aid* tla hmang thiam sehla. Cun, kan tawngkam hman mipawl khal nauhak hrangih theih awl, tawng khunkhan tuk hmang lo sehla ti vekin nauhak hrangih thahnem ding hawl vivo a tul.

#### **C. B. Eavey in Nauhak Sunday ih tumtah mi pasarih hiti'n a khaikhawm.**

1. Cawlhni (*Sunday*) ah nauhak vakvai lo dingih kilkhawi.
2. Fimthiamnak ih kan tul hmaisabik, casiar le cangan zirh, a hleicein cozah tlawngih kai thei lo, mifarah fatepawl.
3. Kawhhran tampi in an thlahthlam mi, nauhakpawl hnenih Pathian Thu zirh.
4. Tlawngkai Ni khat ihsin Ni nga tiang cetzung ih hnaquantupawl an hnaquan hnaihawwk lo dingih Cawlhni ih zirh.
5. Khawlak ih vaktawi nauhak, duhduh ih umpawl nundan tha, cin le dan tha nei dingih kaihhruai.
6. Zirnak in a tumtah bik mi, nauhak nuncan ziaza tuahtat, cu mi tuahtat theinak umsun cu Bible a si.

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 27**

#### **NEIHAWKNAK (KUTSIH) KHAWM** *(Wedding Ceremony)*

*Asinan, nupa sualnak a tam ruangah mipa in amah ih  
nupi lawng nei sehla, nunau khalin amah ih pasal  
lawng nei seh. Mipa in pasal a sinak tuanvo cu  
kimter sehla, nunau khalin nupi a sinak tuanvo cu  
kimter ve seh; an pahnihin an tulnak fingsing  
ah diriamawtertawn hai seh.*

(1Kor. 7:2-3)

Pathian in leilung le a sungih thil um hmuahhmuah a semsuaah theh veten cupawl kilkhawitu dingah milai (mipa) a tuah ih, amah bawmtu dingah nunau a tuah; cuisicun an pahnihin an kawmaw ih, tisa khatah an cang ti cu kan Bible sungih mipa le nunau an umkhawm hmaisabik thu kan hmuh mi a si. “Mipa in a nu le a pa a tanta ih, a nupi thawn an kawmaw. Cutiin tisa khatah an cang,” (Sem. 2:24). Hi thu hi kan Bawipa Jesuh khalin la suakin, nupa cu pum khat an sizia a rellangsal phahphah (Matt. 19:4–6; Mark 10:6–8). Cui cithlah vivo cun tuini tiang mipa le nunau hmun khatah umkhawm in, kan thlahsinaw vivo ih, kum 2022 ah cun leitlun ah nupa *tuak million* 8.13, mipum in *billion* 7.97 lenglo (7,975,859, 870) kan um ti a si.

Nu-pa si dingih kan neihawkdan lawngte a bangaw nasa ding nan, mah le tidan cu kan nei ciar ko ding. Nu le pai’ lungkimpi loin a neiawtu ding vial theihih neiaw (*tlanpi-aw*) tla, nu le pai’ lungkimpi veve ih neiaw tla, mai hnam le sakhaw biakdan hmangih nei-aw tla kan si

## ***Pathian Biaknak***

culci. Pathian remruat hi a rak mak tuk, mi insang minung veve, kan hun nei-aw ih a tamsawn cu thih tiang rori kan hun umkhawm thei tla hi a ropi tuk. Nupa hrekhat phei cu hmuaw dah lo lawlaw, mi dangih fial le nawr cawpih nei-aw an si hmanah, an duhaw emem mai ih, tarkun khukbih tiang an umtlang thei hi Pathian khawkhan lairel rori a si. Culaiah thei-aw cia keukeu, Khristian dan thianghlim hmangin nasatakih thu an kamawk hnu khalih awlaitei thenaw hualhi mai an rak um lala ih, neihawknak hi thil kawkalh (*paradox*) vek khal a bang zik zuakzo theu. Tulai ah cun *online* hmangih hawlaw khal an um. Hi thupi ah hin Khristian dan thianghlim hmangih neihawknak khawm le a kiangkap thupawl kan zirkhawm ding.

### **Neihawknak (*wedding*) thanso vivodan**

Kan Bible sungih nupi-pasal neihawk thuah mipa lam nu le pa in an mo ding hawl thuah tuanvo an la deuh a bang. Asinan, ziangti'n an nei-awter ti cu kan thei ban lo, an hruaiaw mai si ding a bang. Nu le pa, sungkhat le rualpi thapawl ih theihpi le malsawmnak thawi neiaw khal an um (Sem. 24:60; Ruth 4:11). Neihawknak vawi tampi cu mipi vantlang theihah an puang (Sem. 29:22; Thuthen. 14:10; Jn. 2:2; Lk. 12:35-38; Sam 45:14; Jer. 7:34; Matt. 29:13). Nu le pai' lungkim loih neiaw khal an rak um ve, thimnakah Samson kha a nu le pai' duh lo mi a rak nei ti kan thei (Thuthen. 14:3).

Asinan, San Laita tiangah Judah-pawl in nupi-pasal an neihawk ding tikah sawng hnih *-hamawk* le *neihawk ngaingai* tiin an run hmang thlang. Hamawk hnuhnu cun nei-aw tluk an si mai ih, hamawk laiah nunau cu a

## *Pathian Biaknak*

pa tei inn ah a um lai ko nan, pasal nei zo vekih ruah a si, an hamawk laiah mipa dang ngai sehla *uire* ti theih a si. Neihawk ngaingai tikah mipa inn ah simaw, nunau inn khalah puai an tuah; a dar theitheih inn ah an tuah mai. Kawhhran cin le dan hman a um hrih lo, a neiawtu ding sungkua veve thu a si bik.

CE 398 ih *Council of Carthage* an neih tumah neihawknak ih puithiam thlacam le malsawmnak an pek thu kan hmu. Kawhhran Papawl lakih mi pahnih, Ignatius le Polycarp khan neiawtu ding tei' nu le pa, le nupa tuak thar hrangih thla an camsak le malsawm an pek thu kan hmu; hihi kan theih vawi khatnak a si. Asinan, langhngan tukin neihawknak hi an rak buai pi hrih lo, ziangatile, a tir kum 1,000 sung deuthaw nupi-pasal nei loih serhawk (*celibacy*) kha an rak dinpi tuk ih, neihawknak cu Kawhhran lenglam thil a bang zikzik lam.

San Laita (CE 1100-1400) hrawng ih si khan Europe Ram sungih leiram neitu siangpahrangpawl (*landlords*) hnenah fate nupi/pasal nei ding an um tikah siannak an dil ta theu. Khristiannak in Europe Ram Nitlaknak ah le Rom Uk sung a ciahneh vivo tikah nundan tek dangdang tiangin a kaihnawih vivo. Cutikah neihawknak khal sungkaw duhdan, Khristian le cozah theihpi ih tuah vivo a si thlang.

Kum 1164 ah neihawknak cu sakramen pakhat ih nemhngah a si tikah sungkaw thu men si nawn loin, Kawhhran cu thukzetin a hrawlhaw thlang. Puithiam in nei-aw ding tei insang ah a hoha ih, biakinn kiangih hmun remcang pakhat khatah neihawknak an tuah. Cuihnu ah biakinn sung, maicam kiang rori ah an tuah

## ***Pathian Biaknak***

thlang. Hi dinhmun thleng ding hin kum rei nawn a duh ti kan hmu thei. Kum zabi 12-nak cemzawng ih si cun Europe ram tamsawn ah neihawknak cu Kawhhran thuthu a si thlang. Tui kum zabi 21-nak ah cun biakinn sungah zalen zetin puithiam/pastor kutsihin, a hlunghlai thei bikih tuah a si thlang.

## **Tui kan hmandan**

Khristian dan thianghlim hmangih neihawknak cu a neiawtu ding le Kawhhran relrem ih tuah a si deuh bik. Martin Luther in, “Neihawknak hi Pathian remruat, thianghlim le mawi zetih hman ding a si laiah Khristian tampi hmandan cu a khawvel thil (*secularized*) deuhdeuh,” a rak ti vekin tidan a phunphun phuahsin vivo vek a bang thlang. Hmun tampi ah cun Kawhhran lawng si loin cozah theihpinak ah tiin (dan lam thiam) hnenah hmin khen khal an um.

Kutsih khawm le a lawmdan thu khalah Kawhhran hnakin a neiawtu ding te in thu an nei thuk zet, biakinn le a sung ceimawidan ihsin molawmnak tiangin Kawhhran in thu a va nei ban tuk lo. Pathian biaknak (*Christian Worship*) lam cabu tamnawn ngantu Franklin M. Segler cun, “Kum zabi 20-nak ihsin tuini tiang neihawknak kan hmandan cu Kawhhran tidan le lenglam (*secular*) tidan kan rawi ruri ih, pastor khal cu mi pahnih aiawh ih cangvaitu an si bik,” tiah a hminsin.

PCM telin Kawhhran tampi cun kutsih cu biakinn sung tengteng ah a si ding an ti laiah tulai ah *hotel* le a lawmnak thawi remcang cih ding hmun pakhat khatah

## ***Pathian Biaknak***

an hmang mai.<sup>28</sup> Mineinung deuh pawlin nasa tukih an hman kan hmuh ruangah maw si ding, *kutsih ih neihawk cu kan tlin lo, a khungkhai/hautak tuk tiih* mahte rak nei-aw mai khal an um tiah an rel theu. Hi thu ruangah tluangtlamten, liamkuan tamtuk loih neihawk a that thu vawi tampi rel a si.

### **Neihawknak hrangih thurawn**

Pathian hminin, thianghlimtei nu-pa neihawk cu a tluktu a um lo, a sunglawi thei bikih lawm le sunlawih khal a phu hrimhrim. Culaiah, Kawhhran kan sinak dinhmun in a hnuailam vekin saduhthah/thurawn tanta hnik sehla. Khaikhawmnak khal a si phah ding.

- A can thei le hnekawk le fialawk cawp simaw, neihunnak beisei hnakin mai lungduhte nei thei sehla, nupa nun lamtluan ah harsatnak ziangvek a thlen khalah cucun nasa zetin tuarfainak le pacannak a thlen thei.
- Mai duh mi si tho si, nu le pai' lungkim mi nupi/pasal neih cu a duhum sinsin. Cucun sungkua lungrualnak le harsat can khalah sungkaw zatei tantlang a remcangter.
- Khristian kan sinak cu zah le upat in, dan thianghlim hmangih neihawk cu hril tengteng ding a si. Hmun le tikcu in a zir lo thlurthlo ahcun mai umnak Kawhhran pastor le Upa pakhat khatin thlacamsak ih neihawk khal a tha thotho.

---

<sup>28</sup>Presbyterian Church of Myanmar (PCM) cun neihawknak dan pahnih a nei ih, pakhat cu Kawhhran dan thianghlim ih nei-aw le a dang pakhat cu dan 2-nak ti mi, mai lungkimnak ih rak nei-aw zo, dan thianghlim dinhmun tling deuh lopawl an si. Dan 1-nak cu biakinn ah, dan 2-nak cu Manse le upa inn tivekih neihawk sian an si.

## *Pathian Biaknak*

- Mai tlintawk hnakih khungkhai le hautak tukih puai tuah hi tum loin, mai tlintawkte le hmailam nuncan khawsakdan ding thlir phahih puai tuah hi a tha mai.
- Biakinn ih kutsih khawmnak ah biakinn sung hman mi thilripawl thawn ciamco tul khawpin cei ciamco lo sehla, hihi Kawhhran khalin cin le dan felfai deuh a neih a tha zet, intekte hmaisawng ruangih biakinn sung duhduh ih hmang lo dingih a ralrin cia khal a tha.
- Mo neitui' lam liamkuan tamtuk dingih mo le a rualpipawl hrangih ziangkim deuhthaw a leisak khi ti vivo dingah cun a duhum lo nasa. Thuthimnakah, zunghruk (*wedding ring*) tla hi mipa ih leisak cawp mi, nunau in a pasal a pek tla khi cu lemcan (*hansawng*) phun khat vekin a lang. Kan pe-aw duh taktak a si ahcun mai lei mi te pekawk tluktu a um lo ding. Cucun zunghruk sunlawizia le mankhunzia a langtersawn ding. Mizoram Presbyterian Kawhhran tidan cu neihawknak zunghruk hi mipa in nunau hnen lawngah a pe, nunau in mipa a pe ve lo.<sup>29</sup>
- Kutsih khawm laiih thlalak hi ti ding hrimhrim a si nan, pahaw cupco ko, mi tin deuhthaw in an rak la, an veivak ciamco khin mit a khamter nasa. Curuangah thlalatu (*photographer*) le *video* latu a hrantei la in, cu mi lawngin rak la sehla, mitkham tuk a ziaum deuh ding.

---

<sup>29</sup>Chuauthuama, "Presbyterian Kohhran Pathian Biak Kalphung", in *Synod Worship Committee Seminar Papers*. Aizawl: Synod Worship Committee, 2012), 27.

## *Pathian Biaknak*

- Mo le mo neitu<sup>30</sup> ih rualpipawl, a hleicein an rualpi nai bik veve khin t̄uanvo tum tak an nei ti an theihawk a t̄ha. Neihawknak ni sunglawiiah rak ceiawk le rak thehlarawk men a si lo, a neiawtutei nupa karlak ah nawmnak le lungawi lam hnakin, harsatnak an neihah simaw, bawm an t̄ul canah simaw, a theihpitu le a bawmtu ding bik, an thu theihpitu le an buainak rehter dingih t̄an latu ding an si.
- A thupi bik *neihawknak thu tiamkamawk* khi neihawk ni ah pastor sal mi awlsamtei sal mai a awlte. Asinan, nupa karlak ah buainak, damlonak, sung le khat ruangah simaw, tuar thei lo dinhmun tiang a um thei. Cuvek canah a si kan thukamawk mi khan sullam a neih ding ti hmingsin a t̄ha.

Nupa karlak buainak hi zum ban lo pipi in a ra suak thei zet. A nazawng le a si lozawngih ruah duh ahcun ngawl-toh le thinheng bumbonak tlak hlir an si. Nu le pai' hnenih thu tlan duh hrangah cun tlan ding a tam thei zet ding ih, t̄henawk duhnak thinlung tiangin a suak thei. Cuvek can ah a si, pastor hmaih thu kan kamawk mi in sullam a neih ding! Hihi Khristian dan thianghlim hmangih nei-aw, nupi-pasal pawlih cinken ringring dingah a t̄ha zet.

%%%

---

<sup>30</sup>Tulai ah nupi-pasal neihawknak ah mi hrekhat in “Monu, Mopa” ti an hmang nasa ih, hihi a dik lem lo ding. “Kan thei thluh thocho” kan ti asile, thu dang sisehla. Kan t̄awng diktak ah cun “Mo/Mo thar, le Mo Neitu” ti a sisawn. Falam Baibal khalah “Mo neitu” t̄ih ret a si (Sam 19: 5).

*Pathian Biaknak*

**Bung 28**

**COVO NEITU DANGDANG**

*Thlarau laksawng cu a phunphun a um, asinan,  
cui laksawngpawl hmuahhmuah a petu cu  
Thlarau Amah lawng a si.  
(1Kor. 12:4)*

Hi thupi sungah cun khawmnak ih covo neitu dangdang le an ùanvo thu kan zirkhawm ding. Pathian Kawhhran a pitlinnak ding le thlarau lamih kan ùhansotlang theinak dingah Thlarau lam laksawng a phunphun, mi dangdang hnenah pek kan si ih, kan co mi ciar cu kan zate ùhattlangnak dingah a si. Pathian hnen ihsi kan co lawng si loin a Kawhhran hmangih ùanvo in pek mi khal hi Pathian pek mi thocho a si tiih kan pawm thiam a ùl lala.

Mi hrekkhatin ùanvo pek an si tikah, puhmawh ding ziangziang simaw an hawl ih, ti tum lo ding vekin an umawter; asinan, thiltawn mi pakhat khat an neih tikah, *kan ùanvo ti ka rak tum lo ruangah cuti'n, khati'n ka um* an ti ih, cuihnu lawngah an tumsal ùheu. Hivek hi zumnak lamih pitling hrih lo, lole, *mi-nawi* umdan hrimhrim a si. Cuti ding si loin, Pathian le a Kawhhran in kan parih ùanvo in pek hnuhnu cun thlacamnak thawn theihtawpsuah ih ti tum mai ding a si.

Leitlun Kawhhran dangdang in covo pekawkdan danglam zetzet an nei ding nan, Kawhhran tidan tlangpi thlunin, khawmnak ih kan covo neih mi kan thur vivo ding.

## *Pathian Biaknak*

• **Khawm hruaitu (Chairman):** Kawhhran hrekkhat cun *khawm uktu* ti rori hmanin an ko. Khawm sung boruak hmuahhmuah a kutah a um ih, covo dang hnakin a pawimawh ti sehla kan uar sual pang ke maw! Covo neitu ding pawl kotu men khal a si lo, a thawk ihsin a cem tiang khawm boruak kaitu a si. Khawm laiah thil pawimawh thleng um pang khal sehla, *Chairman* cu thu bawtcattu a si.

Hmun tampi ah cun biak kawhna (call to worship) tiangin Chairman kutah a um nan, kanni lamah cun a dangten kan neih ruangah kan vun luhhnawh leh ding. Chairman cu a mithmai le a cangvaihdan ihsin mipi huikhawmtu a si ruangah Bible a siar mi khal mipi zate huap, Pathian be dingih an thinlung hipnak lam a siar a tha. Sau tuk a that lo vekin tawitekti tuk khal a tha cuang lo. Bible a siar theh khalah bet ih, thluailthlum ciamco a tul lo. Tidan tha pakhat cu a siar theh veten “Amen” tiin tawp mai sehla a him bik.

*Program* hman mi hnawc celcel lo dingih inn lam ihsi a rak timtuahawk thlepthli a tha bik. *Item* dangdang a thleithlaktei rem thiam khal a thupi zet, hlasak zuamawc phunih hla hli sanawc tivec, thlacam khal tu le tu tivec tla um lo dingih rem a tul. Biakinn sung thlen hnuah hlasak duh le can pakhat khat hmang duh, hmin an pekawc khalle cu mi hrang khalah a damkhantei a rak tuahcia ahcun a buai cuang lo ding.

Tawng dim thuktho simaw, ring tuk simaw, khal a tha lo, khawmtupawl theih ding tawkih awsuah a tha. Nauhak thawi khawm kan si ruangah up lutuk lam hnakin zangkhai si, capoh si loih hruaiawc si sehla a rem bik ding. Mipi sak ding hla khal anmah le an thupi

## *Pathian Biaknak*

lam hawi hril thiam sehla, biakinn thlen hnu vekih hla hril ding hawl ciamco khin mipi mit a khamter zet theu.

- **Hramthawktu:** Kan khawmhruainak bu ah *hramthawktu* tiih ngan a si ruangah hiti'n kan hmang mai. Kawhhran dangah cun *biak kawhna* (*call to worship*) lole, *Bible Reader* tiin an ko; *biak kawhna* tiih kawh hi a rem bikin a lang. *Reader* ti hmang Kawhhran cun Chairman in *biak kawhna* khal a cem mai ruangah a dangtei an neihnak a si. Annih cun cun Thukam Hlun, Thukam Thar le Cakuatpawl sungta siar ding tuah cia mi an siar.

Hramthawktu hin a Bible siar ding cu a bu hmin, a bung le a cangpawl fiangfel zetin a sim hmaisak ding, vawi hnih hman sim sehla, a tha lam, ziangah tile, vawi khat lawng cu a rak hawl ve duhtu an um hmanah an hawl man lo ding. Manhlap ciamco khal a tul lo, rang tuk le dim thektho tuk khalin siar lo sehla.

Hramthawktu hin hla hril tengteng a tul lo tivekin kan ti nan, Chairman talih a hril si lo ahcun a rem lo zet a bang. Zapi dingih hla kan saktlang hmaisak khin in pumkhat ih, kan thinlung khal in thangphawk. Hramthawktu ih a hril lo dingah cun Chairman in Bible a siar thluh veten hramthawktu a kawh hlan, lole, a kawh hnu ah mipi dingih saktlang ding hril thiam sehla a rem zet. Chairman khalin hla hril lo, hramthawktu khali hril cuang loih khawm hi a kim lo zet in a lang.

- **Secretary:** *Cangantu* ti tla in kan ko ih, cucun lairel mi rak ngankhumtu a sinak a sawh. Asinan, Kawhhran Secretary hi mipi hmaih thupuangtu a si ih, a puan ding khal felfaitei a rak tuah cia a tha. Capoh hlir si

## *Pathian Biaknak*

cuang loin mipi phuahlau zawngih a puan thiam ahcun khawm boruak khal a nuamter thei. Kawhhran dangah cun *department* Secretary-pawl in anmai *department* ciar thu an puang celcel; asinan, Presbyterian Kawhhran ah cun thupuan ding nei hmuahhmuah in Secretary an sim ih, anih in tawifelten a puang mai, a hnawk celcel ve lo.

- **Thawhhlawm khawn le hlan:** Thawhhlawm hi mipi in kanmah le kan tlintawkte ciarih Pathian cibai kan buknak a si ruangah uluk le felfai zetih khawn a tha. Nauhak kan khawngter a si khalle an thiamtawktei uluk le mawitei an khawn a duhum zet.

An khawn thehah a hlantu dingih ruat mi in a rak dawngsawng ding ih, hlasak a laklawh deuh asile, maicam ah maw, a retnak remcang pakhat khatah ret in, hla a cem tikah a hlan leh ding. Zohman rak sangtu nei lo vekin, khuitawk ah ha kan ret ding ti hman thei cuca loih a khawntupawl vavaihter a awlte.

Cun, thawhhlawm hlan hi Kawhhran hrekkhat cun khawn hlanah an hlan ih, asinan kannih, Presbyterian cun khawngah hnu tengteng ah kan hlan. Mi-ih an rak pekkhawm mi, kan lakkhawm mi kan hlan theu. Thawhhlawm hlan zawngah suahcam hrangah maw, thil dang hrangah simaw, pangpar hlu mi, lole, biakinn hrangih thil pakhat khat run petu an um khalle hlan cih ding a si. “Pathian ih a theih takah” ti men ding a si lo.

- **Thlacam rual:** Mi pakhat khat (*pastor*) in mipi aiawhieh thlacam (*pastoral prayer*) an um laiah Kawhhran tampi cun a burin thla kan cam rual theu. Thlacam thupi kan tarlang mipawl kan sal kim thluh

## *Pathian Biaknak*

thei lo hmanah, Pathian in a thei tho tho ding ti thinlung nei sehla, sal kim thei lo ruangih thlahrunawk a maldeuh ding. Mipi aw-an ngaiin mah lawng a fal ih reipi cam rero khal khi a rem lo zet. A tlangpithuin kan Kawhhran tamsawn ah cun “Amen” tuahtu ding kan ruataw dah lo, a cam netatu in mipi theih dingih tawpnak a tuah khi kan ring mai theu.

Mi kan hnihthum deuhih kan “Amen” a rual thei lo pangah ti phangih “Amen” tuahtu ding kan ruat a si hmanah thlacam thupi tarlang mi a taw ih si thawhsal ciamco a tul lo, a khaikhawmnak phunin tawiter thei sehla a tha zet. Culo ahcun “mipi thlacam sung hmuahhmuah a rak cam ve lo mawsi, a taw ih si a thawhsal lala” tiin mipi thinlung a um duh zet.

- **Thlacam:** Biakkhawmnak ih thla kan cam hnuhnu cun mipi aiawhah cam ka si ti theih a tha. Mahte thlacam le mipi aiawhah cam hi kan thleidan thiam a tul. Mahte kan cam ahcun “ka” ti hmangin “Ka Pathian, Ka Pa, Ka Bawipa” kan ti rero khalle a paw lo. Asinan, mipi aiawhah kan cam ahcun “Kan” ti hman hin a huap kaudeuh. Mipi aiawhah cam khalah, Pathian cu *nel zet le naih tuk cuang* vekih “Ka Pa, Ka Pathian” ti rero a tul lo. Pathian kan naih le kan nelnak cu kan ni tin nundan ah a sisawn.

- **Hla hruaitu:** Khuang le dar (*awnmawi*) tumtupawl hi an thupi zet. Tulai khalah awnmawi kan nei cio ih, hihi mipawimawh ngaingai an si ti an theihawk a tul. Hla le awnmawi remaw thei lo, vawi hnih, vawi thum hla lak nawnsal rero tivek khin khawm boruak a nuam loter thei. Hla hun hril mi pohpoh tluang zuahzo ih sak le, baibah cupco ih sak karlak cu a hla ngaingai.

## *Pathian Biaknak*

Kawhhran tapi ah mipi hla kan sak a rual theinak ding beiseiin hmailam ih si hla hruaitu ding kan ruat theu. Hipawl ih an hruai thiam ahcun hlasak a nuam hlurhlo ngai, an hruai thiam lo lawngte ah cun zum vekin kan nawm phah cuang lo. Cun hi hla hruaitupawl lakah thahnemngai cuang a um theu ih, hla sak ding an hril tinten ziangziang simaw an rel ta ciamco theu. Hivek hi *Charismatic* ziaza phun khat a si kan ti zo; cawnawk vivo khal a awlte.

Asinan, zum hnakin mipi lam ihsin an rak ning awl zet cu e! Anmai' lam ih si cun an thahnemngainak rori a si nan, a khawmtupawl hrangah cun ngai nuam lo, lole, hlasak thawt lo phahnak tiang a thlen thei ti a lang mai. Cuitlunah, a hmailam ih kan rel zo mi, hla pakhat le pakhat karlak ah cawlh khal um man loih sak pehzawm ciamco khal zawngsangtlak a si lem lo. Khawm cu *Sing Song Service* a si lo ti hmingsin a tha.

- **Thusim le Thucah:** A hmailam ah tamnawn kan ngan zo ruangah hitawk ah cun ngaimawh zual deuh lawng kan tarlang ding. Thusimtu tapi in thu kan sim tikah thupi (*key*) khat lawng kan nei si awmtakin a kel le a bawr kan simsal rero. Hihin nasa zetih timtuahawk kan tulzia a langter.

*Thusim le thucah* hi kan then thiam lo zik zuakzo theu. Thusim cu kan simdan tlangpi si mai sehla, *thucah* hi tikcu nei ih, tawi-fel-fiang zetih cahawk ding a si ruangah hite pahnih hi thleidan thiam a tul zet. Thu sim dingih sawm kan si hnuhnu, *sermon* ding hlirih ruah ding a si lo, thucah tawi/sau ding a si maw tiin sermon thawi cawhpawlh lo ding a si.

## *Pathian Biaknak*

• **Bible Siar:** Hihin biakkhawmnak ih Bible siartu hmuahhmuah a huap thluh. Bible kan siar le fiangfel takih siar ding a si. Mit lam harsatnak kan neih le a cangtheitawk ih rak damkhanawk cia ding a si. Kan Bible siar hrimhrim hin mi a hip lo cia ðheu. Casiar hrimhrim hi kan zir natsat a ðul. Bible telin casiar hi mi tampi in kan thiam lo ta hrimhrim, siar thiamnak (*reading skill*) kan nei ðha lo nasa, a ngainuam ding lam hnakin ngai kan har lamlam a bang. A siar thiam le thiam lo karlak cu tanaw tak a si. Kan siar mal ruang khalah a si thei. Hivek lamih ðan kan lak khal a ðul sinsin ding.

**Pathian thusim (*sermon*) zikih thlacam lakah hi thlacamdan hi ðha an ti zet mi pakhat a si.**

Vancung ih a um kan Pa,  
Na kehram ah kan kun a si hi!  
Na Thu cu kan nunlam hruaitu si sehla,  
Na Thlarau Thianghlim cu in zirhtu siseh.  
Kan tumtah bik mi cu Nangmai' sunlawinak le  
ropitnak ding si hram seh,  
Kan Bawipa Jesuh Khrih hminin.

**Amen**

Bible ih sim tum mi theingah dingih cawih pherhpho, zir kerhko in, a thucah laimu pholang khi *exegesis* an ti ih, mai sim duh mi le fehpi duh mi nemhnghehnakih Bible sung thu hman hluahhlo mai khi *eisegesis* an ti thung. Pathian thusimtu pohpoh in tidan netasawn (*eisegesis*) khi hrial in, a hmaisasawn *exegesis* khi thlun tum ding a si an ti ðheu.

*Context to the text* si loin, *Text to the context* ding a si.

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 29**

#### **RINNAK DINHMUN BANGAW LO**

*Nauhak ka rak si laiah cun ka tawngdan, kan thil  
hmuhdan le ka thuruahdan cu an nauhak ngaingai.  
Asinan, a tu ah cun ka upa thlang ih, nauhak dan cu ka  
thlun duh nawn lo. Atu ih ka hmuhdan cu thlalang ah  
fiang lem loih a thlam kan hmuh vek khi a si; sikhalsehla,  
cutik ah cun hmaitawnin kan hmu ding.*

(1Kor. 13:11-12)

Kan thu zirkhawmnak a neta lam kan naih cuahco thlang ih, in cemsan hlanah Kawhhran hi rinnak dinhmun bangaw lo umkhawmnak a sizia le cui rinnak bangaw lo cawm thangliantu cu Kawhhran a sizia kan zirkhawm ding. Kan hman tam bik mi Baibal Thianghlim sungah “zumnak” ti hlin a um nan, kannih cun “rinnak” tiin kan hmang ding, tui hlan khalah kan rak hmang phahphah zo. “Zum” ti kan hmanna le “ring” ti kan hmanna a um veve nan, Pathian thawi kan hi pehtlaihawknak cu “ring”, lole “rinsan” ti tluk a si; zumnak hnakin a thukdeuh.

“Ring” le “rin/rinsan” ti cu “a si ding ti zum vial” si loin bulpak pehtlaihawknak (*personal relationship*) a sawhdeuh. Zum mi, le zumtlak a um hmaisai ih, cucu *rinsan* lawlaw, cui a *rinsanak* cu *rinnak* ti khalin kan rel thei.

Kawhhran hi rinnak le Pathian rinsandan dinhmun bangaw lo umkhawmnak rori a si. Cuitlunah bulpak dinhmun khalah kan rinnak cu a kel a rak si ringring thei lo, Paul ih sim vekin asile rinnak hi nauhak

## ***Pathian Biaknak***

dinhmun ihsin upa dinhmun ih ðanglian vivo thei a rak si. Curuangah a si ding, Piter khalin, “Kan Bawipa le in Runtu Khrih zangfahnak le amah theihnak sungah ðang vivo uh,” a rak ti (2Pite. 3:18).

### **Rinnak nun karbak pasarih**

Nunnak nei hmuahhmuah hi anmah kelten an um ringring dah kel lo, pitlin lam panin an ðang rero ih, rah an suahngah hnuin an nunnak a cem ti kan hmu cio. Cui thil ðangso vivo umdan cun zirthiampawl thinlung a la ih, heh-le-mang-law tiin an zir phah ciamco. Kum zabi 20-nak kha minung khawruahnak le lungput a ðansodan nasazetih an zir zabi a si an ti.<sup>31</sup>

Milai lungput le rinnak sihcihawkdan le an ðansodan thuhla luhcilhtu bik pakhat cu American Pathian thuthiam, James William Fowler III (1945-2015) a si. Professor of *Theology and Human Development* a zirhnak tlawng, *Emory University (USA)* ih *Research Center of Faith and Moral Development Department* ah a pinsin (1980) tiang hotubik dinhmun kaitu a si. A cabu ngan mi, *Stages of Faith (Rinnak Karbakpawl)* ruangah a hmin a than phah sinsin. Fowler cun minung kum a ðanso vekin kan rinnak khal hi nuamteten, a sangsangten a ðangso vivo a ti ih, karbak *pasarih* ah a ðen. Cabu sah nawn a si nan, tawiteten kan zoh ding.

- *Pakhatnak*: Kan rinnak karbak hmaisabik cu *rinnak bulhram (primal faith)* ti a si. Milai kumin kan sim

---

<sup>31</sup>Piaget le a rualpipawl cun *Cognitive Development* lam, Erikson *Emotional*, Kohlberg le Piaget in *Moral Development* lam le Goldman in *Religious Understanding* tiin thupi dangdang thlurhin, an zir ciamco.

## *Pathian Biaknak*

asile, kum 4 mi hrawng dinhmun a si ding. Hi tikcu hrawngah cun mahte zianghman tuah thei mi an neih hrih lo ruangah mi dang, nu le pa, lole, kaihruai theitu pakhat khat rinsan laitak a si. Cuvekih kilkhawitu le bawmtu an um lo veten an thla a phang, an um a nuam thei nawn lo.

Ziangtlukin an kum a upa a si hmanah rinnak lamah cun hi dinhmun (*nauhak vek*) ih um a si lai. Mahte zianghman tuah tum lo, tuah thei ding vek khalih ruataw lo, zoin simaw in tuahsak le an pek ding lawng hngah ringring a si. Hi rinnak, karbak pakhatnak hi kan um ringringnak ding cu a si lo nan, rinnak nunih ke kan kar hmaisabiknak a si ruangah a thupi zet thotho.

- *Pahnihnak*: Milai kum vekih kan tah asile, kum 4-7 tiang hrawngih lungput vek khi a si ih, mi dang hmangih thil an hmuh mi le an sungih an nunpi mi rinnak (*intuitive-projective faith*) ti a si. An khawruahnak ih si thil ra um thutthi mi (*phiat-thungian*) phun khi a si, cucu an kiangkap thilumdan, thuanthu le hmainsinnak zuk (*symbol*) ihsin a si thei, lole, anmah kilkhawitupawl umdan khalin thuk zet in an nun a hruai thei.

Thimnakah, cui an hmuh le rinsan mipawl cu miṭha lo, rinsantlak lo tivek an si pang le Pathian khal cuvek dingah an ruat mai. Martin Luther in, “Pathian cu ka pa vek a si ahcun ziangtik hmanah “Ka Pa” ka ti dah lo ding,” a tivek phun a si. Rinnak lamah hi karbak ih umpawl cun mi dang an hmuh mi parah an ṭhumaw thuk zet. An hmuh le zum vekih mi an um lole, an ngiau a kiak ih, rinnak ih si hmanin an pial thei. Curuangah, cupawl kaihruaitu khal an ralrin a ṭul zet.

## *Pathian Biaknak*

Timothe kha mirinum zet a hung si theinak cu a pi in a nu kha a rak zirh tha tuk ih, a nu in amah (Timothe) kha a rak zirh thatsin ve ruangah a si (2Tim. 3:15).

- *Pathumnak*: Mirang tawng cun *mythic-literal faith* an ti ih, kum 7 ihsin kum 12 tiang milai umdan vek a si. Hi tikcu ah cun nuamteten an thuruahnak a felfai tum thlang, mi ih sim mi pohpoh an lung duh nawn lo; a si ngai maw, ngai lo tiin anmahte an ruat ve thlang. Thuthuk le khungkhai an ruah thiam hrih lo ruangah thuanthu sim hi ngainuam an ti laifang a si. An nu le pa simaw, SS zirhtu simaw, lole, pastor hnenah an duh mi thu an suh ih, an duh vekih an san thei lo ahcun an bei a dawng duh zet, ziangahtile, thu theih an cak laifang a si.

Cuitlunah, mahte um le khuitawh hmanih tel lo lawlaw, mihleifuan vekih um tla an duh pah. Rinnak lamih hi dinhmun ih umpawl cun an tumtah le beisei vekih thil a thlen lo tikah Pathian in in tlansan, ka thlacamnak khal a sang lo tiin simaw, an um. Culole, an thinlung *kawlawng* riahriah vek khalin an thei-aw um duh zet.

- *Palinak*: Milai dinhmun ah cun *tleirawl dinhmun* hrawng khi a si ih, an thu theih a fiang pah vivo thlang. Thil umtudan, a bul le hram ihsin ziangti'n an feh vivo tivek tla an ruat. Asinan, mahte thucat le thu fiangfai ngaingai an theih hrih lo ruangah mipi vantlang, mi tamsawn rinnak an thlun luailo tam bik. Curuangah, hi rinnak karbak hi Mirang cun *conforming, conventional faith* tiah an ko, *mibur rinnak* kan ti ke cu!

## *Pathian Biaknak*

Mahte sia le tha thleidan thiamnak ngaingai a um hrih lo ruangah an pawlkawm mi le an umnak kiangkap mipawl ih an rak fehpi mi va thlun a awlte. Thinlung lam zirnak tawngfang kan hmang asile, *kiang le kapih nawr cawp (peer pressure)* kan ti thei. Culaiah an pawlkawm mi le an duhzawngih umpawl duhdan ih feh an tum ruangah ziangmawcan ahcun an hnakih upa le hruaitupawl thu hman an kalh duh theu. Anmah cu tha le felin an hun theiaw ve thlang. Karbak pathumnak ih mi dang nun cawn mai kha hitawk ah cun a si thei nawn lo, thil an zingzawi ve duh thlang.

- *Panganak*: Kum lamin kan rel asile, kum 18 ihsin 30, 40 hnu tiang a huap thei. A hlanih an rualpi le mibur rinnak kha an di a riam thei nawn lo, peksin mi (*second hand*) rinnak ihsin mah rori-ih theihhlih duhnak a si thlang. Mirang cun *critical faith* tiah an ko. An rak zum, thlun le pawk mi kha an dik ngai maw, ngai lo tiih hliakhlai in, an rinnak khal a hung felfai vivo. “Mi-ih in hmuhdan” men si nawn loin “anmah le anmah an hmuhawkdan” kha a thupi tuk thlang.

Thinlung ih duhnak (*feeling*) cu a takih nunpi (*practical*) lamah an feh thlang. Ralrin ding pakhat cu cutiuh anmahte thu an ruah felfai thiam zo ruangah an umnak pawl (*denomination*) umdan le cangvaihdan ah diremlonak le cuhnakih tha le thlarawsawn vekih hmuh mi an neih phahphah. Cutikah an umnak tlansan an duh zuakzo, tlansan tengteng a tul cuang lo; thei reprai loih an rak um kha tu ahcun an mit a fiangdeuh tinak lawng a si. Khristian tampi in *rinnak* le *pawl* hi an fin pang theu ih, a pawl zet.

## *Pathian Biaknak*

- *Paruknak*: Hihi anmai kum, kum 30, 40 hnu lamih thil cang mi a si. A tlun ih kan sim mi fakselnak lungput (*critical faith*) kha a cem lam riangri. A dik maw, dik lo, a fel maw, fel lo ti thinlung kha an nei tuk nawn lo. Curuangah, Mirang cun *conjunctive faith* an ti. Thinlung a pitlin vivo vekin rinnak nun khal a pitling vivo ih, an parih thil thleng pohpoh a pawmdan an thiam thlang.

Vanthatnak, vanduinak, tlaksiatnak, malsawmnak khal hi minung parih thleng ding hrimhrim a si ti an pawm thiam mai, an ti-cul-ci in, an aihram ciamco nawn lo. Mi dang pawmdan le hmuhdan khal an theihthiampi, ruahnak bangaw lo tuk khal a retkhawmdan an thiam; thlarau lam puarthaunak hnakin tangdawr le niam an cuh riangri ih, mi dang sawn cawisan an thiam.

Anmai' ruahdan le hmuhdan lawng cu a famkim thei lo tiin mi dang thawi rinsanawktawn (*interdependence*) an thiam. "Nang cu na tha (*You are Ok*), le "Kei cu ka tha" (*I am Ok*) tinak ihsin "Kan tha veve" (*We are OK*) ti dinhmun a si thlang. Lai tawngin kan sim asile "Ka zu a thaw, nangih zu a thlum" tinak tluk a si. Hi dinhmun an thlen thei lo ruangih harsatnak an tawn mi a tam nasa.

- *Pasarihnak*: Hi rinnak hi cu huapkau, zate hrang, leitlun huapter rinnak (*universalizing faith*) an ti. Hi dinhmun thleng ban hi cu mi malte ngaingai an si. Nuamnuaiaawk, hmuhsuamawk, thenawk le a mawi lozawngih mi dang natternak khal an duh nawn lo. Cupawl lan tahratin duhdawtnak, dingfelnak le thianhlimnak lam cu an helhkam bik mi a si thlang.

### ***Pathian Biaknak***

Curuangah, hi rinnak karbak thlengtupawl cun anmai duhnak le tumtahnak si nawn loin Pathian duhnak le a tumtah mi lam an thupiter thung. Anmah hnakin Pathian an thupitter deuh. Milai kum in kan tahthim asile, kum 50 lam ih si thawk fang a si ih, hi dinhmun thlen ding hi a awl lo nasa. Khawruahnak le thuruah mi cu leitlun pum huap a si thlang ih, anmai hlawknak ding hnakin zapi hrangah, leitlun hrangah ti thinlung an pusawn. Thinlung vang a kau ih, a takih nunpi a si. Leitlun miropi, hi dinhmun thleng an rel mi lakah Martin Luther King, Junior, Mahatma Ghandi, Mother Teresa an tel.

Tui kan san ahhin leitlun pumpi ah ruahdan, biakdan le thil a phunphun a tam (*plurality*) tuk ruangah mai dinhmun ah fektei dingin, mi dang dinhmun khal theihthiampi in, an hnen ihsin zir bet vivo duhnak thinlung kan put ding hi a thupi zet. Cuvek kan thiam lo ahcun zo thaw hmanin kan pawlaw thei lo ding, kan tñantlang thei fawn lo ding, kanmah lawng a pirpak ih um pang a awlte.

### **Rinnak ih ðhanlen**

*Thang/thanglian* ti mi cu kan sinak hlun fehsanin, sinak thar ih kaiso tinak a si bik. Thil pakhat khat, cang thei sehla tiih duhthu kan sam mi, kan beisei mipawl kha thil cang thei an si ðheh lo ti thei in, cutawk ah tang nawn loih a takih cang mi parih um thiam ti khalin kan sim thei. Culole, kan ruah kel, kan hmuh kel, kan rin kel ringring mi fehsan ih, phun dangih zoh le ruah ti khal a si thei lala. Rinnak nun ðhanlendan, karbak pasarih kan rel mi kha pakhat kan ðhehin pakhat ah kan kaiso tiih a tikcu bikhiah theih a si lo, theih lo sungah

## *Pathian Biaknak*

kan rak kaiso rero hi a rak sisawn. *Pianthar/thiamcoternak (justification)* cu tum khat hrang ding lawng a si ih, nun danglamnak le thianhlimnak (*sanctification*), lole rinnak ih thanlen lawngte dam sungah nuamtetei thanso vivo ding a si. Pianthar nun cu a nuam, lung a awi in, tha a tho thei zet nan, cutawkih um ringring ding cu a si lo, vawi khat kan tawnteh lawngte a tul hrimhrim. Cui pianthar nawmnak cu kan thanlennak ding lamih in hruaitu a si a tul. In hruai thei lo a si ahcun kan co mi a dik lo khal a si thei, in cawm pitlingtu an um lo khal a si thei, lole, than ti nei loin mi dangih cawmcawp si ringring kan tum khal a si thei fawn.

Hmeldanglamnak Tlang ih an hmuhtawn mi kha dungthluntupawl cun nuam an ti tuk a si hmang, thlamte pathum sak ih, um lanta an tum. Asinan, Jesuh in cutawk hmun ih si tum tahrat in thihnak lamzin a pan riangri a si kha! (Mk. 9:5). Ngan bet vivo ding a um lai nan, kan duhtawk hrih ding. A thu kan fiang pam ko ding tiah ka ruat. Rinnak nunah thansonak ding le pitlinnak ding tampi kan nei lai tiih kan pawm thiam vial hmanah, karbak pakhat kan thleng tlukin ruat sehla, cuisin ke kardan tla kan thiam phah vivo ding.

Laimi tampi cu piantharnak, tihnimnak, thawhsalnak le thuthennak tipawl kha kan buaipi hrih. Vei tampi cu Kalvari Tlang tla phut koin lamnak ah kan hmang ih, cui leitphut hawpin kan thlarau raibur khal a um hnuaihni. Jesuh Khrih cu keimah i rundam ti hi kan aupi tam bik mi Thuthangtha a si. Laimi hin *crusade* khal hi kan thupitter zet na-in, kan *crusade*-pawl hi soal ih si rundam theihfiangawknak ah kan tawp tam bik theu; thanlen vivonak a um lai ti khi kan ruat lem lo.

**Rev. Dr. B. Luai Hre (1950 - 2021)**

## *Pathian Biaknak*

### **Bung 30**

#### **KAN ṬHALENNAK: KAWHHRAN**

*Duhdawtnak thinlung kengin thudik kan sim, kan relsawn pei ih, kan lu a si mi Khrih sungah a phunkim in ṭhang ding kan si. Amah Khrih ih uknak hnuaiyah taksa ruang parih ṭhen dangdang pawl cu remte in an pekhawmaw ṭheh...Curuangah, taksa ruang parih ṭhen dangdang cu anmah ih hnaṭuan ding ciar an ṭuan tikah taksa ruangpi cu a zate in duhdawtnak in a ṭhangso a si.*

(Efes. 4:15-16)

Hi kan cabu cemnak ah “Kawhhran” pawimawhzia relin, Kawhhran hminih Pathian kan biaknak le kan cangvaihnak hmuahhmuah hi kan rinnak ṭhangliantertu ding an sizia kan rel ta ding. Kan Bible cang tarlang mi khi kan ṭhanlennak ding le kan hmuitin mi a si ti thinlung ah pai sehla. Bung 29 ih kan sim mi hnuthlurhsal phunin ṭhanlen le pitlinnak ding thu tawiten kan zoh hmaisai ta ding.

#### **Paul ih cakuat le Hebru cakuat**

Kan theih cio bangin Paul cu kan Bible sungih sungah cabu ngan tambik a si. Hebru siar tel loin bu 13 rori a ngan, asinan, Korin cakuat le Efesa cakuat sung lawngah rinnak lamih ṭhanlen thu a ngan, kan vun zoh hnik pei. Paul in ṭhanlen sullam a sim mi, Efesi 4 sung thu a tawinakin hiti'n kan khaikhawm thei.

- Thuzirhnak dik lo, tisuar le thlesia in khuazakip ih a sep ih, sawih hnuaihni lo dingin (Efes. 4: 14).
- Zumnak le Pathian Fapa theihnak ih patling si dingin (cang 13).

## *Pathian Biaknak*

- Thanlennak ding tek a phunphun ih thanglian dingin (cang 15).
- Mai dinhmun ciar ihsin mai tuan ding mawi tuan ih, duhdawtnak thawi finkhawmaw dingin (cang 16).

Korin cakuat sungah cun, “Nauhak ka rak si laiah cun ka tawngdan, kan thil hmuhdan le ka thuruahdan cu an nauhak ngaingai. Asinan, a tu ah cun ka upa thlang ih, nauhak dan cu ka thlun duh nawn lo” (1Kor. 13:11). Kan siar vivo asile 1 Kor 14:20 sungah, “Ka u le ka nau tla, nan thuruahnak ahhin nauhak bangtuk in um hlah uh; sikhalsehla, nan thuruahdan ah cun mi pitling si uh,” ti kan hmu. Korin khua cu Grik khawpi, pursum leilawnnak hmunpi, milian le mifim tampi umnak, biaknak lam khalah tampi umnak a si. Culawng hman a si hrih lo sualral (*nawmcennak*) lam khalah a hmin a thang, miphun dangdang an cawhrawi ruangah tawng phunphun an thiam.

Paul cu CE 50 hrawngah Korin a thleng ih, kum khat le a hrek tluk rawngbawlnak a nei, a cam rei pam. A rawngbawlnak a hlawhtling nasa a si hman, mi tampi in Pathian an awi, thlarau lam laksawng a phunphun an co ih, an nung nawn a bang. Asinan, an hnenih thusimtu dangdang an um tikah cupawl hminin lamtang an nei ih, an laksawng co mi ciar cu a tha bikin an ruat cio. Paul riangri zianghmanah an siar lo zikzik.

Cuvek thuhla a theih tikah (an hnen a um hnu, a kum 5-nak hrawng) Paul in ca a hei kuat. Cuti a si ahcun an rinnak cu kum 5 hrawng lawng an si ding a bang. Kum 5 mi nauhakte pakhat in thiam a ti-awk simaw, amah zirhtu a saza/ma cu thiam bikih a ret vek fang an si lai. Cui dinhmun ihsi thanglian dingin a duh hai. Amai’

## *Pathian Biaknak*

tawnteh mi ihsin, “Atu ah cun ka upa thlang ih, nauhak dan cu ka thlun duh nawn lo,” a ti. An thungai duhzawng, lem/dawlh a awl hluahhlo mi “cawhnawi” lawng simaw, an thu theih kel theihsal rero duhin, thu thar an ngaihtuah paih nawn lo a si hmang ding.

Korin Khristianpawl hnakih ðhang thei lo cu Hebru cakuat rak siartu ding, Italy ram ih Khristianpawl an si. “Tucun zirhtu si ding hman nan cu zo, asinan, Pathian thu a hramthawk ihsin zirh nan ðul lai. Rawlngai ei nan cu nan, cawhnawi nan in lai,” a ti (Heb. 5:12-13). Pathian an awi tir ihsin hi cakuat an ngah hi kum 30 tluk a si ding ti a si. Korin-pawl hnakin Hebru cakuat siartupawl hi cu mawhthluk an phu hrimhrim, kum 5 le kum 30 cu a thlauaw tuk. A ðhanin an ðhang thei lo a si bik. Thinlung lam zirthiampawl cun hivek dinhmun cu taksa a ðhan vekih thinlung lam ðhang thei lo (*mental retardation*) an ti. An nauhak laiah an taksa ih ðul zat *vitamin* an ngah lo ruangah a si thei an ti.

Heb. 6:1-3 ih a sim bet mi cu “Zumnak hrampi parih kirsal rero nawn loin, hmailam ah nawr ih, pitling zirhawknak ih feh dingin” a ngan. Rawlhak ei thei loih cawhnawi lawnglawng an duh ringring cu ruahtlak zet a si, an ðhandan a dik lo maw, an *fer*, lole, an *ðhan a herh* hrimhrim ha a si ding! Ziang a si khalle, rinnak karbak hi a sangsangten, kan thlen cin thei vivo ih kan ðhan lo hmanah a tirta ih kan co mi lungawinak, mi dang rinsannak, mi luan zawngih luan mai, ðhannak ding nei nawn lo vekih duhtawk mai dinhmun fehsan ih, ðhanglian vivo ding kan sizia theih hi ðhannak ding karbak pawimawh zet a si hrimhrim.

## *Pathian Biaknak*

### **Kawhhran: In cawm pitlingtu**

Kan sim zo vekin kan thu netabik ah Kawhhran sunlawizia, Pathian kan biakkhawmnak in hmual a neihzia le kan rinnak pitlingtertu a sizia kan zirkhawm ding. *Reformed theologian* ropi veve Martin Luther le John Calvin cun hmuh theih Kawhhran, lei Kawhhran sunlawizia an relnak ah “Nu” (*Mother*) vekin an tahthim. Cucu ringtu hmuahhmuah umkhawmnak ding a si ih, Nu in a fate hnawi fawhieh a cawm pitlin vekin Kawhhran hi a member-pawl cawm pitlingtu a si an ti.

Anni hlan khuapi khalah Kawhhran sunlawizia cu hruaitu hmaisai, Tertullian, Cyprian le Augustine khalin an rak rel rero zo. Augustine phei cun, “Lei Kawhhran hi Nu vekih a ruat thei lotu cun Pathian cu Pa vekin a ruat thei lo ding,” a rak ti. Cyprian lala thung cun, “Kawhhran lengah rundamnak khal a um lo,” ti tiangin a rak ti dah. John Calvin in a cabu hminthang *The Institute* ah cun Kawhhran cu *Mater and Schola* tiin a ngan bet. A sullam cu Kawhhran cu “Nu” khal a si ih, “Tlawng” khal a si tinak a si.

### **Kawhhran tidan bangaw lo**

Kum 2012 ah khan *Gordon-Conwell Theological Seminary, USA* in nasa zetih a hliakhlai hnuih a hmuhsuahdan vek asile, kum 1800 ah leitlun pumpi ah Kawhhran 500 a rak um ih, 2008 ah 39,000; 2012 ah cun 43,000 tluk a um. 2025 ah cun 55,000 hrawng a thleng ding tiih hmuhsuah a si. Nahzi 10 le minit 5

## ***Pathian Biaknak***

danah Kawhhran 2-3 ding vivo tluk a si an ti.<sup>32</sup> A sullam cu leilung tlunah Kawhhran le *pawl* hizat a um tikah zawi tidan ha a *ṭha* bik ding, ziang Kawhhran tidan in Bible a naih bik ding, zawi Kawhhran biakdan in thlarau nun a cawm bik ding ti theih a awl lo nasa. Khuitawk ah um sehla, hah a dam bik ding, Pathian thawi naihawk theinak bik the ziang Kawhhran a si ding tiih ruah can a um ko ding.

A *ṭha* bik dingih lang cu: “Ṭhatei ruah ciamciam hnuah, mai duh mi Kawhhran ih um tupti mai, a cin le a dan khal thlun mai, famkim lonak le duhthusamlonak a um khalah ka duhrilnak ih *ka hril mi Kawhhran* a si,” tiih pitling takih um mai ding hi a si. Culo ahcun zuanzam rero a awlte, cucun a netnak ah hngehlonak ah in hruai ding ih, pitling ngaingai thei loin, kan *lua-la* lanta thei. Kawhhran ih mihngetpawl khi an rinnak le an ni tin nun khalah duh an nung cuang an ti *ṭheu*.

### **Biakkhawmnak in *ṭhanlennak***

Kan zir zo mi hmuahhmuah kha Pathian biaknak thu an si ih, cui biaknak in a tumtah mi cu Pathian sunlawih le rinnak nunih kan *ṭhanlen* ding thu an si. Kawhhran sungah rinnak karbak, dinhmun bangaw lo, a mal bik phun sarih lai kan um tengteng ding. Cupawl hmuahhmuah in funkhawm ih, in cawm pitlingtu cu Nu vekih kan neih mi cu Kawhhran hi a si. Kan umkhawmnak, kan biakkhawmnak le kan

---

<sup>32</sup><https://churchrelevance.com/qa-list-of-all-christian-denominations-and-their-beliefs/>

## ***Pathian Biaknak***

rawngbawltlangnak ihsin kan nun kan zirawtawn. Rinnak lamih pitling deuhpawl cu a pitling hrih lo mi nautat le hmuhsuam lam si loin, cupawl cawicawmtu ding an si (Efes. 4:2). Biakkhawmnak cu kan *hlanawknak* le bulpak ihsin Kawhhran pumpi nun *tuahtatawknak* an si veve. Phun dangin kan sim asile, *nun tuahtaha* dingih *zirkhawmnak* khal a si (1 Kor.14).

Cutawk ah cun a tar, a tawt, upa, nauta ti um loin kan nun pumhlum kan tel ve theinak (*hmanawknak-participation*) a si. Thleidanawk um lo (*upa, nauta, mifim, mi-a, cathiam le thiam lo, tvp.*) ih kan zirawktawnnak hmun remcang bik a si. Nauhakpawl in pitling nun an zir ih, pitlingpawl khalin nauhak nun an zir ve. Zirawtawn in rinnak nun thanlennak lamah kan feh vivo. Minit 30 tluk sermon rero lawng diriam nawn loin rawlngai le rawlhak ei thei dingin a zirhih zirhawk khal hmang phahphah sehla a tha sinsin ding.

Milai cu zing le zan rawl a ei rero ih, naute dinhmun ihsin pitling dinhmun tiangin a thanglian. Asinan, ziangtikteu ah ha cutiuh a than zutzi ti zohman in kan thei lo, amah khalin a thei lo ding. Cuvekin, Pathian biaknak ih kan hman mi hmuahhmuah, kan zirhawknak le thuhla kan fahawknakpawl cu kan rinnak thangliantertu an si. Curuangah a si ding Paul in hiti a rak sim!

*Hmun khatih kan pumkhawm theu mi kha bansan  
hlah uhsi. Mi hrek cun an bansa nan, Bawipai' Ni  
a nai vivo ruangah kannih cu pakhat le pakhat  
thazang pe-aw sinsin ding kan si.*

(Heb.10:25)

**Pathian in sunlawinak co kumkhua seh!! Amen.**

*Pathian Biaknak*

**Cabu Hman Mipawl**

1. Forrester, Duncan B., J. Ian H. McDonald and Gian Tellini. *Encpunter with God: An Introduction to Christian Worship and Practice*, Second Edition. London: T & T Clark International, A Continuum Imprint, Third Edition, 2004.
2. Frame, John M. *Worship in Spirit and Truth: A Refreshing of the principles and practice of biblical worship*. New Jersey: P & R Publishing, 1996.
3. Flower III, James William. *Stages of Fatith: The Psychology of Human Development and the Quest for Meaning*. San Fransisco, 1981.
4. Hustad, Donald P. *True Worship: Reclaiming the Wonder & Majesty*. Glasgow, Scotland: Hope Publishing Company, 1998.
5. Labberton, Mark. *The Dangerous Act of WOTSHIP: Living God's Call to Justice*. Illinois: InterVarsity Press, 2007.
6. Luai Hre, B. *Rinnak Than Dot Pawl*. Upa Sunday School. Tahan: Falam Chin Christian Literature Society, 1996.
7. MacArthur, John. *True Worship: Study Notes with Selected Scriptures*. Panaroma City: Word of Grace Communications, 1982.
8. Martin, Ralph P. *The Worship of God: Some Theological, Pastoral and Practical Reflections*. Grand Rapids, Michigan; William B. Eerdmans Publishing Company, 1982.

***Pathian Biaknak***

9. Segler, Franklin M. *Christian Worship; Understanding, preparing for, and practicing*. Second Edition. Nashville: Broadman and Holdman Publishers, 1996.
10. Stott, John RW. *Between the Two Worlds: The Art of Preaching in the Twentieth Century*. Grand Rapids, Michigan: William B. Eerdmans Publishing Company, 1994.
11. Volz, Carl A. *Faith and Practice in the Early Church: Foundations for Contemporary Theology*. Minneapolis: Augsburg Publishing House, 1983.
12. Wauland, John T. *Planning Congregational Worship Services*. Nashville, Tennessee: Broadman Press, 1971.
13. *Westminster Thurin Phuansuah*. Yangon: Living Word Literature, 2017.
14. *Synod Worship Committee Seminar Papers*. Aizawl: Synod Worship Committee, 2012.

%%%

## *Pathian Biaknak*

### **Cabu ngan le suah/suahbet mipawl**

1. *Siangpahrang Khualbuk (The Royal Inn)*, translation. Tahan: FSLs, 1984.
2. \**Siangpahrang Khualbuk (The Royal Inn)*, Reprinted. Yangon: The Author, 2018,
3. *Tulai Khawvel le Pathian Thu*. Falam: Falam Synod Beirual Thupi, 1986.
4. *Nupi Thathum (The Total Woman)*. Tahan: Chin Synod, 1999.
5. \**Nupi Thathum (The Total Woman)*, Reprinted. Yangon: United Chin Publication Board, 2011.
6. *Khristian Thurin Zirnak*. Chin Synod, FBA, LBA Upa Sunday School Zirlai. Tahan: FCCLS, 2001.
7. *Thessalonika Cakuat I & II Simfiangnak*. Chin Synod Pitling Sunday School. Tahan: Chin Synod, 2000.
8. *Zangfakza Samaria Nunau*. Tahan: YCCF, 2003.  
\**Zangfakza Samaria Nunau*. Reprinted. Yangon: The Author, 2013.
9. *Khristian Nundan Mawi*, Falam Synod Beirual Thupi. Falam: Falam Synod, 2008.
10. *1 & 2 Thessalonika Simfiangnak*, Hre Kio Bible Commentary Series. Yangon: CBU, 2009.
11. \**1 & 2 Thessalonika Simfiangnak (laktawi)*, FBA Upa Sunday School Zirlai. Falam: FBA, 2010.
12. *Leitlun Miropipawl*. Falam Synod PYJC Thupi. Tahan: PYJC, Falam 2009.
13. *Thukam Thar Simfiangnak: Thawnginn Cakuat* (Efesa, Filippi, Kolose, Filemon), Chin Synod Pitling Sunday School Zirlai. Tahan: Chin Synod, 2010.
14. *Nunlam Hruaitu*. Yangon: The author, 2017.

## ***Pathian Biaknak***

15. *Kawhhran Pumkhatawknak Thuanthu*, LTS Zirlai. Tahan: Chin Synod, 2017.
16. *Kawhhran Tuantlangnak Thuanthu*. Yangon: The Author, 2017.
17. *Mino le Thansonak*. Falam Synod le Chin Synod PYJC Thupi. Yangon: PYJC, 2011.
18. *Hruaitu le Tawlrel Thiamnak*. Falam Synod le Chin Synod PYJC Thupi. Yangon: Falam Synod PYJC, 2018.
19. *Pathian Thu Zirnak*. Yangon: The Author. 2019.
20. *Thinlung Thiangih Thiltitheinak* (Translation). Yangon: The Author, 2020.
21. *Abraham Lincoln*. Yangon: The Author, 2020.
22. *Leitlun Thuanthu Tawi* (translation). Yangon: United Chin Publication, 2022.
23. *Insang Thu Tenau Buaipi Hlah* (translation). Yangon: The Author, 2022.
24. *Pathian Biaknak*. Falam Synod le Chin Synod PYJC Thupi. Yangon: PYJC, 2022.

## **Suak leh mai ding beisei**

25. *Thu Tin Phur Vol. 1*.
26. *Mipa cu Mars in, Nunau cu Venus in*. (translation).
27. *A San Um Lo Huatnak: Khristianpawl Hremnak Thuanthu* (translation).
28. *Hmual Neibik Mizia Pasarih*. (translation).
29. *Milangsarpawl Thuhla Langsar Lo*. (translation).

Arsi (\*) hminsinnak tuah mipawl khi rem le betih suahtsal mi tinak a si.